L'éclaireur progrès

Bibl. de la Législature
Hotel du Gouv.
15253- janv.68

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 14 juin 1967 — Vol. 60 — No 39

Le Foyer St-Louis sera transformé en hôpital pour malades chroniques

Le Foyer St-Louis, construit à Jersey Mills près de Saint-Georges il y a quelques années, deviendra incessamment un hôpital pour malades chroniques sous l'égide du ministère provincial de la Santé. Il portera le nom de Hôpital l'Assomption de St-Georges de Beauce Inc.

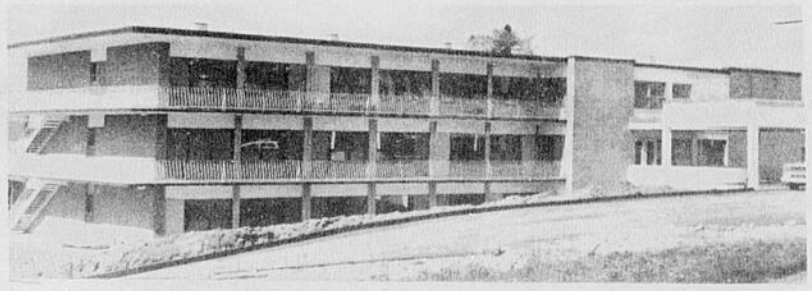
Tel est l'essentiel de la nouvelle qui vient d'être rendue publique à la suite d'une entente entre M. Gérard Gendreau, propriétaire de l'établissement, et le ministère concerné.

L'hôpital l'Assomption sera désormais un hôpital contractant; le gouvernement utilisera une partie des biens du Foyer St-Louis, soit la construction neuve qui abrite présentement 122 pensionnaires, malades chroniques et vieillards.

Sur ces 122 pensionnaires, 58 sont considérés comme des malades chroniques par le ministère de la Santé et pourront demeurer à l'hôpital l'Assomption où ils continueront de recevoir les soins des Soeurs de la Charité de St-Louis.

Les 64 autres pensionnaires constituent toutefois des cas différents qui relèvent du ministère du Bien-Etre Social. Ils ont donc été avisés de quitter leurs locaux avant le 1er août prochain.

Des médecins traitants ont fait une proposition au ministère du Bien-Etre, suggérant que le gouvernement accepte de loger temporairement ces vieillards dans la demeure des Soeurs, à proximité du foyer-hôpital. Les Soeurs qui enseignent à l'Ecole régionale doivent en effet quitter prochainement cette résidence pour s'installer à la Villa des Sapins qu'elles ont acquise il y a deux ans.



Avant la construction du Foyer St-Louis par M. Gendreau, il existait deux problèmes à St-Georges et dans la région: celui des malades chroniques et celui des vieillards. Le Foyer réglait les deux problèmes en même temps, mais ce n'était qu'une solution temporaire pour l'un des deux groupes de pensionnaires.

En effet, les malades et les vieillards relèvent de deux ministères différents qui veulent maintenant des logements distincts. Comme le ministère de la Santé vient d'acquérir le droit d'utiliser la bâtisse principale du Foyer St-Louis, ce sont les vieillards en santé qui doivent quitter les lieux.

Mot d'ordre aux Fermières:

"Repensez vos objectifs en respectant votre idéal"

"En faisant ce retour sur le passé, vous devez retourner aux sources dans le but de repenser vos objectifs et d'adapter vos méthodes de travail aux temps modernes tout en respectantvotre idéal".

Tel est le mot d'ordre que M. Roland Barrette, directeur général des Cercles de Fermières de la province laissait aux membres des Cercles de St-Georges et l'Assomption dimanche dernier lors du banquet qui marquait le cinquantième anniversaire de ce mouvement dans notre ville.

Plus de deux cents convives prirent part à ces agapes qui suivaient une messe spéciale célébrée en l'église de l'Assomption. La fête se continua avec un concert de l'Echo Beauceron et une soirée récréative, le tout à l'Auberge St-Georges.

A la fin du repas, plusieurs allocutions furent prononcées par les personnes suivantes: Dr Victor Cloutier, maitre de cérémonie, Mme Fernand Rancourt présidente du Cercle de l'Assomption, Mme Georges-Hervé Roy, Mme Adélard Jolin, présidente générale des Cercles de la province, Mlle Liliane Lebel, conseillère technique des Cercles de la province, MM. les maires Léopold Dutil, Gérard Dionne et Jacques Pinon, MM. les curés Joseph Denis et Jean Duval, M. Roland Barrette ainsi que M. Alphonse Théberge qui le présenta et M. J. Albert Plante qui le remercia.

HOMMAGES ET CONSEILS

Mesdames Rancourt et Fortin souhaitèrent la bienvenue aux invités et rendirent hommage aux fondatrices du Cercle qui naquit en 1917 et qui fut subdivisé en 1952. Madame Roy se chargea de présenter l'historique du Cercle local des débuts jusqu'à nos jours.

La présidente générale, Mme Adélard Jolin, se déclara heureuse de participer à cette journée de souvenir et de reconnaissance. Elle dit toute son admiration pour les pionnières et pour celles qui assurèrent la survie du Cercle.

"Les Cercles de Fermières ont fortement contribué, dit-elle, à l'épanouissement moral, culturel et économique de nos paroisses. Ils conti-

(suite à la page 4)

M. Jean Lesage dans la Beauce

L'Hon. Jean Lesage, chef de l'opposition au Parlement québecois, visitera les organisateurs libéraux du comté de Beauce samedi prochain à St-Georges.

M. Lesage doit rencontrer les membres de son parti en fin d'après-midi puis il se rendra au chalet du Club de Golf où un cocktail et un buffet seront servis en son honneur à compter de 6h.30.

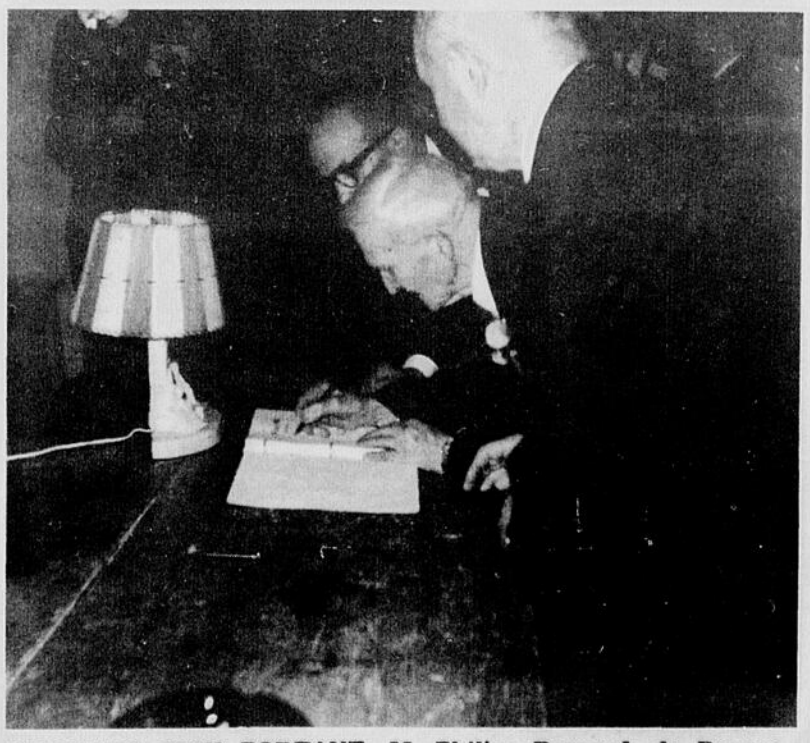
Les membres de l'Association Libérale de Beauce et tous les supporteurs du parti sont invités à venir rencontrer leur chef à cete occasion.

Seances du Conseil Economique

Le Conseil Economique régional en formation dans la Beauce tiendra d'ici la fin du présent mois au moins trois séances d'information dans différents secteurs de la région: le 14 dans la ville de Sainte-Marie, le 21 dans la ville de Saint-Joseph, et le 28 à Saint-Georges.

C'est ce qu'a fait savoir hier à Saint-Georges le président du conseil provisoire, M. Jacques Labrie. Celui-ci a précisé que la première séance aura lieu à la salle paroissiale de Sainte-Marie, où sont convoqués les dirigeants municipaux, les gérants de banques et de Caisses Populaires, les industriels, les présidents de commissions scolaires ainsi que les autres représentants des organismes pouvant avoir un caractère économique, comme les Chambres de Commerce, les Jeunes Chambres, la Société

(suite à la page 4)



TOUJOURS BIEN PORTANT—M. Philias Bernard, de Beauceville, eut l'insigne honneur d'être reçu, le 28 mai dernier, à la maison Chevalier de Québec à l'occasion de la journée de l'âge d'or. Lors de cette cérémonie, il fut invité à signer le livre d'or. Il était le seul du district de Québec à pouvoir se rendre à cette fête. Agé de 101 ans et 6 mois, M. Bernard se porte très bien et travaille encore à son jardin. Sur la photo, nous pouvons voir M. Armand Berberi, maire de Beauceville, M. Philias Bernard ainsi que son fils Athanase.

Photographie prise dimanche dernier à St-Martin à l'occasion de l'initiation de plusieurs candidats dans l'Ordre colombien. Au premier rang on remarque le Grand-Chevalier, M. Henri Bourque, et le curé M. l'abbé A. Busque. Un grand nombre de membres assistèrent à cette cérémonie. (Photo Studio W. Beaudoin)

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.,
AVOCAT
425, 1ère AVENUE
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Louis-Clément Ferland
AVOCAT
150 Notre-Dame Téls. 387-6628 387-6629
VILLE STE-MARIE BEAUCE

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
Tél. 228-3662
295, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, Bce
Tél. 432-5218
Ave Principale ST-JOSEPH Beauce.

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Gérard Parent
AVOCAT ET PROCUREUR
Bureau: 422, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES, Bce
Tél.: bureau: 228-2085

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, Tél. 228-3991 Ste-Marie, Tél. 387-2679
319, 1ère Avenue. Rue Notre-Dame.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

Assurances

Bureau: 8-4815
Crepeau & Rodrigue Inc.
ASSURANCES GENERALES
408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Tél. Beauceville 227-3721 St-Georges 228-2161
BENOIT TURGEON
Assurances Générales
Bureaux: 266, Edifice Thibaudeau,
1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST
2ième rue, Beauceville, C.P. 8

Rosaire Morin Inc.
Assurances Générales
258, 2ième Avenue -
VILLE ST-GEORGES,
Tél. 228-2447

Notaires

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L.
ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262, 228-3260
422, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321

Comptables syndics

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
125, 2e Avenue - Tél. 228-5569 228-5560
VILLE ST-GEORGES-EST

Lefaivre Verroeulst & Delwaide
Syndics licenciés et liquidateurs
105, Côte de la Montagne Québec 692-1950-51
110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
352, 1ère Avenue ST-GEORGES Tél. 228-2622
Rés. Tél. 228-2554

RENAUD & JACOB
Comptables Agréés
Raymond-E. Renaud, c.a.
Monique Jacob-Renaud, c.a.
156, 1ère Avenue ST-GEORGES-EST Tél. 228-3308

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
Comptables Agréés — Chartered Accountants
LOUIS ROBERT RUEL, c.a. ROGER ROY, c.a.
JEAN-PAUL ROY, c.a. REJEAN MOREAU c.a.
J. GERARD COUTURE, c.a. JEAN LANGEVIN, c.a.
RAYMOND ROBERGE, c.a. ANDREA LATULIPPE, c.a.
RODOLPHE GARNIER, c.a. DENIS GUAY, c.a.
CLEMENT LETOURNEAU, c.a., ROSAIRE JACQUES c.a.
CAMILLE GODIN, c.a.
Lévis, Qué. 45 Trans-Canada Ouest, Tél. 837-0261
Ville St-Joseph 337, Ave du Palais Tél. 432-5411
Ville St-Georges 266, 1ère Avenue Tél. 228-5549

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN-DENTISTE
26, 20e rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue ST-GEORGES, Bce
Tél.: 228-3221

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux
Tél. 228-3783
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
183, 1re Ave., Bceville

Ingénieurs Conseils

Guy Labbé
INGENIEUR CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
96, 2e Ave.
VILLE ST-GEORGES
Tél. 228-3332

Médecin Vétérinaire

Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MENARD
Médecin - Vétérinaire
99, 13e rue - Georges-Est
Tél. 228-2401
Tél. St-Benoît : 129-s-2

Optométristes

Dr Jacques Hébert
Optométriste
Spécialiste de la vue
26, 20ième rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3031

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr JEROME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision — Lentille de contact
Edifice de la caisse populaire, St-Joseph, Bce, tél. 432-6344
Bureau à Beauceville:
Les lundi et mercredi après-midi de 1½ hre à 5 heures.
Le soir de 7½ hres à 9 hres dans l'édifice Bernard.

Dr Viateur Pomerleau
Optométriste au:
de 9 hres [illegible] tous les jours
Spécialiste de la vue - Verres de contact
Le samedi, de 9 hres à 1 hre.
319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)
VILLE ST-GEORGES oe

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaitre le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de $50.00

Dr Jean-Guy Bernard
et
Dr Renald Bernard
Médecins-Chirurgiens
Bureaux situés à 370, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. Dr J.-Guy : 8-5152 Bureau et Rés.
Dr Renald : 8 5154 Bureau et Rés.
Heures de bureau: 1.15 à 4.30. — En soirée de 7h. à 8.30
Le docteur J.-Guy sera à son bureau les mardi et vendredi en soirée tandis que le docteur Renald y sera les lundi, mercredi et vendredi. A toute heure il y aura un médecin disponible

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
MEDECINE GENERALE - ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" - ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE - TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882
Rés. d'été ST-BENOIT Tél. 164-s-11

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Bureau : tél. 228-2431 Rés. 228-3366
Bureau: 2 à 4.30 p.m. - 7 à 9 p.m.
Résidence d'été ST-BENOIT Tél. 165-s-22

Registres...

(suite de la page 5)

Le 14: Joseph Steeve Robert, fils de M. et Mme Réal Coté; parrain et marraine M. et Mme Marc Fortin.

Le 21: Marie Ida Odette Josée, fille de M. et Mme Louison Thompson; parrain et marraine M. et Mme Fernando Thompson.

Le 28: Joseph Paul Daniel, fils de M. et Mme Paul-Emile Thibodeau (jr); parrain et marraine M. et Mme Paul-Emile Thibodeau.

Sépultures

Eugénie Bisson, épouse de Louis Mercier, décédée le 28 avril, inhumée le 3 mai.

Emile Bolduc décédé le 1er mai, inhumé le 5 mai.

Marie Anna Fortin, épouse de David Labbé, décédée le 3 mai, inhumée le 6 mai.

Henri Louis Bolduc, décédé le 11 mai inhumé le 15 mai.

Clarisse Morin, épouse de Alfred Veilleux, décédée le 17 mai, inhumée le 22 mai.

Rose Anna Thibodeau, épouse de feu Thomas Redmond inhumé le 24 mai.

Mariages

Le 20: Andréa Laculippe et Fleurette Doyon.

Le 20: Eddy Fillion et Françoise Doyon.

Le 20: René Bergeron et Madeleine Pépin.

Le 27: Marc Veilleux et Denise Fillion.

Le 27: Réal Lessard et Claudette Rodrigue.

Votre CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

ABSENT

Le Dr VICTOR CLOUTIER avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 15 mai au 1er septembre.

FUTURS MARIÉS

Voici un ameublement qui fera l'envie de vos amis

Vive la canadienne !... et le vrai décor canadien

un ameublement complet en orme solide de style canadien

Des prix populaires mettent à votre portée ces meubles d'une grande beauté et de si belle apparence! Les coussins et les garnitures sont de véritable mousse aérée recouvert d'un riche tissu résistant et de couleurs vives dans le bleu, poivre, turquoise et tangerine. Les meubles de style canadien sont toujours à la mode! Laissez-vous tenter!

Offerts à prix spéciaux durant la vente en cours

•

C'est le temps d'en profiter

GÉRARD POIRIER

280, 1ère Ave.,
Ville St-Georges, 228-2710

EDITORIAL

DEVANT LA LOI

par Roger Bolduc

Un incident est venu troubler la sérénité du ciel municipal à Beauceville la semaine dernière. Deux échevins, en place depuis six ans, ont démissionné plutôt que de faire face à des poursuites en disqualification.

Etant donné la médiocre importance des reproches dont ces deux hommes publics étaient l'objet, il aurait été intéressant de connaître le verdict du tribunal; nous ne saurons malheureusement jamais si la loi des Cités et Villes s'appliquerait dans toute sa rigueur à leur cas particulier.

Il ne m'appartient pas de juger les échevins mis en cause dans cette affaire ni le contribuable qui a décidé de mettre le feu aux poudres. Je retiens seulement le fait que ceux-là ont trouvé leurs positions difficiles à défendre puisqu'ils se sont retirés sans lutte (probablement sur les conseils d'un avocat).

x x x

La loi est évidemment très claire. Au paragraphe 13 de l'article 123, on lit ce qui suit: "Ne peuvent occuper les charges municipales les personnes qui reçoivent des deniers ou autres considérations de la municipalité pour leurs services".

Voilà un texte qui ne fournit guère d'échappatoire. On pourrait l'interpréter de telle façon qu'on ferait disqualifier un maire pour une liqueur douce acceptée en toute bonne foi...

Pourquoi tant de rigidité? Tout simplement parce qu'il était impossible d'introduire des cas d'exceptions dans la règle générale sans ouvrir la porte à des abus de toutes sortes.

Le législateur a voulu protéger le public contre certains individus peu scrupuleux qui aspirent à ces postes de confiance dans l'unique but d'en faire profiter leur bourse personnelle.

Dans cette perspective, la loi protège non seulement le public mais également les dirigeants municipaux contre eux-mêmes. Il est en effet plus facile pour eux de résister aux tentations.

x x x

Cela veut-il dire qu'un maire ou un échevin n'a pas le droit d'effectuer une réparation urgente ou de vendre une marchandise qu'on ne peut trouver ailleurs?

Non, la loi ne va pas jusque là, car il est toujours loisible aux membres du conseil de fournir gratuitement leurs services ou de démissionner. Par ailleurs, on est en droit de s'attendre à un peu de discernement de la part des contribuables censément capables de faire la différence entre un acte malhonnête et une situation d'urgence.

J'admets avec vous la trop grande sévérité de cette loi dans certaines circonstances particulières; mais, elle n'est pas la seule à souffrir d'un manque de souplesse. Rappelons-nous que la loi n'est pas la justice et que les juges n'ont pas tous du jugement...

x x x

L'affaire de Beauceville est futile en soi et elle n'entache aucunement la bonne réputation des échevins concernés. Tel n'est pas toujours le cas cependant et on connaît des dizaines d'hommes publics qui ont contrevenu gravement à cet article du code sans encourir de poursuite. C'est une semblable impunité qui devrait surtout nous révolter.

Nos aspirants-maires et aspirants-échevins sont conscients de leurs devoirs quand ils se lancent dans l'arène municipale. Il leur faut donc jouer la règle du jeu et accepter franchement les restrictions qu'on leur impose.

Il est possible d'agir impunément en marge de la loi durant quelques temps; mais un jour, fatalement, surgit un "empêcheur de danser en rond" qui rappelle tout le monde à l'ordre. Devant les tribunaux, la bonne volonté des individus et les concours de circonstances ne pèsent pas lourd; c'est l'esprit et plus souvent la lettre de la loi qui triomphent.

Les gestes qu'avaient posés ces deux échevins étaient évidemment des peccadilles et on interpréterait mal cet article en y découvrant des reproches à leur endroit. Ils fournissent seulement l'occasion de démontrer combien nos dirigeants civils doivent être d'une probité à toute épreuve s'ils veulent éviter de semblables mésaventures.

LA JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE

vous invite à une soirée récréative

pour clôturer l'année 66-67

SAMEDI LE 17 JUIN

AU CENTRE SOCIAL DE ST-GEORGES-EST

Tout le monde est invité! Programme surprise!

Prix de présence.

Orchestre au programme.

Repensez...

(suite de la 1ère page)

nueront de rendre d'immenses services à la société."

"Votre esprit de coopération inspirera la jeune génération et l'encouragea à continuer votre oeuvre. Efforcez-vous continuellement d'acquérir la compétence qui vous permettra de rayonner".

Madame Jolin continua en ces termes: "Nous comptons sur votre largeur de vues, sur votre souplesse et sur vos facultés d'adaptation aux temps nouveaux". Le rôle de la femme ne se confine plus seulement au foyer; elle doit se renseigner et demeurer attentive aux besoins de sa famille et de sa paroisse".

Mlle Liliane Lebel s'est réjoui pour sa part de l'évolution survenue dans la position sociale de la femme. Dans cette évolution, les femmes ont su garder le même objectif qui consiste à travailler à l'éducation de leurs enfants et à aider leur entourage.

Tous les autres orateurs, eurent des mots d'éloge à l'endroit des Fermières, particulièrement à l'adresse de celles qui fondèrent le mouvement et qui lui donnèrent ce dynamisme qu'on remarque encore aujourd'hui.

La lutte pour la vie

Pendant des millénaires, nos ancêtres ont eu peur. Obligés de vivre dans des conditions matérielles très précaires, ils étaient perpétuellement sur le qui-vive L'homme primitif vivait perdu dans la nature souvent ingrate adverse et inhospitalière. La lutte pour la vie était de tous les instants. Non seulement, il lui fallait penser à manger, à se vêtir, à se loger, mais aussi à se défendre contre des animaux, plus grands ou plus petits que lui. Ce perpétuel état d'alerte répondait à cet instinct de conservation. Car pour vivre, il faut d'abord durer et par conséquent vaincre.

Il semble que nous soyons très loin aujourd'hui de cette vie rudimentaire. L'homme vivait seulement pour assouvir des besoins matériels. En réalité nous vivons dans un monde qui n'a changé qu'en apparence. Les besoins à satisfaire sont restés les mêmes, les soucis et les tracas se sont modernisés. Ils n'ont pour cela changé de nature.

Besoin, crainte et défense, sont trois éléments difficilement dissociables. Ce sont des tendances primitives. Elles existent au fond de chaque être vivant et se présentent des lois naturelles. Elles sont indispensables à la survie car sans elles l'être vivant aurait tôt fait de disparaître. Elles mettent en action tous les systèmes de défense de l'être humain. En concluant je dirai ceci: "Le plus grand mal fait au prochain, c'est celui de lui faire perdre son gagne-pain Celui qui produit une telle action paiet rès cher tôt ou tard cette injustice.

Benoit Veilleux.

SEANCES DU...

(suite de la 1ère page)

St-Jean-Baptiste, l'U.C.C., etc.

Un représentant du Conseil d'Orientation Economique du Québec sera présent à ces assemblées, a dit aussi le président provisoire, en faisant remarquer que les dirigeants dans la région ont été aussi invités à soumettre des projets pouvant être recommandés pour bénéficier des fonds votés en vertu de la loi ARDA.

Par ailleurs, le Conseil Economique régional de la Chaudière, dont la formation permanente est actuellement prévue pour septembre prochain, reçoit déjà ses premières contributions financières des municipalités. Celles qui ont ainsi donné leur adhésion et qui ont nommé un délégué sont les villes de Saint-Georges-Ouest, de Beauceville-Ouest et de Saint-Georges-Est.

Les autres conseils municipaux auront à répondre à une telle demande au début de juillet prochain, sauf le Conseil de Comté qui, lui, doit discuter demain matin de cette affaire.

Aucun taux de cette contribution n'a été fixé. Pour ce premier budget du Conseil économique régional, les municipalités donnent le montant qu'elles jugent à propos. Ce qu'il y a de plus important, dit M. Labrie, c'est de s'assurer leur appui.

Invraisemblable... mais vrai!

La plus ancienne médaille française commémorative d'une campagne est celle de Sainte-Hélène en 1857 aux militaires et marins qui avaient participé aux campagnes napoléoniennes de 1792 à 1815

x x x x x x

La seule personne a avoir reçu deux prix est la Française née en Pologne, Mme Marie Curie qui gagna en 1903 le prix de physique avec son mari Pierre Curie et H.-A. Becquerel, et en 1911 le prix de chimie, seule.

x x x x x x

Le lauréat le plus âgé fut Ferdinand Buisson qui reçut en 1927 le prix de la paix avec Luding Quidde (Allemagne) à l'âge de 86 ans.

x x x x x x

C'est la Malaisie qui a remporté le plus de victoires dans les championnats internationaux une coupe Thomas (créée en 1948 elle a remporté le titre en 1948-1949, 1951-1952 et 1954-1955). Le plus grand nombre de participants fut vingt pays en 1954-1955.

x x x x x x

Le premier jeu parfait a été réalisé par Don Larsen (New York Yankees) avec 97 lancements (71 dans la zone) contre Brocklyn Dodgers, le 8 octobre 1956.

UNITÉ SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 19 juin 1967.

Lundi le 19:
St-Benoit: de 2 h. a 3 h.

Mardi le 20:
Ste-Marie: de 2 h. à 3.30 h.

Merc. le 21:
St-Simon: de 10 h. à 11 h.

Jeudi, le 22:
St-Jean: de 10 h. à 11 h.
Beauceville: de 2 h. à 3.30 h.

Vendr. le 23:
St-Sévérin, de 10 h. à 11 h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin (DCT) contre la diphtérie, la coqueluche, et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnerons de plus le vaccin contre la variole aux futurs écoliers.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants a partir de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités a ces cliniques.

Ne pas oublier qu'il y a clinique antituberculeuse à nos bureaux le mardi de chaque semaine semaine de 2 h. à 4.30 h.

Dr F. Guimont,
Médecin hygiéniste.

Cinquième dimanche après la Pentecôte

Arrêtons-nous aujourd'hui aux termes utilisés pour appeler et invoquer Dieu dans cette célébration eucharistique. Dans l'Oraison, on se contente de dire: "Dieu". Mais on emploie presque toujours ailleurs une autre expression, aussi simple: "Seigneur". Il y a des fidèles qui, en parlant de Dieu, ont coutume de dire: "le Bon Dieu ou "le Seigneur Dieu", tout comme ils n'appellent pas son Fils simplement: "Jésus", ainsi qu'on le lit la plupart du temps dans les Evangiles. L'expression: "Le Bon Dieu" montre l'estime qu'on a envers Dieu justement parce qu'il nous apparait digne d'être aimé.

Assemblée générale annuelle

des sociétaires

de la

Caisse Populaire de St-Georges

MARDI SOIR, 20 JUIN, À 8 HRES

dans le

SOUS BASSEMENT DE LA CAISSE

Léo Paquet, gérant

PHARMACIE POLIQUIN ENR.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progres
DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION

TEL.
228-3952

Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

POSSIBILITÉ D'UNE CONSULTATION POPULAIRE AVANT L'INSTALLATION DES COMPTEURS D'EAU

Le projet d'installer des compteurs d'eau est revenu sur le tapis lundi soir au conseil de Ville St-Georges au moment où les édiles étudiaient des amendements au règlement d'aqueduc.

Un avis de motion fut donné en vue de l'adoption d'un nouveau règlement autorisant l'installation de compteurs d'eau "partout où ce sera nécessaire". Cet avis précise toutefois que le conseil acceptera d'organiser une consultation populaire, genre plébiscite. si au moins vingt contribuables en font la demande.

Le règlement en question sera vraisemblablement adopté à la prochaine séance du conseil, le 26 juin. A ce sujet, le maire a déclaré: "Je ne conseille pas aux contribuables de faire dépenser $1000.00 à la Ville pour organiser cette consultation". "D'ailleurs, a-t-il ajouté, il faut choisir entre $75.00 par entrée d'eau ou bien des compteurs partout où c'est nécessaire". "Cette initiative ne nécessiterait ni emprunt, ni augmentation du personnel, ni comptabilité supplémentaire".

Le programme mis au point par le conseil prévoit l'achat de trois cent compteurs qui seraient installés et utilisés au cours du deuxième semestre de 1967. Le maire a l'assurance que l'augmentation des revenus durant ce deuxième semestre suffira à payer le coût de ces 300 appareils.

Toujours à propos d'aqueduc, la Ville acceptera désormais de faire des travaux d'extension sur une longueur maximum de 160 pieds seulement lorsque des maisons seront construites les deux côtés de la rue. Si des maisons ne sont construites que sur un seul côté, la limite d'extension sera de 90 pieds. Ceux qui désirent se construire à des distances plus considérables devront payer $5. du pied additionnel.

Dons et subventions

Un montant de $300. fut accordé par la Ville pour la préparation d'un char allégorique qui défilera à Beauceville le 24 juin. Un autre montant de $300. fut alloué en vue de la rénovation du square Jeanne d'Arc: rehaussement du terrain, nouvelles allées et bancs supplémentaires.

Le règlement no 204 relatif au Soleil de l'Enfance fut adopté avec les clauses suivantes: une subvention de $10,000 en versements échelonnés sur trois ans. Il est entendu que cette offre est valable en autant que les constructions du Soleil de l'Enfance seront érigés dans les limites de la ville.

Un contribuable a rappelé aux membres du conseil un vieux règlement adopté le 8 octobre 1963 et qui prévoyait une subvention de $15,000 applicable à la construction d'un Foyer pour personnes âgées près de l'église l'Assomption. Le maire et les échevins ont déclaré qu'ils respecteraient cette décision antérieure quand le moment sera venu.

Des demandes ont été formulées à l'adresse du gouvernement provincial pour obtenir de l'aide financière dans l'aménagement d'un dépotoir régional qui deviendrait une usine de compost. On voudrait aussi l'assistance gouvernementale pour commencer le remplissage de l'excavation située entre la 1ère Avenue et le prolongement-nord du boulevard de la Chaudière.

L'échevin Raymond Bolduc a été nommé pour représenter la Ville de St-Georges au Conseil Economique. Un permis de construction pour un établissement commercial sur la 25e rue fut accordé à M. Marcel Bureau étant donné que le plan d'urbanisme inclut cette rue dans la zone commerciale.

Enfin, le conseil a accepté de louer la salle de la bibliothèque à la Commission Scolaire Régionale pour des conférences, en attendant que cette pièce soit utilisée d'une façon permanente par la ville.

Le club Lions de St-Georges avait l'honneur de recevoir récemment le Gouverneur du district A-10, M. Cuth David, qui était venu participer aux agapes du club local. Dans l'ordre habituel, nous voyons sur cette photographie M. Raymond Lachance, ex-président, Mlle Danielle Gilbert, M. Cuth David, M. Robert Lessard, président actuel, Mme Raymond Lachance et M. Jean-Luc Dutil, vice-gouverneur.

(photo studio rouville)

Filles d'Isabelle

L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle du Cercle Elisabeth Leseur de St-Georges, se tiendra mercredi soir le 21 juin, à 8 heures au local habituel situé sur le boulevard Dionne.

Toutes les filles d'Isabelle sont donc invitées à cette réunion qui est la dernière avant les vacances estivales.

INITIATION A SAINT-GEORGES

Le 4 juin dernier, le Conseil de Beauce 2283 conférait le premier degré de l'Ordre colombien à 65 candidats.

Cette initiation sera complétée dimanche prochain, le 18 juin lorsque ces mêmes candidats seront admis aux 2e et 3e degrés.

Voici le programme de cette journée pour l'information des candidats et des membres qui désireront assister à ces nouvelles cérémonies.

8 hres: 2e degré présidé par M. Jean-Guy Dionne; 10.45h. Parade avec fanfare; 11 hres: Messe à l'Assomption; 12 hres: Diner; 1 hre: 3e degré présidé par M. Arsène Dion D.D.; 5h. Présentation des nouveaux membres.

Le mois de juin marque la fin des activités au Conseil de Beauce. Elles ne reprendront qu'en septembre.

Ce mois-ci également auront lieu les élections d'un nouveau bureau de direction. Cette importance assemblée sera tenue le 21 juin et on compte sur la présence d'un grand nombre de membre.

Le Conseil de Beauce a souscrit une somme de $500. au Soleil de l'Enfance et $50. au nouveau sous-conseil de St-Zacharie.

Des messages de félicitations ont été adressés à des membres récemment honorés: M. Roch Turcotte élu président régional du Jeune Commerce; M. Germain Cacellier élu président local de la Jeune Chambre, MM. Paul Bélanger et Réginald Allen élus maires à St-Côme et St-Zacharie.

D'autre part, le Conseil déplore la perte d'un membre en la personne de M. Dominique Bernard. Des condoléances ont été transmises a sa familles.

M. Lucien Martel, président des Produits de Bois Kennebec (1966) Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Georges Bodnar, c.a. au poste de vice-président de la compagnie à la suite d'une nouvelle émission d'actions.

Né à Montréal en 1939, M. Bodnar est diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. Après un stage de 5 ans avec la firme renommée de comptables agréés, Clarkson, Gordon & Cie, il ouvrit son propre bureau et depuis 1½ an est associé principal de Côté, Bodnar & Cie, comptables agréés.

Nos meilleurs voeux à M. Bodnar dans l'exercice de ses nouvelles responsabilités.

Régistres de mai

(Paroisse St-Georges)

Le 6: Joseph Réal Marco, fils de M. et Mme Gaudias Lachance; parrain et marraine, M. et Mme Réal Lachance.

Le 6: Marie Loren Sylvie, fille de M. et Mme Laurier Lachance; parrain et marraine M. et Mme Léopold Talbot.

Le 14: Marie Louise Danielle, fille de M. et Mme Jean-Paul Quirion; parrain et marraine M. et Mme Josaphat Quirion.

(suite à la page 2)

MM. HENRI-LOUIS VEILLEUX et PAUL PEPIN ont été réélu[s] leur Commis[sion] ce, celle de St-Geor[ges] de l'Assomption.

Message du député fédéral aux producteurs de lait

Dans l'intérêt des cultivateurs, je voudrais les mettre au courant de l'annonce de la Commission canadienne du lait, en date du 2 juin 1967.

Celles-ci a reçu du Gouvernement l'autorisation d'étudier les demandes de quotas supplémentaires pour fins de subventions fédérales en 1967-68 afin de corriger les injustices graves qui pourraient découler d'un excès de rigidité dans l'attribution des quotas basés sur les livraisons de 1966-67.

La Commission annonce également que le minimum de 50,000 livres de lait qu'un producteur doit atteindre pour avoir droit aux subventions de 1968-69 ne s'appliquera pas aux producteurs de crème, et qu'il y aura consultation avec les associations de producteurs afin de déterminer la quantité minimum exigée des producteurs de crème pour être admissibles aux subventions l'an prochain.

On appelle quotas les quantités sur lesquelles chaque expéditeur de lait industriel ou de crème pourra recevoir les subventions du gouvernement fédéral en 1967-68. Les quotas de cette année correspondent à la quantité sur laquelle chaque producteur a reçu des subventions en 1966-67.

C'est un fait admis qu'en certains cas particuliers, des producteurs pourraient être victimes d'injustices si l'on s'en tenait strictement aux livraisons de 1966-67 comme base de subventions à la production de 1967-68. Des mesures ont déjà été prises afin de corriger quelques-uns de ces cas particuliers.

La Commission a déjà annoncé que, là où des fermes ou des troupeaux changent de propriétaires, elle prendra toute demande en considération afin de réattribuer à l'acheteur le quota auquel le vendeur avait droit. Elle examine présentement de telles demandes de transfers effectués l'an passé et continuera de ce faire à mesure que d'autres demandes lui parviendront. Dans la plupart des cas, il en résulte une consolidation souhaitable d'unités économiques.

Il y a toutefois des cas ou une réattribution immédiate des quotas ne produirait pas de s duction valable. Les plus importants sont ceux où un producteur laitier a fait des dépenses considérables afin d'augmenter la grandeur et l'efficacité de son exploitation sans même savoir qu'il y aurait des quotas pour l'année 1967-68; il y a aussi les cas où la production laitière normale chez un cultivateur a été sensiblement réduite l'an passé à cause de circonstances échappant à sa maîtrise. Enfin, il y a des cas où l'on a mis en plan des programmes d'expansion prévoyant l'installation de nouvelles usines de transformation et où des producteurs de lait nature désirent passer à la fabrication du lait industriel à cause d'un petit quota de lait nature ou à cause de la fermeture de petites laiteries.

La Commission prévoit que, d'ici la fin de l'année, il y aura une certaine quantité de quotas inutilisés qui pourront servir à l'allocation de quotas supplémentaires dans des circonstances justifiables. On se rend bien compte toutefois qu'il en résulte un état d'incertitude pour les personnes intéressées qui ne pourront connaître avant la fin de l'année les quantités supplémentaires qui pourront leur être attribuées.

A la suite d'entretiens avec les représentants des associations nationales agricoles et laitières ainsi que des représentations faites à la Chambre des communes par les membres du Parlement, le gouvernement a conféré à la Commission l'autorisation de s'occuper immédiatement des demandes de quotas supplémentaires lorsqu'elles sont bien fondées. La Commission sera ainsi à même d'accélérer l'exécution de son programme d'encouragement à la mise en oeuvre d'exploitations économiques et de supprimer l'état d'incertitude inhérent aux corrections des quotas en fin d'année.

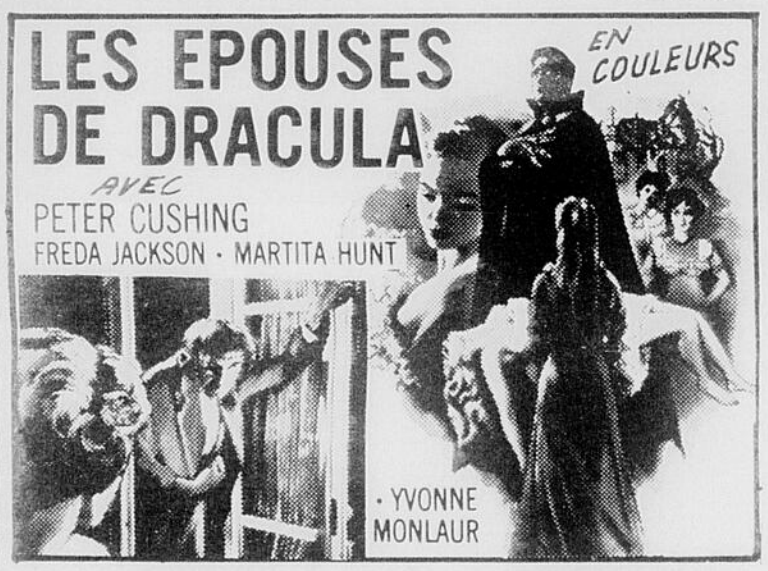
La Commission souligne que cette autorisation s'appliquera seulement dans les cas particuliers ou l'attribution rigide du volume admissible aux subventions de 1966-67 pourrait occasionner cette année de sérieux ennuis, causés principalement par des circonstances ou des engagements antérieurs à l'établissement du régime des quotas. Toute demande de quotas supplémentaires doit être accompagnée d'explications précises et détaillées des circonstances qui pourraient être de nature à justifier une revision des quotas.

JEAN-PAUL RACINE
député de Beauce.

Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

JEUDI SAMEDI DIMANCHE 15-17-18 JUIN 1967



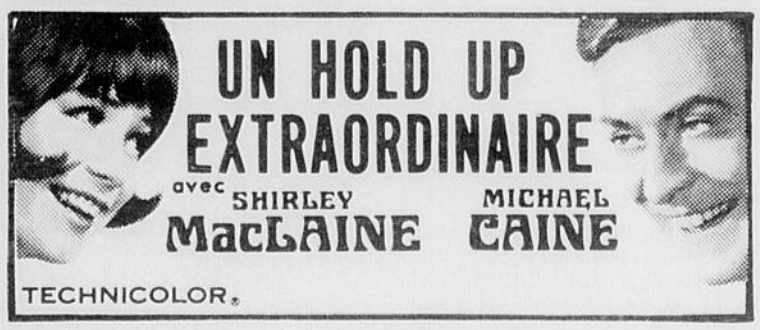
AUSSI

Au Vimy samedi à 1.30 hre pour les enfants on présentera le film: L'AVENTURIER DU KENYA.

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

DIMANCHE , LUNDI, MARDI 18-19-20 JUIN 1967



AUSSI

LE VIMY présentera samedi à 1.30 hre pour les enfants le film:: L'AVENTURIER DU KENYA.

EXPO "67"
EXPO - VOYAGES

VOYAGES D'UNE JOURNEE
Juin 4-11-18 Juillet 2-5-9 Août 6-13-20
Prix $14.50
Ce prix comprend le transport aller et retour et le passeport

VOYAGES DE DEUX JOURS
Juin 24-25 Juillet 12-13 – 19-20 – 26-27
Septembre 3-4 – 13-14
Prix $18.00
Ce prix comprend le transport aller et retour et le passeport pour les 2 jours

DEPART: 5 HEURES A.M.

VOYAGES
Old Orchard Beach
Durée trois jours: juillet 21-22-23
Prix $22.50
Chambres et transport aller et retour compris — Départ jeudi soir à minuit.

Tous les départs du
Terminus de St-Georges
262, 1ère AVE EST TEL. 228-3762

Faites vos réservations en écrivant ou téléphonant
GASTON GRENIER
ORGANISATEUR
TEL. 228-2856 160, 32e RUE ST-GEORGES-OUEST

POUR UN VOYAGE DE TOUT REPOS A L'EXPO
PRENEZ L'AUTOBUS FORTIN & POULIN, TEL. 228-2892

Nos chaleureuses félicitations à la R.M. Lucie-du-Rosaire, directrice à l'Externat Secondaire de St-Gédéon ainsi qu'à tous les professeurs et élèves de cette institution pour la magnifique exposition réalisée ces jours derniers. Cette exposition nous a permis d'admirer plusieurs activités, travaux manuels et reproductions des pavillons de l'Expo 67. Nos félicitations au corps professoral responsable de cette belle initiative ainsi qu'à tous les élèves!

Bal du Centenaire à Saint-Zacharie

Le Comité des Fêtes du Centenaire vous invite très cordialement a assister au Bal qui clôturera les festivités de la Confédération.

DIMANCHE le 2 juillet, à 8 h. 30 p. m.

Les dames et demoiselles de la région sont particulièrement invitées à profiter de cette occasion pour se confectionner des robes style 1867 et plus. Elles pourront les porter toute la journée du 2 juillet, afin de donner à nos festivités un cachet vraiment suranné.

Celles qui sont intéressées peuvent aller voir une brochure contenant des explications sur la façon de procéder pour bien réussir ces costumes, ainsi que différents modèles avec les numéros de patrons correspondant, à la PHARMACIE ST-ZACHARIE.

Il est bien entendu que la robe de bal longue 1967 sera aussi de mise ainsi que la tenue de ville, c'est-à-dire la robe courte ordinaire.

Un orchestre renommé assurera à tous quelques heures de plaisir et de détente dans l'ambiance agréable des "Belles années".

Pour se procurer des cartes du "BAL DU CENTENAIRE", s'adresser a la Pharmacie Saint-Zacharie, téléphone 2-2591 et pour les gens de la région de St-Georges et des environs s'adresser à Mme Rachel Carette, tél. : jour: 228-2085; soir: 228-5439.

La Station de Service Irving
IRVING
Anciennement de Marcel Morissette
dont Renaud Poulin est le nouveau propriétaire invite tous les automobilistes de St-Georges et des environs à profiter des spéciaux de juin.

GRAISSAGE GRATIS
avec un changement d'huile et le plein d'essence. Verres gratis avec l'achat de $3.00 d'essence, etc.

STATION DE SERVICE IRVING
Renaud Poulin, prop.
Ville St-Georges-Est, Beauce
45, Blvd Lacroix — Tél. 8-4201

THÉÂTRE FRONTENAC

ST-GÉDÉON

JUIN 15-17-18 JEU. SAM. DIM.

JUDY GARLAND DIRK BOGARDE

AUSSI

THÉÂTRE BEL-VUE Inc.

ST-MARTIN, BEAUCE

Jeudi et samedi: 8 hres p.m. - Dimanche: 1.30 et 7 hres p.m.

JUIN 15-17-18 JEU. SAM. DIM.

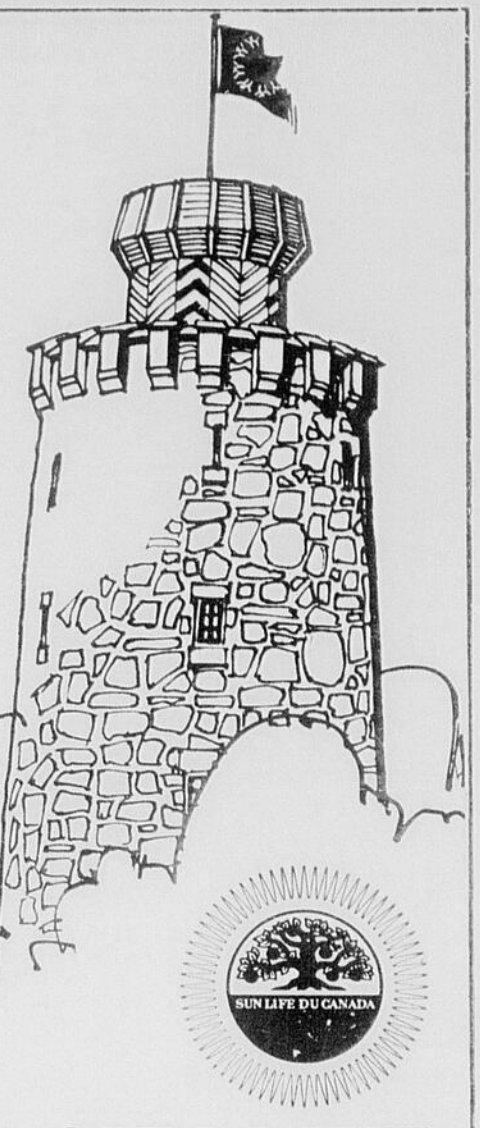
AUSSI

A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants: "Bomba enfant de la jungle"

Bienvenue internationale

Les visiteurs de notre cité entendront le langage universel, la musique jouée sur le plus grand carillon du monde, le carillon Sun Life du centenaire, situé dans la tour Lévis à l'Expo 67. C'est "La voix de l'Expo".

De même "La voix de la Sun Life", dont le siège social est à Montréal, se fait entendre de par le monde dans un langage que tous comprennent, celui de la protection et de la sécurité qu'accorde l'assurance.



"La voix de la Sun Life" est internationale mais ses accents sont particulièrement chers aux Québecois. Les gens de la belle province aiment qu'on leur rappelle que la Sun Life a investi plus de $400 millions de dollars dans l'économie du Québec, en obligations provinciales et municipales, en prêts hypothécaires et sous diverses autres formes. Elle aide ainsi le Québec à grandir, à prospérer et à se mériter le respect international.

SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

FONDÉE EN 1865. SIÈGE SOCIAL À MONTRÉAL.

RODRIGUE BÉGIN *REPRÉSENTANT*

Détenteur du certificat National de compétence

745, 11e rue, Ville St-Georges Ouest Tél. 228-4848

St-Jean de Lalande

Mme ROMUALD RANCOURT

représentante

JOURNEE D'ETUDE

Vendredi le 23 mai, avait lieu à St-Jean une journée d'études des dames Fermières. Cette journée débuta par une messe en l'église paroissiale à 9 heures. Pour faire suite toutes les dames se dirigerent vers la salle paroissiale. Elles étaient au nombre de 200 fermières environ.

Mme Théberge, présidente lut une courte prière et souhaita la bienvenue. Le rapport de la dernière réunion et les derniers courriers reçus furent lus par Mme Fernand Rancourt. Un conseil d'éducation fut choisi parmi l'assistance Mme Hélène Veilleux de Beauceville, Mme Hélène Gilbert de St-Jules et Mme Luc Fortin de Ste-Clotilde.

Le terme de cette étude discutée était "La femme et la paix".

La présence de M. le curé a rendu le sujet facile. En termes éloquant, il parla de la paix avec son âme, avec son époux, ses enfants et son prochain, et c'est avec plaisir et sans difficultés qu'il a répondu aux questions posées par l'assistance sur ce sujet.

Enchantées de ces utiles conseils, les dames Fermieres ont félicité M. le curé par de gentilles paroles et un chaleureux applaudissement.

Toutes les présidentes présentes, représentant les paroisses environnantes énumérèrent le nombre de Fermières qui s'étaient dérangées pour cette inétressante journée.

Après quelques heures d'études c'est avec joie qu'on dégusta un délicieux buffet froid préparé par de bénévoles dames Fermières de St-Jean de la Lande.

Il faitbon reprendre l'étude après 1½ hres de repos et de détente. Mme Fortin Lortie prit la parole et parla des règlements changés en ce qui concerne les prochaines élections. M. Savard nous expliqua l'assurance-groupe des cercles des Fermières. Pour faire suite Mme Bolduc conseillère à l'éducation de St-Georges Ouest et Mme Busque de St-Robert, nous dirent quelques mots toujours en rapport avec la femme et la paix.

Et pour terminer, Mme Fortin Fortin nous informa sur l'exposition des morceaux et conseilla au conseil trois moyens pour garder leurs fermières.

1er: Faire du nouveau à chaque réunion;

2e: Mieux préparer nos réunions;

3e: Former un conseil d'éducation dans chaque cercle.

Le tout se termina à 5 heures.

À LOUER

Très beau logement avec tapis mur à mur, chauffé et eau chaude, frais peint, 8 pièces, dont 3 chambres, un salon, une salle à manger, salle de bain complète, cuisine moderne avec entrée 220, chambre à laver, le tout sur le même plancher. Ce logement est situé au 3ième étage, édifice Victor Veilleux, 1ère Avenue, St-Georges-Est. Libre le 1er juillet.

Communiquez au téléphone 228-4858 ou 228-3754.

St-Prosper

LEA ROY

représentante

NAISSANCE

M. et Mme Guy Drouin font part a leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 10 juin sous les prénoms de Joseph Raymond Stephan. Parrain et marraine, M. et Mme Gustave Gilbert, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Clément Morin, tante du bébé.

DEPLACEMENTS

A l'occasion de son anniversaire de naissance Mme Henri Loignon de St-Prosper se rendait à l'Expo pour visiter plusieurs pavillons. N'est-ce pas une bonne manière de fêter son anniversaire.

PRISE DE RUBAN

Au collège de Ste-Anne de Church point en Nouvelle-Ecosse, M. André Roy, fils de Charles-Auguste Roy a obtenu son baccalauréat ex arts et a choisi le Génie Civil.

Nous lui offrons des félicitations et du succès. Ont assisté a cette cérémonie ses parents, M. et Mme Charles-Auguste Roy, sa soeur, France et son frere Robert son cousin, Paul Roy.

CARNET OCIAL

M. et Mme Gérard Rancourt et leur fils, sont de retour d'un voyage à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Gérard Drouin sont allés à Montréal.

NAISSANCE

Le 11 avril à Coaticook, est né Joseph Alain, enfant de M. et Mme Dieudonné Cloutier (Liliane Lacasse). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Eugène Turcotte de St-Ephrem, oncle et tante de l'enfant. Félicitations.

On a besoin quelquefois de l'approbation sans flatterie de ses amis. — Lacordaire.

AU BANQUET DES FERMIERES: Mlle Mary Gagné, une des fondatrice et première secrétaire, M. Cléophas Fortin, M. le curé Jean Duval, Mme Adélard Jolin, Mme Cléophas Fortin, présidente du Cercle de l'Assomption, M. Roland Barrette, directeur provincial, Mme Barrette, M. Fernand Rancourt, Mme Fernand Rancourt, présidente du Cercle de St-Georges, et Mme Robert Pelchat. Le Dr Victor Cloutier, maître de cérémonie, complétait cette table d'honneur.

Voyage des Jeunesses Bardy

Le prochain rallye des Jeunesses Bardy de Beauce se tiendra à la régionale Cartier dans Québec. Et c'est le 18 juin prochain qu'aura lieu cette journée pour toute la jeunesse beauceronne. Tous les jeunes qui ont déjà participé à ces voyages sont invités. Pour ceux qui veulent se joindre pour la première fois aux Jeunesses Bardy, l'âge limite est de 17 ans.
Horaire de départs des autobus:
St-Côme:
10 heures, en face de l'église.
Jersey-Mills;
10.30 hres, en face épi. Paquet
St-Georges-Ouest:
10.45 hres, en face de la salle paroissiale.
St-Georges-Est:
11 hres: en face de l'Ecole La - croix.
N.-D. des pins:
11 hres 30 en face de l'église.
Beauceville:
11.45 hres en face Café Normandie.
St-Joseph:
12.15 en face rest. Le Marquis.
Le programme de la journée comprend une partie culturelle et une partie récréative. Le prix du voyage est de $1.00 pour ceux qui possèdent la carte de membre et de $1.50 pour ceux qui ne la possèdent pas.

La Guadeloupe

La direction de l'O. T. J. de la Guadeloupe organise une journée otéjiste dimanche le 18 juin.
Nous invitons tous les gens des paroisses environnantes à venir se détendre avec nous sur le terrain de l, O. T. J.
ACTIVITES
- Tire de chevaux,
- Tire de poneys,
- Souque à la corde,
- L'homme contre le cheval,
- Souper champêtre.

Je n'apporte, je le sais, qu'un caillou dans une ornière, mais dix mille charrettes de cailloux bien posés et bien tassés finissent par faire une route.
Taine

St-Evariste

AGATHE TALBOT
représentante

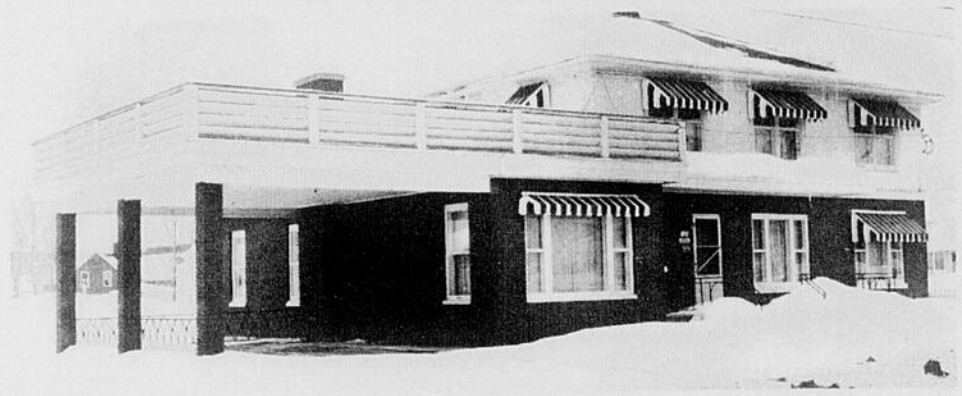
NAISSANCE
M. et Mme Roméo Boutin annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Guy Tardif, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Tardif, grand-mère de l'enfant.
Dimanche le 11 juin, en l'église paroissiale trente-deux élèves de la 7e année, faisaient leur profession de foi.

MARIAGE
Samedi le 17 juin auralieu en l'église de St-Rodrigue de Québec le mariage de Mlle Micheline Carrier, fille de M. et Mme Goerges Carrier de St-Rodrigue, à M. Dominique Veilleux, fils de M. et Mme Wellie Veilleux, de St-Evariste.
EN DEUIL DE SA MERE
M. Laurent Goupil de St-Evariste en deuil de sa mere, Mme L. Goupil, décédée à St-Nazaire à l'âge de 91 ans. Son service et sa sépulture auront lieu à Ste-Claire.

Saint-Côme

NOTES SOCIALES
MM. Henri et Nazaire Champagne à Skowhegan.
M. et Mme Ernest Poulin de passage à Montréal chez leur garçon Jean-Guy.
MM. Michel et Pierre Champagne, Marcel Gagné en Ontario pour le temps des vacances.

MAISON À VENDRE

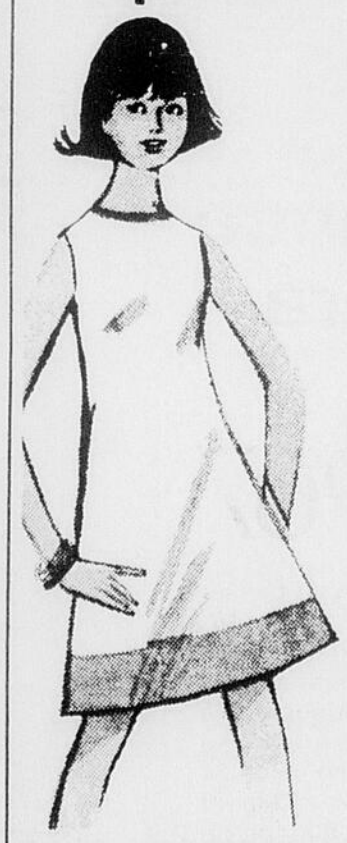


Terrain: 160' x 180', cave complètement finie, piscine. — 2 logements en haut, etc.
Très bonnes conditions. S'adresser à: ARMAND ROY
1335, Blvd Dionne, Tél. 228-3861
Ville St-Georges-Ouest, Beauce

GRANDS SPECIAUX
cette semaine

R. Dallaire INC.

Département de Confection pour Dames



Venez choisir vos toilettes d'été dans le plus grand assortiment qui est présenté à St-Georges actuellement.

Un lot de robes de valeur allant jusqu'à $24. offertes à **$5.00**

Manteaux de valeur jusqu'à $45.00 offerts à **$9.99**

20 à 33 1/3% d'Escompte sur toute la balance de nos vêtements d'été.

Notre assortiment de vêtements sport est à son meilleur.

Ne manquez pas l'occasion de venir les admirer ... nos styles sont tous différents de partout ailleurs.

POUR VOS VACANCES, PORTEZ UN VETEMENT PROVENANT DE CHEZ DALLAIRE ET VOUS FEREZ L'ADMIRATION DE VOS COMPAGNES.

R. Dallaire INC.

385, 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST — Tél. 228-2641

Département des Fourrures

Tous nos styles 1967 sont maintenant en magasin!

Pour quelques jours, vous profiterez d'escompte allant jusqu'à
20%
sur :
ETOLES,
JAQUETTES,
CHAPEAUX,
MANTEAUX LONGS.

Vous pouvez faire une réservation qui vous sera fort profitable.

Ne manquez pas cette chance qui est unique à ce temps-ci de l'année.

Pour la transformation de vos fourrures, ne tardez pas à nous la confier dès maintenant ...

Vous obtiendrez un meilleur prix pour un travail d'été; vous profiterez quand même du paiement sur livraison à l'automne seulement.

Pour de meilleures fourrures, de meilleurs styles et du meilleur travail, DALLAIRE est toujours le magasin qui vous a donné les meilleures preuves.

St-Honoré

Mme
NAPOLEON
LAMBERT
représentante

Le bureau de poste est maintenant installé dans son nouveau local. Nos remerciements à notre député M. Jean-Paul Racine A cause de l'aménagement du terrain la bénédiction est remise à plus tard.

FETE DE L'AGE D'OR

Dimanche le 28 mai dernier, avait lieu au Foyer St-Honoré, une soirée du bon vieux temps à l'occasion de la fête de l'Age d'Or. Plus de deux cents personnes avaient voulu prouver leur sympathie et leur admiration aux vénérables (hommes, femmes âgés) du Foyer Bisson. La joie fut à son comble. Il semblait que ces personnes avaient rajeuni de vingt ans. Pour preuve, plusieurs de ces jubilaires y allèrent d'un tour de chanson d'autrefois. Il était visible que l'émotion gagnait l'assistance. Pour tous ces auditeurs l'on pensait à un papa, à une maman qui n'est plus. Les jeunes y allèrent à leur tour pour égayer les jubilaires. Un orchestre local donna le pas tant aux personnes fêtées qu'aux invités. Le curé Léo Dubord y alla de son entrain et de sa petite chanson ce qui égaya fort bien l'assemblée de famille. Un merci sincère à Mme Roméo Bisson propriétaire du foyer et sûrement l'âme de cette belle fête. En terminant nous tenons à souligner la présence de notre député Jean-Paul Racine, l'homme de toutes les circonstances aussi bien que de toutes les sauces. Un remerciement aussi à nos chères religieuses, les soeurs de la Charité de St-Louis. Leur présence apporta un chaud rayon de soleil à cette belle fête de l'Age d'Or.

NOCES D'ARGENT

M. et Mme Léopold Beaudoin de St-Honoré ont été les héros d'une grande réception à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage samedi dernier. La fête a débuté par une messe solennelle à quatre heures célébrée par le Rév. P. Ybald Villeneuve de la maison Jésus-Ouvrier de Québec. Un banquet suivi au Chateau Maisonneuve il y eut par la suite, grande soirée dansante. Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants, parents et amis. M. et Mme Léopold Beaudoin comptent maintenant une grande famille. Robert, du Yukon, M. et Mme Luc Beaudoin (Ghislaine) de Hartford, Lorraine de St-Honoré, M. et Mme Maurice Bilodeau (Ange-Hélène) de St-Georges, Roger, Jean-Marc Ghislain, Gilles, Patrice, Noel-Ange, Renald, Gaston et Denis. La bourse fut présentée par Denis, la gerbe de fleurs par Noel-Ange fils des jubilaires, magnifique gerbe de 13 roses rouges (enfants vivants) et d'une rose blanche évoquant le souvenir d'une petite fille rappelée au Seigneur dès sa naissance.

Nomination à Québec-Téléphone

M. Maurice Martin, vice-président, relations publiques, à Québec-Téléphone, annonce la nomination de M. PIERRE PICHE au poste d'attaché à l'information pour la compagnie.

Bachelier ès Arts de l'Université Laval, M. Piché est bien connu dans les différents milieux de la Capitale provinciale pour y avoir évolué plusieurs années comme journaliste à la radio et à la télévision. M. Piché occupe son nouveau poste depuis le début de mai.

LONGUEUIL
EXPO 67
Rive Sud

Chambres à louer à 10 minutes de l'expo, entrée privée, poêle, frigidaire et chambre de bain, aussi roulotte meublée pour six personnes, place pour auto.

S'adresser à :
Mme Bernard,
801, Crémazie,
Longueuil.
coin Joliette,
près métro,
tél. 677-1427.
St-Georges 228-2933.

St-Théophile

J. M.
McCOLLOUGH
représentant

CONSEIL DE PAROISSE

Vendredi soir dernier le 12 mai avait lieu à la salle municipale de St-Théophile l'assemblée mensuelle du conseil de paroisse. A cette occasion, les membres du conseil accueillaient un nouveau conseiller en la personne de M. Gaston Caouette, qui fut nommé le 14 avril dernier au siège no 6 vacant depuis quelques jours.

M. André Côté est nouveau propriétaire du lot de M. Joseph Côté de St-Théophile.

VISITE PASTORALE

C'est lundi le 29 mai que les paroissiens de St-Théophile avaient l'honneur d'accueillir en la personne de Mgr Laurent Noel auxiliaire du cardinal Maurice Roy de Québec leur délégué apostolique. A cette occasion, 42 enfants furent confirmés. Durant la cérémonie religieuse, des chants furent exécutés par la chorale mixte des élèves du couvent sous la direction de la Rév. Sr Julienne. Par la suite, les marguillers se réunirent au presbytère, afin de rencontrer Mgr. Dans la soirée une messe concélébrée fut dite par Mgr Noel. Après quoi, les paroissiens se réunirent tous à la salle du collège afin de dialoguer avec leur délégué du renouveau oecuménique Vatican II. Tous furent très heureux de cette rencontre autant instructive qu'enrichissante.

INCENDIE

Un malheureux incendie est survenu à la maison de M. Louida Doyon de St-Théophile. Les pompiers furent alertés mais ce n'est que quelques heures plus tard que les sapeurs réussirent à contrôler le sinistre ce qui détruisit une partie de la demeure; la mettant ainsi inhabitable. La famille de M. Doyon se réfugia désormais dans un autre logis.

STATISTIQUES METEOROLOGIQUES

MAI 1967.
Maximum du mois 70
Minimum du mois 26
Vitesse maximum du vent 40 m.
Pluie 3 pouces et 14 centièmes.
Neige 6 pouces.
Dernière tombée de 8
MAI 1966
Maximun du mois 84
Minimun du mois 16
Vitesse maximun du vent 30 m.
Pluie 1 pouce et 22 centièmes
Neige 2 pouces et 8 dixième
Dernière neige tombée de 10.

MALADES

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Arthur Jacques de St-Théophile qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, par suite d'accident.

A Mme Alphonse Paquet de St-Théophile qui est actuellement en convalescence à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Prompt retour à la santé à M. Georges-Aimé Vigneault de St-Théophile hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Gédéon Doyon, Mme Joseph Lapierre, M. Réal Poulin ainsi que son amie Mlle Hélène Lefebfre de passage à Chateauguay afin de visiter M. et Mme Henri Lessard et se rendent aussi à Valleyfield visiter M. et Mme Gérard Lapierre ainsi que l'Expo.

M. et Mme Jean-Marie Talbot de St-Théophile passent une fin de semaine à Québec, Lorretteville et Villeneuve.

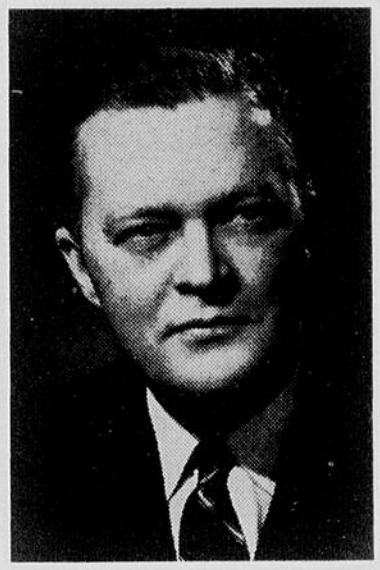
M. et Mme Ange-Aimé Vigneault en promenade à Ottawa.

M. et Mme Robert Talon de Lorretteville de passage à St-Théophile pour visiter des parents.

x x

Le plus long romain est: "Clarisse Harlowe", oeuvre de Samuel Richardson. Il contient 984,870 mots, soit 200,000 de plus que la Bible.

L'Association Libérale de Beauce
vous invite tous à un Buffet Froid
qui sera servi au Club de Golf de St-Georges
le dix-sept juin à six heures trente p.m.



à l'occasion de la visite de
l'Honorable et Madame Jean Lesage
dans la Beauce

Faites
connaissance
avec Niagara
et voyez
expo67

Un prêt Niagara vous permettra de passer des vacances inoubliables, à Expo 67. Parlez-en au gérant Niagara de votre voisinage. Il vous expliquera comment vous pourrez passer des moments délicieux à l'exposition universelle la plus grandiose de tous les temps: Expo 67. En moins de 24 heures, vous obtiendrez l'argent nécessaire. Niagara établira un mode de remboursement qui convient à votre revenu. Rendez-vous à Niagara, aujourd'hui même, afin d'obtenir un prêt-vacances!

PRÊTS NIAGARA

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
Membre du Groupe de compagnies IAC

288, 1ère Avenue 228-5593

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS OFFRE

FEMMES

Jeune fille pour emploi de "barmaid" dans un hôtel.

Aide-cuisinière pour emploi dans un restaurant.

Ouvrieres avec ou sans expérience pour emploi dans la fabrication de textiles a vêtements.

HOMMES

Comptable pour prendre charge de la trésorie au Secrétariat d'un organisme. Doit être "CA" avec expérience ou sur le point d'être reconnu "CA".

Vendeur demandé pour quincaillerie de la région. Avec expérience si possible.

Un opérateur de concasseur de pierre et un opérateur de mélange d'asphalte. Expérience.

Chauffeur de camion pour un carnaval. Seront appelés aussi a prendre soin de jeux mécanique. Travail dans la Province.

FEMME

Opératrice de téléphone, bilingue. Poste vacant à OTTAWA.

Infirmiere licenciée qui agira comme remplaçante durant la période des vacances soit de la mi-juin à la fin d'août. Devra travailler dans la salle d'opération.

Infirmière licenciée pour accomplir un service général en spécialisé dans un petit hôpital, de 65 lits.

Institutrices pouvant enseigner aux enfants exceptionnels au niveau primaire ou secondaire. Le nombre varie de 15 à 20.

HOMMES

Gérant pour prendre charge d'une crémerie ayant un personnel de 10 employés. Expérience dans l'industrie laitière et aptitudes a diriger un personnel. Agé de 35 a 50 ans. Bilingue.

Clasiificateur de bois, pour recevoir, mesurer et sélectionner. Cours de mesureur serait un avantage.

Machiniste 1ère classe. Pour travail permanent, aura la surveillande de 2 apprentis.

Mécanicien Diesel avec 3 années et plus d'expérience.

Techniciens diplômés en électronique avec un minimum de 2 années de pratique.

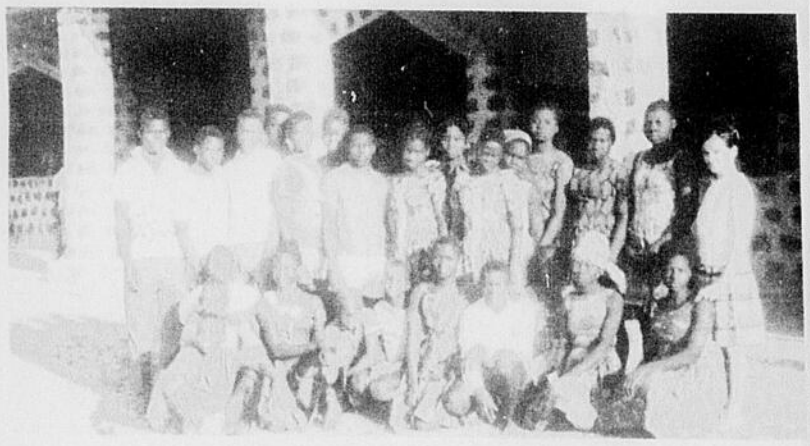
Diverses compagnies forestières sont à la recherche de bûcherons avec scie mécaniques et équipement de Sécurité. Transport frais des candidats.

Mécanicien avec expérience en réparation de moteurs a 2 temps et 4 temps de tondeuses à gazon et autres appareils du genre.

Pour de plus amples informations adressez-vous a votre bureau du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges, situé au 271, 1ère ave est, tél.: 228-4806.

Bonjour du Tchad!

Mlle Francine Veilleux de St-Philibert à l'extrême droite, missionnaire laïque au Tchad en Afrique équatoriale avec ses élèves du Cours Moyen 1 et Cours Moyen 2. En arrière, l'école de Kélo où Mlle Veilleux oeuvre depuis deux ans. Elle en est la directrice.



Les matinées de janvier et de février ont été très froides, de même que les nuits. Le matin, pour se rendre à l'église, on doit porter un bon chandail de laine. Ca fait pitié de voir des femmes africaines qui se rendent à la messe, les bras entrecroisés sur leur poitrine nue... pour se réchauffer. Les élèves arrivent en retard à l'école parce qu'il fait trop froid: Ils n'ont pas les vêtements nécessaires pour se préserver du froid... Nous les attendons et quand nous avons un petit groupe nous commençons la classe. C'est inutile de les gronder au sujet de la ponctualité.

Cette période de froid à laquelle les Africains ne sont pas habitués, apporte toutes sortes de maladies: rhumes, grippes, bronchites, laryngite et ce sont les enfants qui sont le plus touchés: ils sont nus.

Pour ma part, au cours de février, j'ai attrappé une vilaine grippe que j'ai trainée pendant quinze jours.

Jacqueline Veilleux est maintenant au Lai (100 kms de Kélo) où elle prête main forte a des Soeurs canadiennes nouvellement arrivées au Tchad. Il s'agit des Franciscaines Oblates de St-Joseph. Jacqueline est titulaire d'une classe de C.P. 1. Sa santé est bonne.

Une de mes éleves du C. M. 1 s'est mariée au cours des vacances de Noel. Je veux dire qu'elle est allée demeurer avec son fiancé selon la coutume africaine. Quand Mariam sera enceinte, le mariage sera régularisé devant le pasteur, puisqu'elle est protestante. C'était une de mes meilleures éleves.

Au cours de janvier, nous avons fait un pique-nique a Gouna, dans les environs de Kélo; petite rivière, palmiers. Un vrai beau petit coin pour se reposer. Deux jours apres cette excursion je remarque une petite plaie sur mon bras droit; je n'y fais pas trop attention croyant qu'il s'agissait d'une piqûre de moustique. Le lendemain, cette plaie agrandit en formant une auréole. C'est alors que Soeur Lapointe m'apprend que c'est un "cro-cro". On ne sait pas trop par quoi il est causé: les uns disent qu'on l'attrappe par un microbe qui vit dans l'eau, d'autres disent que c'est causé par une herbe. De toute façon, cette plaie peut devenir très grave si elle n'est pas soignée à temps, car le microbe ronge a l'intérieur et peut même atteindre l'os. Mais ne vous inquiétez pas pour moi. Avec néomycine et hydro-cortisone, ce "cro-cro" a guéri en laissant une cicatrice qui est maintenant en voie de disparition...

Notre congé de Pâques a été de 25 mars au 4 avril. Avec tous les laiques canadiens du secteur de la Tanjilé, nous avons fait un voyage à Léré (240 kms de Kélo) La se trouvent un lac merveilleux, une belle plage, des palmiers. Nous avons passé deux jours dans cet endroit paradisiaque. Le soir du retour, nous sommes tous allés manger chez un Africain.

J'ai eu l'occasion de rencontrer deux enfants atteints du kwashiorkor. Le kwashiorkor est une maladie qui atteint les enfants dont l'alimentation est pauvre en protéines. Il intervient surtout a la suite d'un mauvais sevrage. Ces enfants avaient un gos ventre et des membres squelettiques; ils avaient un an, mais l'apparence d'un bébé de 8 ou 9 mois. C'est vraiment triste de voir ces petits enfants. Leur croissance osseuse s'arrête. Ils deviennent indifférents a tout.

Les mois de la saison sèche sont mortels pour plusieurs enfants. L'harmattan, ce vent qui est d'une prodigieuse sécheresse, souffle durant cette saison, brûlant tout, desséchant tout, soulevant la poussière qui est remplie de toutes sortes de microbes. C'est ainsi que plusieurs enfants sont morts de la méningite, dans la région. (Surtout dans la région de Lai: Jacqueline a vu une petite fille mourir sous ses yeux). Une de mes élèves a eu cette maladie mais heureusement elle s'est fait soigner à temps. Ce qui diminue les chances de guérison, c'est que les parents retardent à venir au dispensaire, a cause de l'éloignement ou tout simplement, par négligence.

Les petites filles sont très étonnées de voir le "bébé noir" qui n'est pas vivant; il s'agit d'une poupée que Soeur Fortin m'a donnée à Noel. Elles ne se fatiguent de la regarder, de lui toucher, de faire bouger la tête et ses membres. (Cette même poupée a servi de cobaye au médecin lors de son cours sur l'accouchement.

J'ai eu l'occasion d'aller au cinéma de Moundou. Les spectateurs étaient presque tous des Noirs. Il leur est difficile d'observer un silence parfait pendant les représentations. Ils applaudissent lorsque le héros du film réalise un bon coup... Ce cinéma n'a pas de toit lorsque le film nous fatigue, on leve la tête et on contemple le ciel étoilé.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires sur certains faitsr acontés sur cette lettre, écrivez-moi.

Je remercie ceux qui sont toujours fidèles à m'écrire régulièrement. Continuez....

Je compte beaucoup sur l'aide de vos prières.

Au revoir.

Francine Veilleux,
Kélo (Tanjilé).
Tchad - Afrique.
Boite postale 15.

x x x

Les plus grands usagers du téléphone dans le monde sont les Canadiens avec 530 communications par personne par année.

SPÉCIAUX

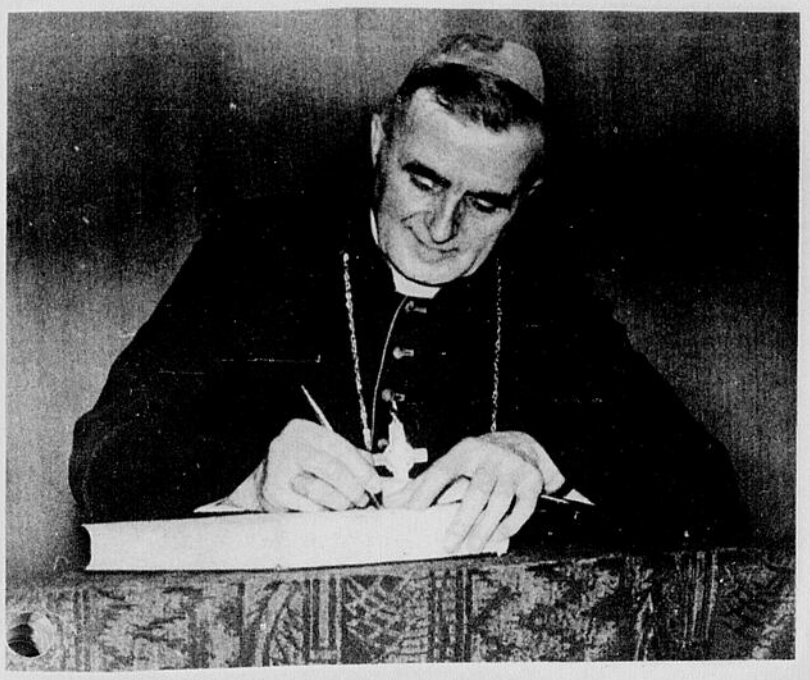
JAVEX	au gallon	.49¢
LAIT en poudre	Bonlac 3 boites	1.09
CARAMEL	Vachon 64 onces	.89¢
Beurre d'arachides	plus un pot de moutarde gratis Old City 16 on.	.49¢
CRISCO	1 livre 2 pour	2/.79¢
SWING a l'orange	à l'orange 5 enveloppes.	1.00
ANANAS	en boites 28 on. 2 pour	2/.69¢
SALADE en feuille	en feuille	2/.29¢
ECHALOTTES	le paquet	.09¢
PAMPLEMOUSSES		6/.49¢
PATATES nouvelles	nouvelles 5 lbs.	.35¢
ROTI de LARD	épaule.	.49¢
JAMBON	roll 2 à 3 lbs.	.69¢
BACON	provincial paquet 1 lb.	.59¢
FOIE DE LARD		.29¢

GRATIS

Avec chaque achat de $5.00 et plus un melange a gateau Robin Hood gratis

Marché Victor Labbé

2102, 1ère Avenue tél.228-2375 V.St-Georges-Ouest



Vous pouvez apercevoir sur la photo du haut, Mgr MAURICE ROY lors de son passage à St-Martin. Vous le voyez en train de signer le livre d'Or, après qu'il eut répondu à plusieurs questions de ses ouailles au Centre Paroissial après la confirmation.

Un bélier mécanique de 18 tonnes gisait dans cette position précaire mardi soir, après être tombé dans une citerne à feu à St-Jean de Lalande. M. Patrice Lessard conduisait le lourd véhicule et c'est en nivelant le terrain que le bélier mécanique s'est enfoncé à travers la couverture de la citerne. M. Lessard s'en est heureusement tiré avec une bonne peur.

L'armée canadienne commande 800 'Jeep' Kaiser

Ottawa, le 1 juin 1967: Les Forces Armées Canadiennes ont commandé 800 nouveaux véhicules "Jeep" au prix de $2,789,000. A la suite des contrats décernés par le Département de la Production pour la Défense, KAISER Jeep du CANADA LIMITEE fabriquera des véhicules "Jeep" à son usine de Windsor, Ontario. Le camion utilitaire de ¼ de tonne et les véhicules pour passagers commenceront à sortir des chaines de montage en septembre et la livraison finale sera effectuée en 1968.

Ces véhicules peuvent être transportés par air et parachutés et ils offriront une mobilité améliorée pour le commandement, le transport des armes, les ambulances légères et les fonctions de reconnaissance et d'administration.

Le contingent canadien à Chypre recevra les 100 premiers véhicules et le reste de la commande comprenant 92 véhiculessera fourni au 4ème groupe de Brigade d'Infanterie Canadien en Europe. Le restant sera fourni aux autres unités selon les besoins.

Considéré comme version améliorée du véhicule "Jeep" bien connu il s'agit du premier véhicule de ce genre à être acheté par les forces armées depuis 1954.

Saint-Philibert

Prompt retour à la santé a Mme Arthur Paquet qui a été hospitalisée a l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Prompt retour à la santé a Mme Léandre Gilbert qui a donné naissance à une fille a l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Jacques, enfant de M. et Mme Roger Brochu a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

VA ET VIENT

M. et Mme Paul-Eugène Poulin de Valleyfield chez Jean Caron.

Prompt rétablissement à Jean Caron qui a subi une opération chirurgicale à St-Georges.

OMISSION

Une erreur s'est glissée au sujet du décès de Mme Eddy Brochu le nom de M. et Mme Alfred Brochu ont été oubliés.

COLLISION

Samedi dernier, une collision est survenu dans le rang Ste-Marguerite. Les deux automobiles étaient conduites par Yvan Poulin et Gaston Paquet. L'automobile de Gaston Paquet est une perte totale.

M. ALBERT GAGNON

Est décédé subitement a l'âge de 66 ans, M. Albert Gagnon. Il était le fils de M. et Mme Georges Gagnon. Il laisse plusieurs frères et soeurs.

Son service aura lieu demain à 4 heures en l'église de St-Philibert.

A la famille, nos sinceres condoléances.

" AVIS PUBLIC "

Conformément aux dispositions des articles 493 et 494 du Code Scolaire, veuillez trouver "avis de cation" à l'assemblée générale du Bureau des Délégués de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière, laquelle sera tenue le 1er lundi juridique de juillet, soit lundi le 3 juillet 1967, à 8 heures p.m., à l'école Lacroix, boulevard Lacroix, St-Georges Est, comté de Beauce.

On y procédera particulièrement à:

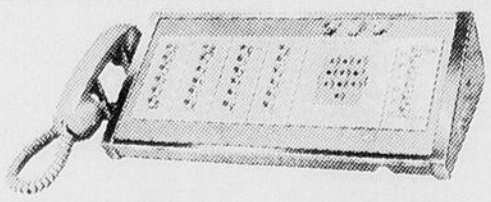
1–L'élection du Président du Bureau des Délégués;
2–L'élection d'un commissaire régional dans le secteur "A", en remplacement de Monsieur J.W. Marceau dont le terme expire en 1967;
3–L'élection du Président de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière pendant l'année 1967-1968;
4–La nomination du vérificateur en 1967-1968;
5–L'assermentation des nouveaux élus;
6–La tenue de la première séance des commissaires régionaux.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DE LA CHAUDIERE.
Gérard Fournier, séc.trés.

Qui osera dire au patron qu'il est vieux jeu?
Notre conseiller en communications.
Ses analyses font partie de notre service.

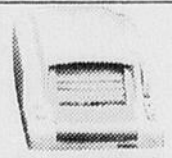
Il sait comment moderniser votre système de communications et l'utiliser au summum de ses possibilités. Le temps est précieux (c'est de l'argent) ; il ne faut pas le gaspiller, surtout dans une compagnie en pleine expansion.

Notre conseiller en communications est un expert des communications d'affaires. Il vous fera découvrir, par une analyse approfondie, de nouveaux moyens de gagner du temps, d'améliorer votre service à la clientèle, d'augmenter le volume de vos ventes, de réduire vos dépenses d'administration. Peut-être vous recommandera-t-il de renouveler votre système téléphonique, peut-être vous suggèrera-t-il simplement d'adapter votre système actuel à vos besoins grandissants. Son entraînement et sa longue expérience sont à votre service, quels que soient vos problèmes particuliers. Consultez-le sans obligation de votre part. L'avis d'un expert vaut son pesant d'or.



Console de bureau. Formats variables pour satisfaire vos besoins.

Téléphone à poussoirs et réseau d'intercommunications intégré. Permet de répondre, de composer, de retenir et de transférer les appels.



Le Rapidial. Pour faire de fréquents appels aux mêmes clients.

DPC-202

QUEBEC-TÉLÉPHONE

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE

ANDRÉ GUAY

574, 2e Avenue Tél: 228-5538 St-Georges-Est

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

BISCUITS

THE ROYAL

2 boites

Viau

49¢

reg..66

PATATES

no 1

50 livres

99¢

reg. 1.39

VEAU

ÉPAULE

désossé

roulé

69¢

reg. .89

JAVEL

CHANTECLERC

128 onces

gallon

39¢

reg. .59

BEURRE-PEANUT

YORK

3 livres

99¢

reg. 1.29

COKE

10 onces

plus dépot

6 pour

45¢

reg..54

Le 24 mai dernier, plusieurs milliers de cultivateurs du Québec et de l'Ontario faisaient une marche sur le Parlement d'Ottawa pour obtenir une meilleure législation en faveur des producteurs de lait. La Fédération de l'U.C.C. de Québec-Sud y était largement représentée comme en fait foi la photographie ci-dessus prise sur la place du Parlement canadien.
(Photo Studio Harvey, St-Martin)

Les parents doivent s'unir

La communication de masse, la télévision, la radio, le cinéma les journaux etc. répandent des idées matérialistes a profusion et souvent même l'erreur.

Les parents chrétiens se voient dans l'impossibilité d'assumer leurs pleines responsabilités et d'assurer l'éducation qu'ils veulent donner à leurs enfants si la famille reste isolée, si les parents ne s'unissent pas.

Québec vit la révolution tranquille, les moments les plus décisifs de notre histoire pour son avenir. Le centre de cette évolution est l'éducation, la réforme scolaire. Mais si les parents sont absents de cette réforme nous aurons à déplorer des lacunes graves qui influenceront l'éducation de nos enfants et des générations futures.

Québec vit la lutte d'un peuple encore authentiquement chrétien auquel une minorité "en place" veut imposer des structures sociales d'inspiration matérialistes

Il faut qu'on cesse de dire "Les parents sont inquiets, sont pris de panique". Il faut que l'on commence à dire: "Les parents s'engagent, les parents ont cessé de s'inquiéter, ils sont entrés en action".

Les parents sont le seul groupe vraiment responsable vraiment assez adulte pour orienter la marche du Québec. Les parents catholiques sont désintéressés des aspects purement matériels mais intéressés au bonheur des êtres.

Parents, constatons plutôt que l'Etat, l'Eglise et tous les vrais éducateurs catholiques, prêtres, religieux, laiques attendent les parents, comptent que les parents vont prendre conscience de leur mission. A l'heure de salut pour le Canada français et que les catholiques au niveau régional fait un travail intense pour grouper les parents. Une association locale est fondée solidement dans 14 paroisses à l'heure actuelle, les paroisses de la région de la Chaudière qui sont prêtes à joindre les rangs peuvent s'adresser au comité régional provisoire qui fera le nécessaire pour fonder une association locale dans votre paroisse, elle sera rattachée à l'A.P.C.Q. diocésaine et provinciale qui effectuera un travail vraiment efficace.

S'adresser à Mme Philippe Nadeau, présidente, 2370, 3e avenue, Ville St-Georges, Beauce.

M. Laval Mathieu, vice-président, 1400, 8e avenue, ville St-Georges-Ouest.

Mme Gérard Poirier, sec.-trés. 1700, blvd Dionne, Ville St-Georges-Ouest.

VACHON-VACHON

Samedi le 10 juin a 10 heures était célébré en l'église de St-Sévérin le mariage de Mlle Marguerite Vachon fille de M. et Mme Eugène Vachon de St-Sévérin Beauce à M. Léonard Vachon fils de M. Eugène Vachon et Mme Vachon décédée de St-Frédéric.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Antonio Arsenault curé de St-Sévérin.

A leur retour, M. et Mme Léonard Vachon résideront à St-Frédéric.

TUEZ LE FEU DANS LA POÊLE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité Scolaire de St-Théophile, Beauce

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, Que:—

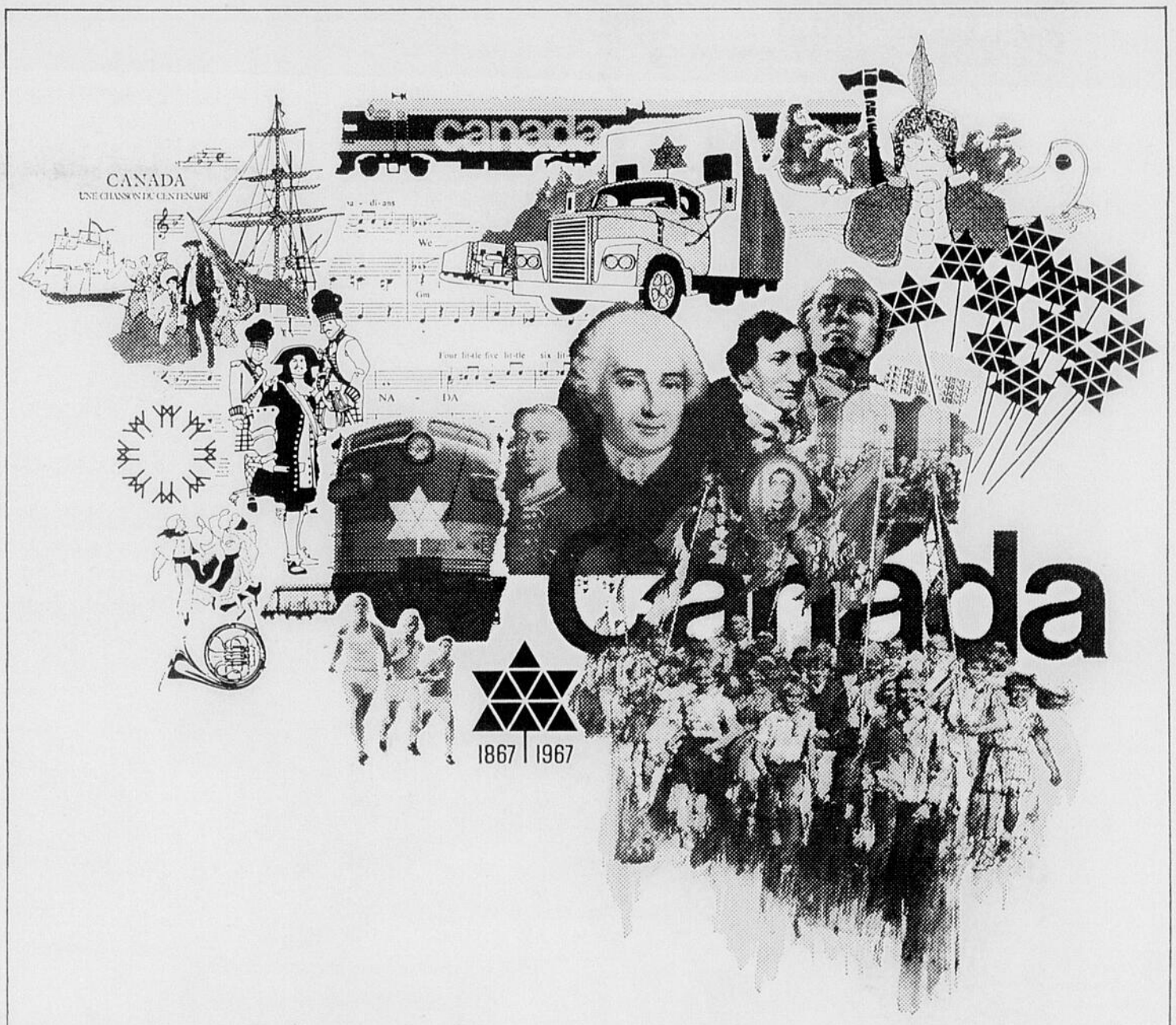
A une session régulière des commissaires, la résolution suivante a été adoptée, soit à la session du 10 juin courant.

Pour faire suite à une demande du Ministère de l'éducation relativement à la vente de deux écoles de rang, soit celle du rang six et celle du rang St-Léon; des soumissions publiques sont demandées en vue de la vente des dites écoles et leurs emplacements et contenus respectifs, et ce, aux conditions ci-dessous mentionnées.

1—Une seule soumission comprenant bâtisses, emplacement et son contenu sera considéré.
2—Le soumissionnaire devra payer argent comptant à la signature du contrat.
3—Fournir un chèque accepté d'au moins 10% du montant de la soumission.
4—Les soumissions seront reçues au plus tard le mercredi 28 juin 1967 au bureau du secrétaire jusqu'à 7.30 heures p.m. pour être ouverte le même soir à 8 heures de l'après-midi à la salle municipale.
5—Les soumissionnaires intéressés à visiter les lieux, pourront le faire en s'adressant à Viateur Lapointe, sec.-trés. tél. 38-3.
6—Le contrat devra être signé dans les 30 jours qui suivront l'approbation du Ministère.
7—La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Donnée à St-Théophile, ce 12ième jour de juin mil neuf cent soixante-sept.

VIATEUR LAPOINTE, sec.-trés.



Jamais un pays n'aura célébré un anniversaire historique avec autant d'éclat . . . pendant une année entière!

Le Centenaire de la Confédération est un événement sans précédent! Il nous offre une occasion unique de prendre conscience de notre titre de Canadiens. Les célébrations du présent n'excluent ni un retour sur le passé ni une incursion dans l'avenir. Tirons toutes les leçons du Centenaire de la Confédération. Renseignons-nous sur les fêtes et les initiatives auxquelles nous pouvons participer en 1967. Profitons du centième anniversaire de notre constitution pour nous divertir, nous recueillir, fraterniser et faire de 1967 une année mémorable!

La Commission du Centenaire, Ottawa, Canada

Dites-lui Bonne Fête
avec des cadeaux

ROBERT PÉPIN

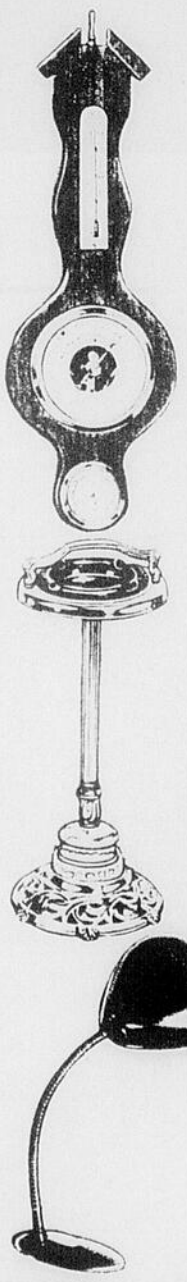
258, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST

Tél. 228-6172

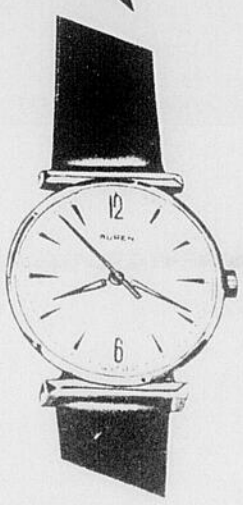
Prix très SPECIAUX à cette occasion

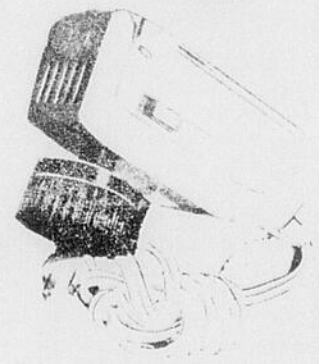
Nous vous offrons un immense choix:

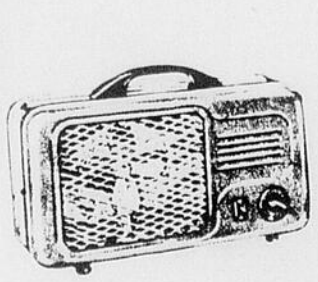
- Rasoirs électriques
- Malles de voyage et sacs d'autos
- Bars à boisson
- Articles de bar
- Trousses de voyage
- Et une foule d'articles en cuir
- Baromètres
- Jumelles
- Radios transistors
- Enrégistreuses
- Cireuses à chaussures électriques
- Briquets Colibri
- Couvertures et coussins électriques



- Brosses à dents électriques
- Boutons de manchettes
- Lampes de bureau
- Chaufferettes et fans
- Montres Waltham et Timex
- Tourne-disques
- Cendriers sur pied et autres
- Porte-journaux







Saint-Martin

ACTIVITES DE L'A. C. F.

Mercredi le 31 mai dernier, nous avons eu un cours très intéressant sur la congélation des aliments. Ce cours nous fut donné par Mlle Bolduc et Mme Joncas de l'Hydro-Québec. Avant de nous quitter, ces deux représentantes de l'Hydro-Québec ont fait tirer une magnifique poêle électrique automatique. Le sort favorisa Mme Gisèle Paquet. Après quoi, l'assemblée régulière débuta par la lecture du procès verbal de la dernière réunion. Nous avions le plaisir d'accueillir dans nos rangs, six nouveaux membres.

La Présidente fait l'invitation officielle pour le congrès qui aura lieu le 5 juillet 1967. Mme M.-Lourdes Rodrigue fit une invitation spéciale aux dames pour assister a la première réunion de l'association des parents catholiques.

Des prix de présences furent gagnés par Mmes Maria Talbot, Marie-Lourdes Rodrigue et Victoria Boulanger. Des prix sur étiquettes Co-Op furent remis à Mmes Marie-Blanche Cliche et Cécile Bourque.

La soirée se termine par des échanges d'idées en prenant une bonne tasse de café.

Lundi le 5 juin une délégation de dix-neuf dames et demoiselles se rendaient au Congres Annuel de l'Association Coopérative féminine, tenu au Motel des Laurentides (Bastogne).

Le congres s'ouvrit à 10 hres Il y eut élection de l'exécutif provincial. M. St-Denis était le conférencier invité qui nous parla du rôle de la femme dans la coopération et la consommation. Dans l'après-midi, M. Charron nous parla du rôle de la femme dans l'économie en générale.

La journée n'aurait pas été complète sans le souper et la magnifique soirée qui était réservée aux congressistes. Nous avons eu le plaisir d'entendre la troupe du "Petit Bonheur". Leurs chants mélodieux ont charmé nos oreilles et mis une note de folklore canadien à cette soirée moderne. Un orchestre incomparable faisait les frais de la musique de danse.

De nombreux prix de présence firent des heureuses entre autres trois des nôtres soit: Jeannette Roy $10.00; Gisèle Paquet, $10.00 Rose-Blanche Morin, tasse à mesurer de 4 pintes en stainless.

Chacune est revenue enchantée de sa journée.

PARENTS CATHOLIQUES

Mercredi le 7 juin avait lieu à la salle du collège de St-Martin, une rencontre organisée dans le but de former une association de parents catholiques.

M. France Doyon, élu par la suite vice-président de notre association présenta M. Gérard Larochelle et Mme Nadeau présidente régionale de l'association de parents catholiques de St-Georges.

Deux spécialistes en la matière M. Larochelle nous fit connaitre le but de cette association de parents catholiques.

Mme Nadeau expliqua en termes très précis, les moyens à prendre pour y arriver. Elle insista surtout sur la vie de famille, devoirs des parents envers leurs enfants, nécessité de prêcher par l'exemple. On ne peut donner ce que l'on n'a pas". Pour donner, il faut avoir "Nécessité aussi de rendre notre foyer accueillant en faire un endroit paisible, intéressant ou règnent l'amour et la compréhension. Il faut toujours nous rappeler dit-elle que nos enfants nous sont prêtés par Dieu pour qu'ils retournent vers Lui."

Exiger que l'éducation prise à la maison se continue à l'école. A nous, les parents, de savoir nous grouper et exiger ce que nous voulons.

M. le curé Busque, aviseur moral, de notre association approuva tout ce qui c'était dit et nous exhorta a continuer dans ce travail, pour le plus grand bien de nos enfants et de l'humanité.

Le comité exécutif du mouvement se compose comme suit: Présidente, Mme Jos. Rodrigue, vice-président, M. France Doyon, secrétaire Mme H. Paul Lessard, trésorière, Mme Aurele Morin, directeurs, Mme René Vallée, Dr Michel Bégin, Paul-Emile Fortin, Gérard Champagne.

Pour aller: vouloir; pour aller droit: se vaincre; pour aller vite: aimer. — P. Faber.

Local à louer

2,500 pieds à louer, conviendrait pour bureaux ou commercial, situé coin 23e rue et 1ère Avenue, St-Georges-Est.

S'adresser à
MAISON DAVIS
tél. 228-3242

Gagnez du temps

Profitez de votre argent durant 48 mois

Nouveau genre de prêts pour une période allant jusqu'à 48 mois pour des montants supérieurs à $1500.00.

Exemple : Prêt $1577.38
Remboursement $48.00 par mois

Assurance-vie sur les prêts

Pour renseignements:

LAURENTIDE

LAURENTIDE FINANCE

320, 1ère Avenue, C. P. 370
ST-GEORGES, BEAUCE
Tél. 228-4866

La seule voiture pour laquelle vous avez $1.00 pour $1.00

$1,798.

Si votre principale pré-occupation est l'économie, voici la voiture qu'il vous faut. Vous économisez à l'achat (le prix d'achat initial est bas). Vous économisez lorsque vous la revendez (elle se déprécie peu) et, entre temps, vous faites des économies sur l'huile, sur les pneus, sur les réparations, sur l'assurance et sur les plaques d'immatriculation. Et nous n'avons pas mentionné l'essence! Elle fait une moyenne de 38 mpg avec de l'essence ordinaire. Pourtant la "custom" n'est pas un modèle dépourvu d'accessoires. Ses caractéristiques techniques ont fait leurs preuves: elles ont établi la réputation des Volkswagen dans le monde entier. Le moteur de 41.5 c.v. tournera toute la journée à une vitesse maximum et de croisière de 72 mph. L'équipement standard de la custom est surprenant: des sièges-baquets réglables, un starter automatique, des pare-soleil rembourrés, un rétroviseur de portière, des lave-glace, des clignotants d'urgence et un régénérateur de chaleur qui réchauffe rapidement l'intérieur de la voiture par les matins les plus froids. Les nouvelles caractéristiques de la "Custom" pour 1967 comprennent: un système de freins avec deux maitres-cylindres, 2 ceintures rétractables standard pour les sièges avant, des ferrures d'ancrage pour ceintures-baudriers et des ceintures pour la banquette arrière, des essuie-glace à deux vitesses, des phares plus efficaces, un dispositif de pré-chauffage sur le carburateur pour éviter qu'il givre, des boutons de commande en caoutchouc moulé sur le tableau de bord, un système électrique de 12 volts, une dynamo à charge rapide et deux feux pour la marche arrière. Toutes ces caractéristiques font partie de l'équipement standard, sans supplément de prix.

Profitez de nos bas prix sur nos voitures d'occasion

Volks 1500 64, radio, chauf. au gaz	**$950.**	**Ford 62,** sed 4 p., 8 cylindres	**$850.**
Rambler 62	**$425.**	**Volks 1500 65,** en excellente condition	**$1250.**
Frontenac 60, avec radio	**$250.**	**Acadian 62** 4 portes, radio	**$750.**
Volks 62,	**$550.**	**Corvair 63,**	**$850.**

VENDEUR AUTORISÉ

ROULOTTE GLENDALE

EN SPÉCIAL

Roulotte Glendale neuve de 17 pieds, avec toilette, refrigérateur. Freins électriques.

Peut accommoder 6 personnes.

Il n'en reste que deux en stock à ce bas prix :

Valeur $2,695. pour $2,250.

VALLEE
ST-GEORGES-BEAUCE

99, 36e rue — Tels. 228-2931 — 228-3263, 228-2888

CHRONIQUE

DOMTAR

SÉCURITÉ

CHAUDIÈRE

Dans cette foule de petites choses qu'est la SECURITE il importe de se rappeller, à cette saison de l'année, que les mousiques ont fait leur apparition et en particulier dans les forêts. Non pas que les mousiques ou insectes sont des causes d'accident, mais en plus d'être ennuyants, les piqûres peuvent causer des infections et même de la contagion. Rappellons-nous donc que même une petite piqûre doit être soignée et souvenons-nous que nos enfants peuvent être atteints et ils méritent toute notre considération afin que leur soit évités des ennuis et des malaises.

Dans un autre ordre d'idées, LA SECURITE ROUTIERE a une place importante dans la vie de chacun de nous. Le Gouvernement de la Province a établi des règlements de circulation sur les routes et ces mêmes règlements existent pour la circulation sur les chemins de la Compagnie que vous devez emprunter pour aller et revenir de votre travail. Des indications ont été placées aux endroits dangereux, des enseignes vous indiquant la limite de vitesse, chacune de ces affiches a son importance et sa signification et de plus, arrêtez-vous à penser que vous n'êtes pas seul à circuler sur ces routes.

Veuillez à ce que votre voiture ou auto soit en bonne condition, tenez compte des changements de température, faites vérifier vos freins, assurez-vous que vos phares sont en bon état de fonctionnement ayez de bons pneus, tout cela vous sauvera des accidents et vous fera épargner du temps. Soyez courtois et alerte au volant de votre auto, en tout temps et partout, il en coûte si peu et cela sera tout à votre crédit. Soyez SOBRE également, tous savent que la sobriété est une condition d'engagement qui, si elle n'est pas respectée, peut occasionner bien des ennuis, voir même jusqu'à votre congédiement.

En toute occasion et en tout temps, pensez à la SECURITE et prenez le temps d'y réfléchir car il est dit "PLUS ON SE HATE, MOINS ON AVANCE

Le Comité de sécurité de Chaudière.

Notes sociales

M. et Mme Victor Roy, M. et Mme Gilles Roy et leur fils Christian de St-Benoit ainsi que le Fr. Norbert Roy de Cap-Rouge ont rendu visite récemment à M. et Mme Denis Thibodeau (Lisette Roy) de Québillon-sur-Lebel en Abitibi à l'occasion de la naissance du deuxième enfant de M. et Mme Thibodeau. Ceux-ci sont ensuite venus passer quelques temps chez leurs parents de St-Benoit en compagnie de leurs deux enfants, Daniel et Michel.

M. et Mme Albert Dupuis de St-Georges, Mlle Diane Roy de St-Benoit et M. Jean-Claude Dupuis de St-Georges se sont rendus à Montréal ces jours derniers à l'occasion du mariage de Mlle Rose-Alma Dupuis à M. Michel Lemonde.

LÉTOURNEAU-PRUNEAU

Samedi a 10 hres le 10 juin, était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Diane Létourneau, fille de M. et Mme Henri Létourneau à M. Pamphile Pruneau, fils de M. et Mme Conrad Pruneau de St-Prosper.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Roland Fortier. Mlle Lise Samson touchait l'orgue.

L'église était décorée de fougères, palmiers et corbeilles de fleurs.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche de soie brodée dont la jupe accusait un léger mouvement de traine, un voile tulle illusion retenu par un diadème. Elle tenait à la main un bouquet de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu a l'Hôtel Abénaquis à St-Prosper et les nouveaux époux partirent pour l'Expo. Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces verts avec accessoires noirs.

CONFÉRENCE À SAINT-CÔME

Dimanche le 18 juin à 1½ hre à St-Côme de Beauce à la salle paroissiale, une grande réunion pour un monde meilleur tel que demandé par le Pape Pie XII.

Venez vous joindre les rangs avec les pèlerins de St-Michel. Conférenciers: M. Louis Even, M. Gérard Mercier, Mme Gilberte Coté Mercier.

Les Comités St-Michel de Beauce, Dorchester et Frontenac.

—Mutual of Omaha Insurance Company

TO Au	RATE Taux	BENEFITS Indemnité
20-67	200.00	1,526.66

BENEFIT Indemnité No. 731228

INCOME BENEFITS Indemnités de Revenu 1,526.66

REIMBURSEMENT BENEFITS Indemnités de Remboursement

RD a TOTAL 1,526.66

Voici la photo d'une partie d'un chèque de Mutual of Omaha en paiement d'une réclamation de l'un des assurés de Monsieur Irenée Vallée. Ce chèque au montant de $1526.66 représente le paiement de l'assurance salaire versé à M. Adolphe Talbot de la 23ième rue à St-Georges-Ouest.

Cette protection a été fournie à M. Talbot grâce aux bons conseils du représentant Mutual of Omaha.

IRENÉE VALLÉE

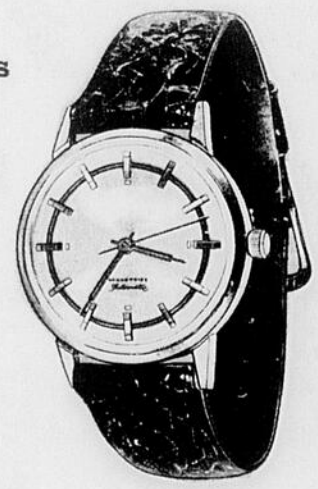
640, 23ième rue, Ville St-Georges-Ouest, P.Q.
Tél. 228-2593

Le cadeau qui sera le plus apprécié de papa s'achète à la

Bijouterie Ephrem Poulin

Voici quelques suggestions:

- MONTRES
- BAGUES
- BOUTONS de manchettes
- COFFRETS A BIJOUX
- ARTICLES DE CUIR
- ARTICLES DE BUREAU
- ARTICLES POUR BAR
- LUNETTES SOLEIL
- REVEIL MATIN
- BAROMETRES
- RASOIRS
- BRACELETS
- BRIQUETS
- PLUMES RESERVOIR
- STYLOS
- ETC.



LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN, INC.

412, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES EST, Beauce

Pour la FÊTE des PÈRES

En tout temps, en tout lieu, bons premiers!

Hush Puppies

Si légers qu'ils glissent sur l'air. Aucun autre soulier n'est aussi élégant et durable. Les Hush Puppies s'éraflent à peine et se nettoient à la brosse en un rien de temps. Les semelles crêpelées donnent le confort et la souplesse les plus désirables.

a et b) Modèle loafer ou lacé pour messieurs. Pointures 6 à 12. Largeurs: petite, moyenne, grande.
Suède: gris, brun, beige, gris vert..... 10.99
Cuir lisse: brun, noir 11.99

c) Bottillon pour messieurs en suède seulement: 6 à 12. Gris, brun, beige..... 11.99

d) Modèle lacé pour garcon. Pointures 1 a 5½. Largeur moyenne. Brun, gris..... 88.50

Souliers de Golf
en cuir ou en peau de porc **$14.75**

Porte-monnaie en cuir véritable à partir de $4.95

CORDONNERIE MÉTHOT

458,1ère Ave **Ville St-Georges**

Luce 1ère (Fortin) était élue Reine du Festival "Fer à Cheval St-Martin" lors du tirage des capsules, cinq fois son nom était choisi parmi les nombreuses capsules méritées par les duchesses. Nous la voyons ici entourée des duchesses Mariette 1ère (Roy) et Pierrette 1ère (Rancourt). (D.N.C. de St-Martin.

(122 pp.) qui avait pour titre TRUE KNIGHT OF COLUMBUS. Il a aussi contribué pendant une dizaine d'années à des chroniques religieuses telles que l'Evangile de la Semaine, l'Epître de la semaine, Le Saint de la Semaine et Adolescents et "Teenagers", Salut! pour les Hebdomadaires de province: Portneuf-Presse, le St-Laurent, l'Etoile du Nord, l'Eclaireur-Progrès, la Feuille d'Erable et le Canadien du Nord Ontario.

Le Ministère de l'Education vient d'approuver en date du 30 mars dernier, catégorie A, quatre livrets (entre 75 et 100 pp. chacun) d'Explication de textes littéraires français, livre du maître et de l'élève, pour les 8e, 9e, 10e et 11e années du Cours Secondaire, préparés par l'abbé Gélinas.

(suite à la page 19)

Un 4e baccalauréat à l'abbé J.P.Gélinas

M. l'abbé Jean-Paul Gélinas, "Assistant Pastor" du Rév. Father Philip Kelly, "Pastor" de la paroisse St. Vincent's de Ste-Foy, pour catholiques de langue anglaise, sera fait bachelier pour une 4e fois lors de la collation des grades de l'Université, le 10 juin prochain.

A cette occasion, l'abbé Gélinas recevra le Baccalauréat en Sciences de l'Education, avec la mention grande distinction (sous la rubrique des Etudes à temps partiel). Ce dernier possède déjà le B.A. le B.Th. (Théologie) et le J.C.B. (Droit Canonique de The Catholic University of America, Washington D.C.) Il obtenait par la suite une licence en Théologie Sacrée de l'Université de Montréal au printemps de 1955, et un doctorat en Théologie Dogmatique-Philosophique de The Catholic University of America, Washington D.C., en juin 1960, avec la mention "A" (excellence). La thèse qu'il défendit alors s'intitulait: La Restauration du Thomisme sous Léon XIII et l'Etude des Philosophies Nouvelles de Maurice Blondel et du Père Laberthonnière de l'Oratoire (ou la méthode de l'immanence) (392 pp.)

Pendant ses études théologiques régulieres au Grand Séminaire, l'Abbé Gélinas, un travailleur sans relâche, avait obtenu en 1949 un M.A. en musique grégorienne (titre de professeur) sous la direction de Dom Lemieux, O.S.B. de l'Abbaye St-Benoit du Lac. Son travail académique s'intitulait: "Etude du rythme grégorien dans la Messe de Pâques "Resurrexi". (100pp.)

L'abbé Gélinas a aussi publié jusqu'en 6e édition (50,000 copies), un petit volume

Récemment à St-Côme était célébré le mariage de M. et Mme Urgel Bergeron (Marjolaine Bédard).

Saint-Zacharie

NAISSANCES

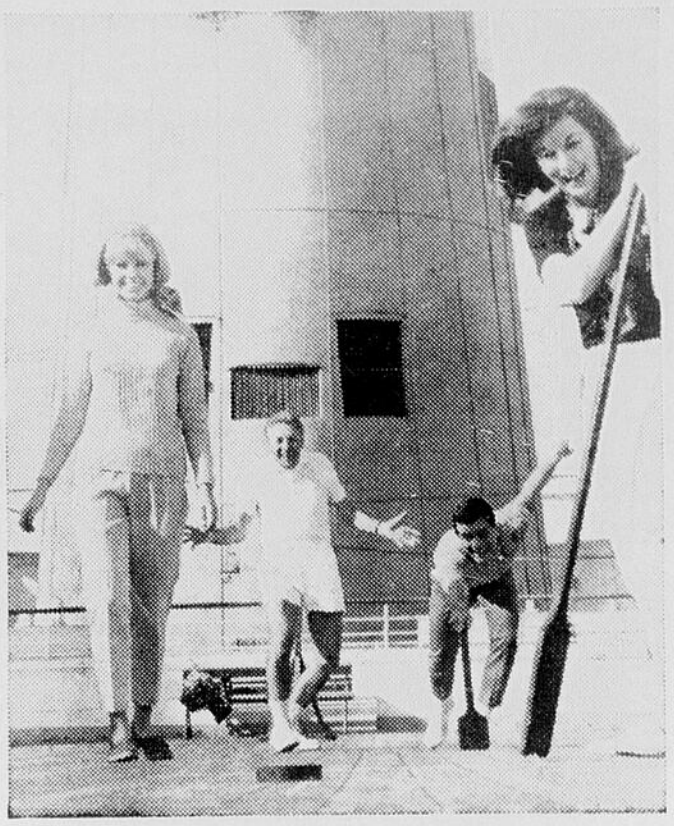
M. et Mme Léo Landry (Gertrude Giroux) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 12 mai et baptisée le 28 sous les prénoms de Marie Maryse Chantale. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lepage, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Nicole Lepage, cousine de l'enfant.

M. et Mme Dominique Larivière (Rachel Morin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 18 mai et baptisée le 27 sous les prénoms de Marie Christine Sylvie. Parrain et marraine, Lucien et Colette Larivière, frère et soeur de l'enfant.

M. et Mme Jean-Louis Parent (Rose-Anna Duquet) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 30 mai et baptisée le 4 juin sous les prénoms de Marie Jeanne d'Arc Dany. Parrain et marraine, M. et Mme Michel Morin, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Duquet, tante de l'enfant.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Rendez-vous en Europe en "Empress"



visitez Londres d'abord

Une traversée remplie de joyeuses aventures. Un voyage sans escale qui vous paraîtra trop court. Divertissements nombreux: films en primeur, spectacles de choix, danse, sports, natation, bains de soleil. Cuisine exquise et abondante pour les appétits aiguisés par l'air salin. Vous arrivez frais et détendu. Vous explorez Londres, point de départ par excellence du périple européen dont vous rêvez depuis toujours. Empressez-vous de monter à bord d'un "Empress". Billet simple à compter de **$276.**

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou à tout bureau du Canadien Pacifique.

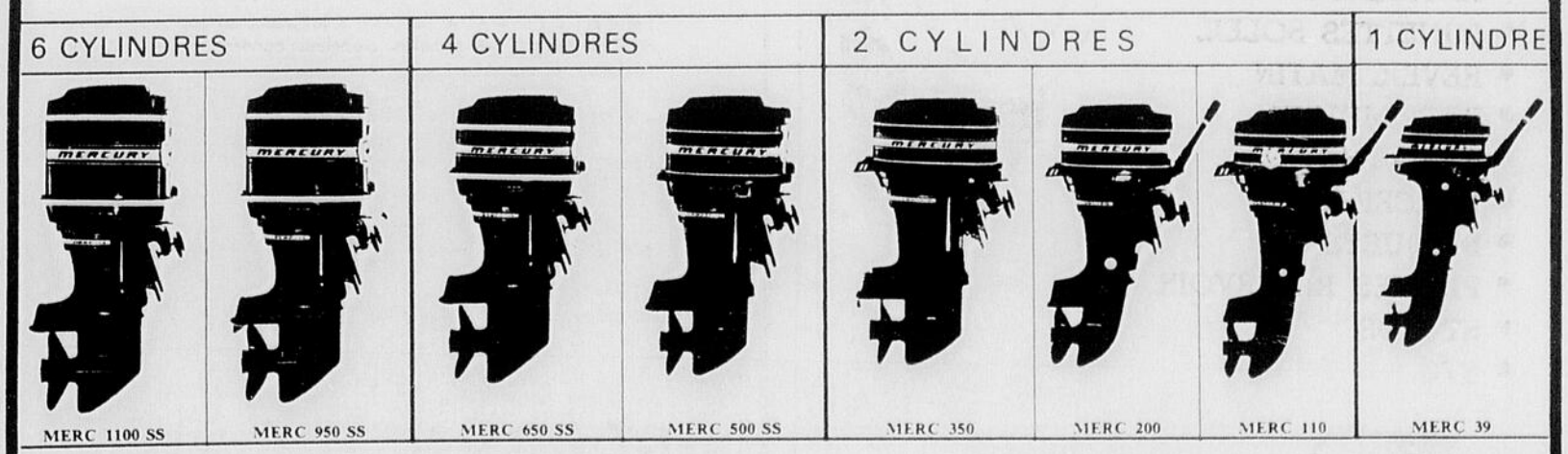
VISITEZ LE PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO expo67 Montréal - 28 avril au 27 octobre

VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Gilbert
Radio & Télévision Service Enrg.
Antonio Gilbert, prop.
VENTE & RÉPARATION
- Radios de maisons et d'automobiles transistors
- Televisions
- Phonographes électriques
- Laveuses
- Fer à repasser
- Grille-pain
- Poêles électriques
- Malaxeurs
- Rasoirs électriques
- Chaufferettes électriques
- Balayeuses
- Stereos
- TV en couleurs

TV EN COULEURS
228-2275
Experts à votre service
407, 2ème Avenue St-Georges-Est

MERCURY 1967
Tradition de perfection technique



Votre vendeur:
MARC GIGUÈRE Limitée
BEAUCEVILLE 227-6528
ST-GEORGES 228-2491
ST-PROSPER 183-W-1
STE-AURÉLIE 2-2291

MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE PNEUS ET DE RESSORTS

GROS ET DETAIL

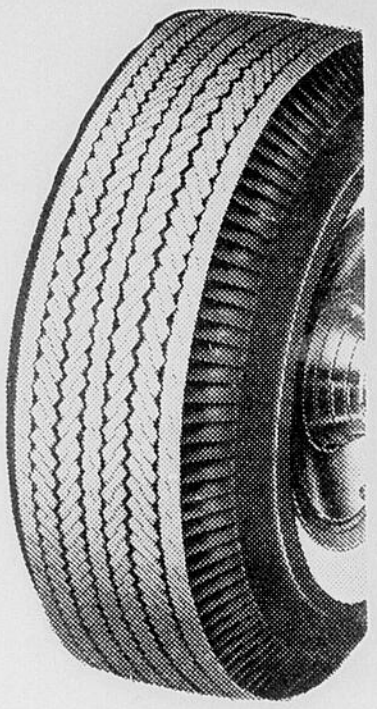
Rue Salaberry — **Tél. 583-1614** — **Lac-Mégantic-Sud**

Lac-Mégantic — St-Georges — Sherbrooke

VOUS OFFRE UN SPÉCIAL

Firestone

TOUT À FAIT EXCEPTIONNEL



NOUS POUVONS VOUS FOURNIR LES

PNEUS D'ÉTÉ

DE MARQUE REPUTÉE

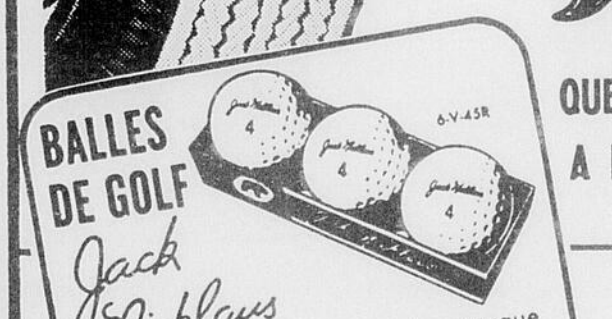
Firestone

QUE NOUS OFFRONS AUX AUTOMOBILISTES A DES PRIX EXTRAORDINAIREMENT BAS

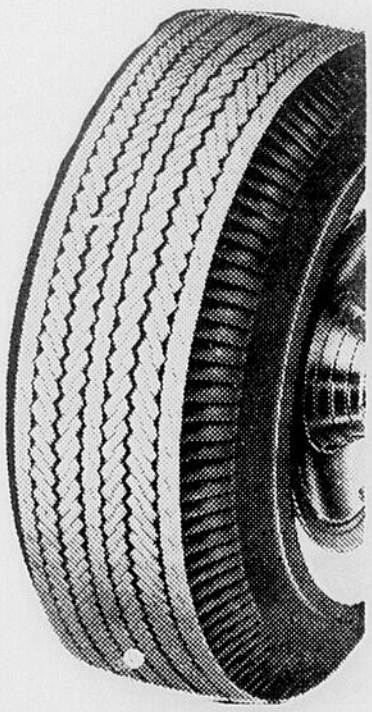
SI VOUS ETES PRETS A ACHETER VOS PNEUS D'ETE, NOUS SOMMES PRETS A VOUS FOURNIR LES FAMEUX PNEUS

Firestone

GARANTIS CONTRE TOUT HASARD DE ROUTE



Notre pouvoir d'achat nous a permis d'acheter à meilleur prix et nous en faisons bénéficier nos clients

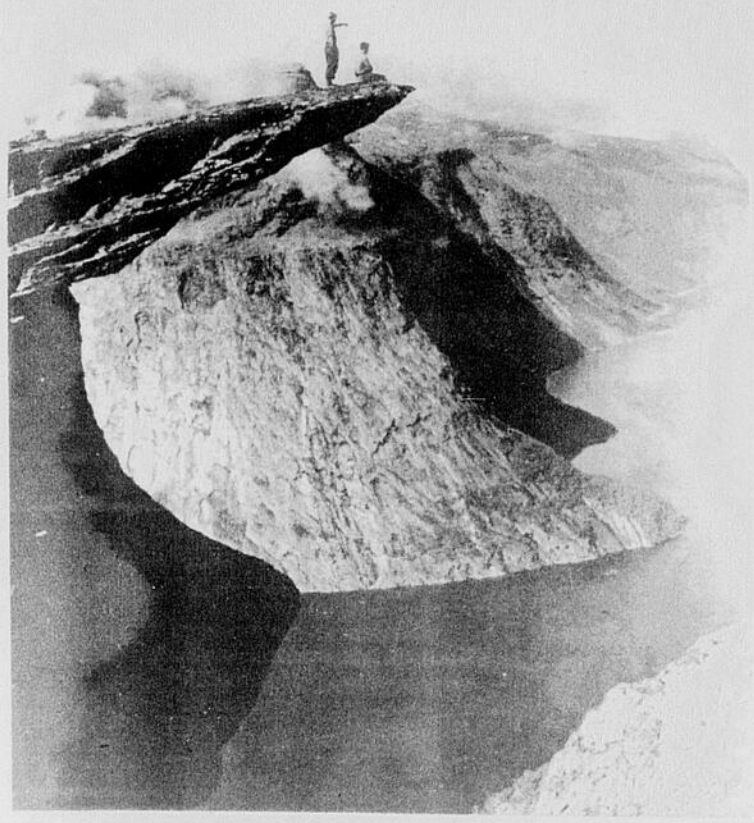


EXEMPLES DE NOS SPÉCIAUX Firestone

PNEU nylon Firestone
Régulier $16.95
670 x 15
au bas prix de **$10.95**
Plus pneu réchappable

PNEU nylon Firestone
Régulier $18.95
750 x 14
aussi peu que **$11.95**
Plus pneu réchappable

Visitez-nous sans tarder et procurez-vous un Firestone



La langue **TROLL en Norvège est un site pittoresque d'où l'on peut voir le lac Ringedal près de Hardanger fjord.**

QUIRION-BEAULIEU

Samedi le 10 juin était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Monique Quirion, fille de M. et Mme Henri Quirion de St-Prosper à M. Roméo Beaulieu fils de M. et Mme Charles Beaulieu de Trois-Pistoles.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé C.-André Jobin, curé.

L'église était décorée de palmiers, fougères et corbeilles de fleurs.

La mariée était vêtue d'une robe de dentelle ligne cage dont la jupe accusait un léger mouvement de traine. Un long voile avec appliquées de dentelle retenu par une rose la coiffait. Elle tenait en main un bouquet composé de trois roses genre semi-cascade.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Arnold de St-Georges et les nouveaux époux partirent pour le lac Georges. Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces avec robe et manteau bleu pâle et accessoires noirs.

Vient de paraitre

LIONEL GROULX

par le R.P. Benoit Lacroix, o.p.

C'est très heureux que paraisse dans la collection des "Classiques Canadiens" ce nouveau titre, souhaité depuis longtemps: LIONEL GROULX. Il permettra aux étudiants et aux lecteurs en général une approche du grand écrivain.

Des notes bibliographiques très détaillées, une chronologie, et des textes fort bien choisis font de ce petit classique l'un des titres les plus intéressants de toute la collection.

Lionel groulx, collection "Classiques canadiens" est en vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal Canada. $0.75 net.

Mme Germaine Gagné, prop. Tél. 228-4666

la boutique

Spécialités : Gaines et Brassières

LINGERIE

418, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER

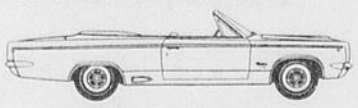
La Rebel d'American Motors

La Rebel 770 sedan, 4 portes.

est plus spacieuse que la Fairlane, Comet, Chevelle, Buick Special, Olds F-85, Belvedere ou la Coronet.

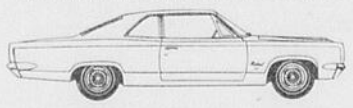
(elle offre même plus d'espace à l'avant pour les jambes et la tête qu'une Cadillac)

La Rebel d'American Motors est la voiture de grosseur moyenne la plus spacieuse que vous puissiez acheter. Et dans certains cas, elle surpasse les grosses voitures. Exemple: espace arrière pour les jambes, espace avant pour la tête et que dire du coffre qui peut contenir 18.2 pieds cubes de marchandises.
Intérieur spacieux, dimensions hors-tout moyennes, tenue de route exceptionnelle, prix plus qu'abordable, enfin toutes les qualités qui vous attirent vers la Rebel sedan 4 portes se retrouvent dans tous les modèles Rebel.



Exemple: la Rebel décapotable SST
Le dynamisme de cette magnifique Rebel est égal à son intérieur plus que spacieux. De fait, elle est plus spacieuse que les "grosses" décapotables Galaxie ou Fury Sport.
Exemple: la Rebel 550 sedan, 2 portes.

Cette "hardtop" sportive est en réalité une sedan 2 portes. Les minces montants de portes



dissimulent habilement le fait que ce modèle est le moins dispendieux des Rebel.
Exemple: La familiale Rebel 770 Cross Country.
Cette familiale de grosseur moyenne vous offre plus que toutes celles de sa catégorie: plus d'espace pour les bagages, plus d'espace pour les passagers. Même le porte-bagages sur le

toit est standard. (Supplément de $80.00 sur d'autres voitures.) Vous obtenez une capacité de charge supérieure; 91.1 pieds cubes à l'intérieur en plus du porte-bagages sur le toit.
Les performances; American Motors vous offre le choix de deux six cylindres nerveux et sûrs, et trois V8 à haute performance. Ces moteurs, les plus nouveaux et les plus modernes de l'industrie, sont conçus pour donner plus de puissance tout en étant économiques.
Mais le plus grand avantage de la Rebel, c'est la qualité de la construction American Motors. Vous bénéficiez de la construction monocoque; toutes les pièces de la carrosserie sont soudées en un bloc solide. Il y aussi l'unique traitement "bain total" contre la rouille où la carrosserie est immergée sept fois; ainsi chaque recoin est à l'abri de la rouille. Au plafond, une garniture accoustique qui absorbe les bruits de la route. Le silencieux et le système d'échappement à recouvrement de céramique durent des années. Les sièges à ressorts hélicoïdaux sont d'un confort inégalé.
Dans l'édition du mois de mars de la revue Mechanix Illustrated, le chroniqueur automobile Tom McCahill conclut ainsi ses essais de la Rebel: **"La Rebel 1967 est la meilleure voiture de grosseur moyenne sur le marché".**
Voyez tous les modèles Rebel chez le concessionnaire American Motors/Rambler.

NOUVELLE GARANTIE PROLONGÉE: POUR PLUS DE DÉTAILS, VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RAMBLER/AMERICAN MOTORS.

5/50,000 2/24,000

AMERICAN MOTORS 1967

AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

UNE DIFFERENCE REELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE.

VOYEZ L'AMBASSADOR DE GROSSEUR NORMALE, LA REBEL DE GROSSEUR MOYENNE, LA RAMBLER AMERICAN ET LES VOITURES USAGÉES DE CHOIX CHEZ LE CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS/RAMBLER.

GARAGE NOEL LESSARD Inc.

bureau 228-2410 — 5320, Boulevard Lacroix — Ville St-Georges — résidence 228-2354

vente et réparation de transmissions automatiques toute marque

Le 6 mai dernier, avait lieu en l'église d'East Angus, le mariage de Mariette Aubé d'East Angus à M. André Boucher de St-Martin. La population de St-Martin et d'East Angus désire souhaiter les meilleurs voeux de bonheur aux deux nouveaux époux.

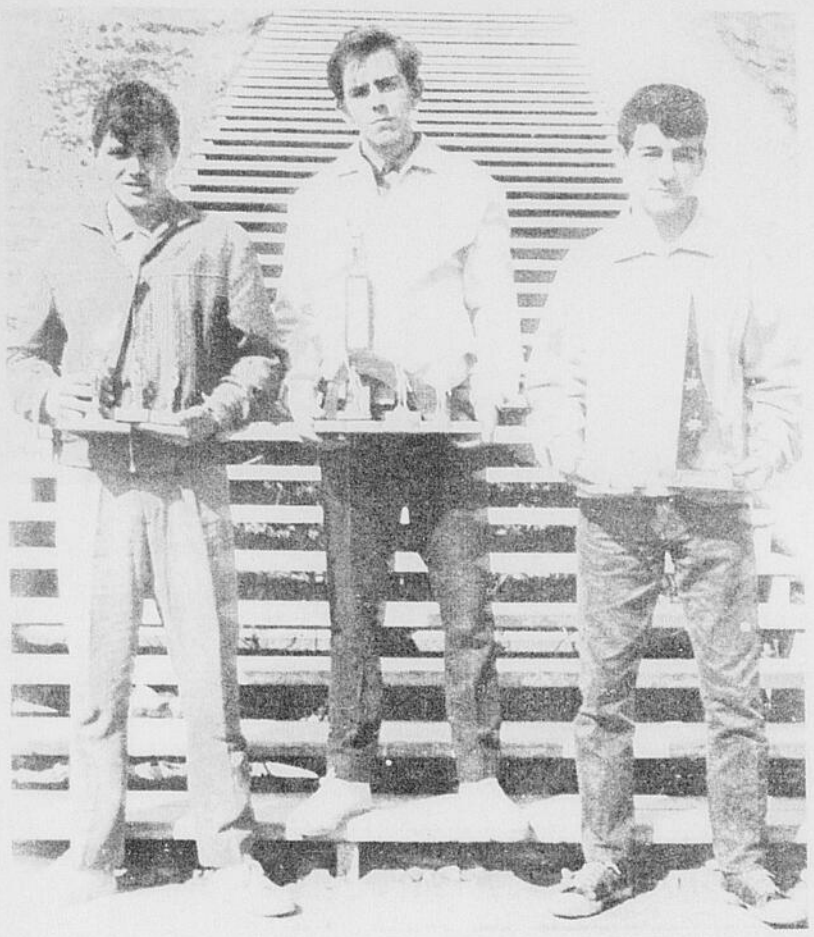
Sincères félicitations à M. LIONEL LANGELIER, fils de M. Mathias Langelier de St-Prosper, Dorchester, qui vient de graduer comme infirmier licencié avec la note de 96% à l'école des infirmiers de l'hôpital Ste-Marie à Trois-Rivières. M. Langelier exerce ses fonctions d'infirmier depuis 15 ans dans la même institution. Nos meilleurs voeux l'accompagnent dans la poursuite de sa profession.

(suite de la page 17)

Comme "hobby" M. Gélinas s'intéresse très sérieusement d'Art Héraldique. Au cours des onze dernières années, il a publié 90 blasons officiellement adoptés par des Municipalités, des Institutions et des familles, dont ceux de 12 Régionales.

Le but des études en Sciences de l'Education poursuivies par M. l'abbé Gélinas est la recherche d'une méthode pédagogique efficace pouvant aider les handicapés de la parole de 1ère à 7e année du cours Primaire.

Vainqueurs des Olympiques à l'école Lacroix



La photographie du haut nous fait voir les jeunes athlètes qui se sont classé les premiers dans chacune des compétitions qui composaient les jeux olympiques

Mercredi dernier à St-Georges, avait lieu la grande journée olympique annuelle mettant en compétition tous les élèves de l'école dans divers sports et jeux athlétiques.

Les concurrents étaient partagés en deux sections: les Midgets et les Bantams. Le meilleur athlète de la journée pour les Bantams fut Rémi Caron et pour les Midgets, Renaud Veilleux. La paroisse la mieux représentée fut St-Georges-Est avec 52 points.

Voici les noms des vainqueurs dans les différentes épreuves.

MIDGET

Songeur Mario Roy; 110 verg Richard Dionne; 220 v Rémi Caron; 440 v. Rémi Caron; Disque Gaston Tanguay; Triple saut Mario Roy; Javelot André Paquet; Mille Odina Poulin; Hauteur Guy Paquet; Poids Denis Bolduc.

BANTAM

Triple saut Renaud Veilleux et Denis Pouliot; Poids Renaud Veilleux; Longueur Patrick Forcin; 110 verg. Eddy Rodrigue; 220 v. Gilles Brousseau; Hauteur Robert Paquet; Javelot Serge Marcel; 50 v. Serge Forcin; 440 v. Gilles Brousseau; Mille Jacques Roy; Disque Renaud Veilleux.

Hôtes indescriptibles et inséparables, qui font la pluie et le beau temps depuis 1961, Jacques Normand et Roger Baulu, autrement dit **les Couche-tard**, reviendront une fois de plus cet automne. Une année encore, ils conduiront leur émission à leur guise, avec leur bonne humeur et leurs mots d'esprit, un esprit souvent très caustique.

◆◆◆

Décoration... à billes

PARIS (NAP) A peu de frais, on peut donner un peu de gaieté dans la maison, grâce à des billes. Des billes en décoration? Que viennent-elles faire là? Les billes ne sont-elles pas plutôt destinées aux enfants?

Il s'agit pourtant bien des mêmes billes, et plus précisément des agathes, ces ravissantes boules de verre transparent, sillonnées de veines multicolores.

Il faut en acheter deux ou trois sachets pour pouvoir les utiliser en décoration. Dans une éprouvette transformée en pied de lampe, les billes peuvent donner des reflets très heureux. Dans une coupe en opaline, en albâtre, en argent, en métal, ou en céramique de couleur vive, elles peuvent être d'un effet charmant si on les mélange avec des oeufs d'onyx ou des coquillages.

Au fond d'un vase de cristal, et dans ce dernier cas, elles seront non seulement jolies, mais utiles. Elles peuvent en effet ici servir de pique-fleurs. Une trentaine de billes au fond d'un vase large, carré, étroit maintiennent les fleurs, et permettent de réaliser des bouquets ravissants, en hauteur et en largeur. Si l'on choisit bien la couleur des billes, on peut, par transparence, obtenir un effet particulièrement décoratif.

Nous sommes acheteurs de coupe de

CÈDRE

ainsi que le

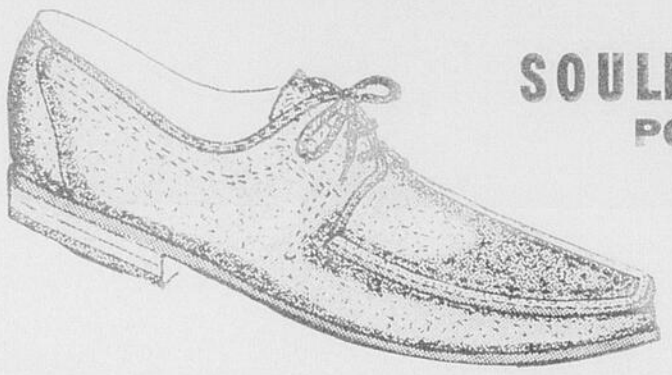
CÈDRE COUPÉ

SELON NOS DIMENSIONS

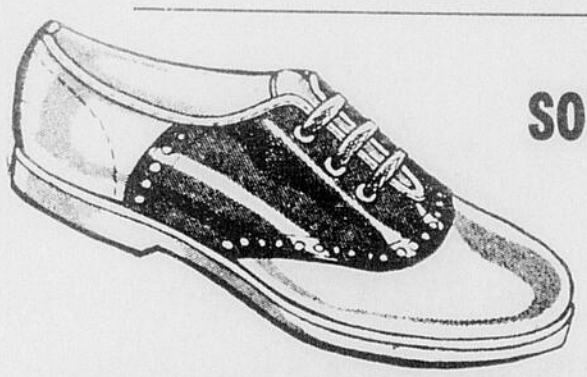
Les Produits de Cèdre Ltée
St-Martin, Beauce,
Tél. 123, a/s de M. Hormidas Quirion

SPÉCIAUX DE LA FÊTE DES PÈRES

SOULIERS DE SUÈDE
pour hommes et garçons
(loafers ou lacés)
Pointure 6 à 11
$5.99

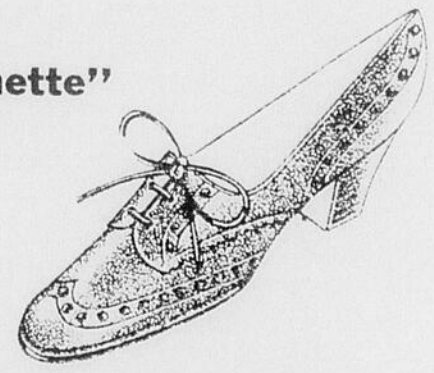


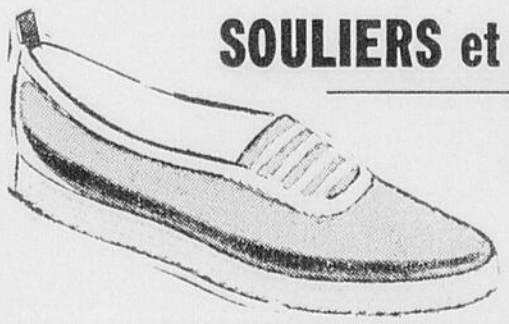
SOULIERS EN MÈCHE POUR HOMMES
Mocassins
Sandales en cuir
Souliers en peau de porc perforée



SOULIERS POUR ENFANTS
$1.99 ET **$2.99**

SOULIERS EXPO POUR DAMES
marque "Boulevard" et "Promenette"
SANDALES POUR DAMES
Importation d'Italie à **$6.95**
Importation de France à **$5.95**
Pointures 5 à 10





SOULIERS et BOURSES (blanc et sport)

SOULIERS DE TOILE (tennis)
pour dames et fillettes
Couleurs : rose, bleu, jaune, rouge, rouge bourgogne, blanc, etc.

J.C. Rancourt
"CHAUSSURES"
390, 1ère AVE
39, RUE NOTRE-DAME,
Tél. 228-5163
ST-GEORGES, BEAUCE
STE-MARIE, BEAUCE

Femme "Vingtième Siècle"

Le courrier de Véronique

Soumettez vos problèmes en adressant vos lettres à C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce

Q—J'ai 13 ans. J'aime beaucoup mes parents. J'aimerais me confier à ma mère comme à une grande amie, mais je suis trop gênée et je me dis qu'elle ne me comprendra pas. Que me conseillez-vous?

DOUX PRINTEMPS

R—Sans savoir, tu dis que ta mère ne te comprendra pas. Essaie quelques confidences ou demande-lui quelques conseils; elle sera certainement fort heureuse de constater que sa grande fille met toute sa confiance en elle. Tu sais, une maman n'est pas seulement à la maison pour cuisiner et faire du ménage, elle cherche avant tout le bonheur de toute la maisonnée. Aie confiance! Je te souhaite un brillant avenir.

Q—J'espère que vous saurez nous aider, mon mari et moi. Nous avons une fillette de six ans, qui terminera sa première année scolaire, avec un succès encourageant. Elle est notre unique enfant, inutile de vous dire qu'elle nous est très chère. Voilà! Elle a beaucoup de difficultés à prononcer correctement certains mots. Le médecin dit que c'est une lenteur de langage qui se corrigera avec le temps. Nous le croyons, mais en attendant que faire?

Abonnés de la vieille capitale

R—Vous avez raison de croire votre médecin. Je me permets de vous faire une suggestion qui ne pourra certainement pas nuire à votre fillette. Faites-lui donc suivre des cours de diction. A Québec vous ne manquez pas de bons professeurs dans ce domaine. Sans trop vous en rendre compte, vous surprotégez peut-être votre enfant et ainsi, elle développe une timidité et un manque de confiance en elle-même, ce qui peut provoquer son défaut de langage. Des cours de diction aident énormément au développement de la personnalité en plus d'aider à la bonne prononciation des mots.

Bonne chance!

Q—Je viens vous demander quoi faire. J'ai un mari qui a été bon pour moi pendant 25 ans, mais depuis, il a tellement changé que je ne le reconnais plus. Il a 63 ans, j'en ai 55. Nous avons eu 15 enfants. Mon mari est commerçant et deux de nos fils l'aident. Moi, je suis seule pour accomplir ma besogne, et je suis rendue à bout de nerfs. Mon mari n'est jamais content de moi. Ses frères et sa soeur le détournent de moi, on lui dit que je gaspille son argent et que je ne suis pas malade. Mon médecin me dit de me reposer et que si je ne l'écoute pas, il ne continuera pas de me soigner.

Donnez-moi le conseil qui changera ma vie. Je pleure souvent. Heureusement que ma vie achève, car ce serait long, si j'étais encore jeune.

Une DAME de la Beauce.

R—Je vais faire tout mon possible pour vous aider. D'abord je suis parfaitement d'accord avec votre médecin, il faut absolument vous reposer, car vous semblez tellement épuisée que vous en êtes rendue à un état de dépression. Je vous le répète suivez les conseils de votre médecin. Après avoir donné naissance à 15 enfants et a l'âge que vous avez, vous méritez du repos. Je vous conseille aussi de prendre un peu de distractions; vous en avez besoin, croyez-moi, c'est indispensable. Revenir à la maison après avoir rencontré des amis, la vie vous paraitra moins dure et moins monotone.

Ne dites pas que votre vie achève, vous méritez encore d'agréables moments, donnez-vous la peine de les prendre. Vous traversez une période difficile, mais le soleil est toujours là et il brille pour tout le monde.

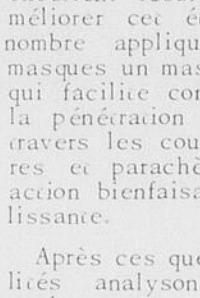
Acceptez les rayons qui vous reviennent. Du fond du coeur je vous souhaite, bonne chance!

La pensée de la semaine:

Je veux bien vieillir en vous aimant, mais non mourir sans vous le dire. (Rivard).

A la semaine prochaine!

Véronique



CHRONIQUE DE BEAUTE

TON VISAGE

avec Micheline Giguere

Les masques (suite)

Les résultats sont moins spectaculaire dans l'immédiat que ceux obtenus par les précédents: mais ils sont plus durables et vous pourrez constater dès le lendemain d'une application que vous êtes "très en beauté" et que vous présentez une "mine splendide".

Les applications renouvelées de ces masques améliorent incontestablement la qualité de la peau et donnent à l'ensemble du visage un aspect juvénile. Ils conviennent donc tout particulièrement aux flétries et vieillies.

La régularité des applications est seule garante d'un excellent résultat, afin d'améliorer cet état, un grand nombre appliquent sur ces masques un masque plastique qui facilite considérablement la pénétration du produit à travers les couches cellulaires et parachève ainsi son action bienfaisante et embellissante.

Après ces quelques généralités analysons maintenant quelques uns des types de masques les plus couramment utilisés.

1—Le masque au Kaolin: Les argiles mélangées avec de l'eau simple ou une eau distillée de fleur, forment une masse plâtreuse qui, appliquée sur l'épiderme, absorbe les déchets et les excès de graisses stagnant à l'orifice des glandes superficielles.

Parmi les argiles les plus indiquées pour ces traitements le Kaolin est l'une des meilleures, grâce à son extrême finesse qui permet un nettoyage de tous les sillons et de tous les orifices cutanés.

C'est le type du masque astringent pour peaux séborrhéiques.

2—Le masque au miel: La peau traitée au miel acquiert toujours un très bel éclat. Employez de préférence au miel liquide que l'on fait fondre au bain marie et auquel on ajoute ½ cuillère à soupe de citron et 1 cuillère à soupe d'eau de rose.

On doit l'employer avec prudence, jamais plus de vingt minutes d'application. Le miel ayant une action hyperionique sur les cellules parvient à les déshydrater ce qui rapidement provoque une rougeur plus ou moins accentuée suivant la tolérance particulière de chaque individu.

3—Le masque aux oeufs: Très connu et très employé. Pour le confectionner séparez le jaune du blanc d'un oeuf très frais. Passez le jaune au travers d'une passoire très fine pour éliminer la membrane qui l'entoure. Battez-le ensuite en y ajoutant une cuillère à café d'huile d'olive vierge ou d'amandes douces très fraiches. Le couvrir avec le blanc battu en neige très ferme et le laisser appliqué assez longtemps.

(Suite du masque aux oeufs la semaine prochaine).

Votre Esthéticienne
Micheline Giguère, Beeville.

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)
Un espoir sera réalisable.

TAUREAU (20 avril au 20 mai)
Un instant vous sera profitable.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin)
Vous entreverrez de multiples possibilités.

CANCER (22 juin au 22 juillet)
Votre curiosité s'éveillera.

LION (23 juillet au 22 août)
Une personne désirera vous rencontrer.

VIERGE (23 août au 22 septembre)
C'est l'avenir qui comptera.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre)
On vous appellera.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre)
Un être vous remarquera.

SAGITAIRE (23 novembre au 22 décembre)
Il y aura anguille sous roche.

CAPRICORNE (23 décembre au 20 janvier)
Une personne vous tendra un piège.

VERSEAU (21 janvier au 18 février)
Un plan ne tardera pas à s'exécuter.

POISSON (19 février au 20 mars)
Vous pressenterez un incident désagréable.

STUDIO DUMAS

Mme Marc Dumas, avise les dames et les demoiselles que son studio de culture physique sera fermé jusqu'au 4 septembre.

vain d'où il en est sorti avec une licence en Sciences politique et sociales.

SOEUR JEANNE A L'ABBAYE, est une oeuvre satirique qui peut s'appliquer a plusieurs expériences de la vie politique. Dans la présente nouvelle, il s'agit d'événements politiques transposés dans une principauté abbatiale.

"SOEUR JEANNE DE L'ABBAYE" est en vente partout au prix de $1.50.

DISTRIBUTEUR: La Compagnie de Publication de La Patrie, service de Messageries, 397 Place de Louvain, Montréal.
Tél.: 874-7394.

Les adolescents rêvent d'une pièce bien à eux

De nos jours les adolescents ne se content pas d'avoir à leur disposition une simple chambre à coucher: ils demandent à leurs parents de transformer cette pièce en studio.

Pour répondre à ce désir, la tâche n'est pas tellement difficile. Il s'agit de mettre de côté la conception traditionnelle de la chambre à coucher réservée aux enfants. On donnera à la chambre l'aspect d'une pièce unique pouvant servir à de multiples usages.

Faites-en un endroit où ils pourront étudier, s'installer devant l'écran de télévision, faire leur correspondance et des appels téléphoniques, écouter des disques et recevoir à l'occasion des amis.

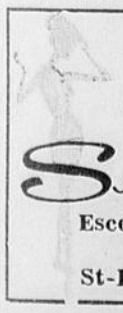
Le lit ne tiendra plus le milieu de la chambre. On utilisera de préférence un lit divan, servant dans le jour comme pièce de mobilier, et qui placé le long du mur, donnera l'illusion d'une chambre de dimension plus grande.

Dans les revues spécialisées en décoration d'intérieur, et les étalages spécimens en montre dans les magasins, on offre plusieurs suggestions pour aménager la chambre studio dont rêvent les adolescents.

La femme bien mise porte un chapeau

ABSENTE

Le Salon de coiffure Lauretta (Mme A. Godbout) prop. avise sa clientèle que son salon sera fermé pour une période indéterminée. Plus tard, vous pourrez rejoindre Mme Godbout au Tél. 228-3562.



Berthe Dallaire
Corsetière Enrg.
Service à votre domicile sur rendez-vous
Spencer
Escompte 10% sur Nylon tous les mois
St-Ludger, Front. Tél. 88

Vient de paraître

Soeur Jeanne à l'abbaye de Jabry

Jabry est plus connu sous le nom de Jacques Brillant, originaire de Rimouski, en Gaspésie. Il a fait ses études chez les Jésuites et a l'Université de Lou-

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 3-59

GRANDE VARIETE DE

FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

Naturelles - Cultivées localement et coupées au moment de la livraison.

S'adresser à:

Mme Alphonse Pépin

ST-HONORE — Tél. 485-6680

LES PRIX DU marché de Montréal

$ $

BOVINS

Les livraisons de bovins cette semaine étaient a peu pres les mêmes que la semaine derniere et et composaient surtout de vaches de type laitier. Le marché s'est maintenu actif et la demande a été bonne pour toutes les classes. Depuis l'ouverture, les prix payés pour toutes les catégories sont demeurés stables comparés a ceux enregistrés à la fermeture la semaine derniere.

BOUVILLONS	
Chx	$28.25-$28.75
Bon.	$26.50-$27.75
Moy.	$24.25-$26.00
Com.	$21.75-$24.00
VACHES	
Bon.	$21.00-$22.50
ventes jusqu'a	$24.25
Moy.	$19.50-$20.75
Com.	$17.75-$19.25
T.C.	$12.50-$17.25
TAURES	
Bon.	$23.00-$24.60
Moy.	$21.75-$22.75
Com.	$19.50-$20.75
TAUREAUX	
Bon.	$23.50-$26.00
ventes jusqu'a	$27.50
C&M	$18.75-$23.00

VEAUX

Composés de sujets de diverses qualités, les arrivages cette semaine ont été moins nombreux que ceux de la semaine derniere. Depuis l'ouverture, le marché a été tres actif, et toutes les classes étaient en demande. Les fluctuations dans les prix de toutes les catégories ont été légères cette semaine, et a la fermeture, toutes les classes de veaux se vendaient a des prix stables comparés a ceux de la fermeture de la semaine derniere. Bons veaux de lait $33.25-$38.00 ventes jusqu'a $39.50 moyens $29.00-$32.75 communs 15.00-$28.00.

PORCS

Les ventes de porcs et de truies ont rapporté des prix stables à la semaine dernière.

Catégorie A	
78 a	$31.00
119 a	$31.00 plus .90¢ ch.
14 a	$32.00
Truies la plupart	$19.50

AGNEAUX ET MOUTONS

Les réceptions étaient peu nombreuses cette semaine. Les agneaux requis pour l'abattage rituel ont rapporté $47.00-$50.00 le cent livre. Les bons moutons se sont vendus $12.00-$14.50 le cent livre et les communs $7.00-$9.00 le cent livre.

Vient de paraitre

PAUL DE CHOMEDEY sieur de Maisonneuve

par Léo-Paul Desrosiers

Les admirateurs de Desrosiers liront avec émotion cette oeuvre posthume, d'une grande portée historique et dans laquelle nous est révélée "la vie mouvementée et tragique de Paul de Chomedey". Des préliminaires et fondation de Ville-Marie à la mort de Maisonneuve sont retracés pour nous les événements d'une épopée qui prend cette année, à cause du prestige dont jouit Montréal, une vivante actualité.

Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve par Léo-Paul Desrosiers est en vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester Montréal, Canada. 322 pages, nombreux hors-textes. $5.00.

Votre CROIX ROUGE EST TOUJOURS A L'OEUVRE

On aime de la grandeur de son coeur. — Victor Hugo.

DIMANCHE 18 JUIN
FETE DES PERES

L'IDEAL POUR UN PAPA MERVEILLEUX, DES MERVEILLES POUR UN MARI UNIQUE,

Habits de tissus souples et résistants cravates élégantes, chemises fraiches de coloris variés, R. CARRIER vous offre un assortiment complet de choses indispensables aux hommes ainsi qu'une gamme de suggestions qui conviennent à tous les goûts et toutes les bourses.

Veston sport pour l'Expo 1967

NOMBREUX SPECIAUX

Chemises sport manches courtes et longues dans le blanc et de teintes assorties

Grand choix de souliers RITCHIE

LOCATION D'HABITS

Pour
— MARIAGES
— RECEPTIONS
— SOIREES MONDAINES

COMPLETS EN WORSTED

MATERIEL VENITIEN

Tissus importés.

Valeurs régulières jusqu'à $99.50 POUR

$49.50

R. Carrier enr.

CONFECTION POUR HOMMES

Tél. 228-3009

449, 1ère Ave, Ville St-Georges

REPRESENTANT DE
Canadian Celanese
Peerless Rug
Ozite et B.M.K.

AU TAPIS Enr.

534 2ème Ave Tél.228-5151 St-Georges-Est

Geo.-E. Champagne
propriétaire

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE ALLANT DE 6 À 24 MOIS

RÉDUCTION VARIANT DE

30 à 50%

SUR COUPONS EN MAGASIN

Posage fait par des Experts

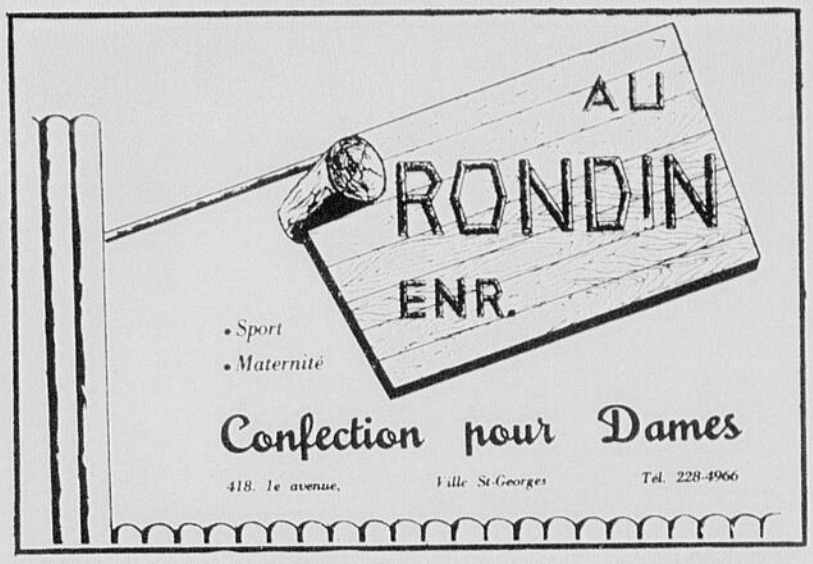
Georges Veilleux
gérant des ventes

Faites du magasin
AU TAPIS ENR.
votre magasin de confiance

LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS DANS LA RÉGION

Chaque dimanche à 5 heures, Yves Laferrière et Colette Devlin présentent *Chansonniers à la Ronde*, sur les ondes de Radio-Canada. Cette émission, qui est enregistrée en public au pavillon de la Jeunesse, à l'Expo, de 7 h. 30 à 8 h. 30, le jeudi précédant la diffusion, permettra à Radio-Canada de faire entendre à ses auditeurs les meilleurs chansonniers du moment.

Fernand Gignac perd son «sincèrement» mais demeure à l'antenne de Radio-Canada, avec toutefois un autre changement, concernant l'horaire celui-là. Désormais, l'émission passera le vendredi soir de 10 h. 15 à 10 h. 45. Pendant cette demi-heure, le populaire chanteur continuera à nous présenter ses chansons et aussi des invités de grand talent.



Veilleux Auto Inc.

99, 2ème Avenue St-Georges-Est, Beauce

REMARQUE: Veuillez prendre note qu'à partir du 17 JUIN 1967 le garage sera fermé le samedi après-midi pour la saison d'été.

Liste de chars usagés

Plymouth Fury I, sed. 4 p., 1966, Poulin
Volkswagen, coach, 2 p. 1966, Thisdel.
Cadillac sedan de ville, h.t. 4 p. 1964, Rodrigue
Chrysler Saratoga, sed. 4 p. 1964, Gilbert.
Météor, sedan, 4 p. 1964, Bélanger.
Ford Galaxie 500, sedan, 4 p. 1964, Rodrigue.
Ford Fairlaine 500, sedan, 4 p. 1964, Vachon.
Chrysler Windsor, sedan, 4 p. 1963, Lachance.
Chrysler 300, sedan, 4 p. 1962, Veilleux.
Chrysler Saratoga, sedan, 4 p. 1962, Provost.
Plymouth Stat. wagon, sed. 4 p. 1962, Veilleux.
Rambler 6 cyl. sedan, 4 p. 1962, Lessard.
Dodge, sedan, 4 p. 1961, Fortin.
Pontiac 6 cyl. sedan, 4 p. 1960, Gilbert.
Dodge, sedan, 4 p. 1959, Poulin.
Plymouth, sedan, 4 p. 1957, Rodrigue.

Liste de camions usagés

International V-8, 4 t. truck 65, Co-op St-Prosp.
International V-8, 1/2 t. pick-up 64, Bce Auto.
Dodge 500, V-8, 3 t. truck 1962, Bcvlle Sash.
Volkswagen, van, 1962, Pinon.
Chevrolet, 1 t. truck 1958, Men. des Pins.
Chevrolet, 2 t. truck 1956, Demers.

Tout le monde observe le Canada

LES CANADIENS LES PREMIERS

Il y a quelques semaines, une demande urgente arrive au service de l'Information de la Commission du Centenaire. C'est l'Unesco qui câble: "Prière d'expédier immédiatement un article traitant de l'expansion du Canada depuis cent ans et des manifestations du Centenaire". On désirait aussi des photographies en couleur et en noir et blanc, le tout devant paraître dans une livraison spéciale du "Courrier", la revue officielle de l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture.

Ces requêtes de dernière heure ne nous surprennent plus. Le monde entier semble soudain apercevoir le Canada et comme les premiers découvreurs, crie "Terre"! Expo 67 y est pour quelque chose (pardonnez l'euphémisme) et la grande exposition universelle est la manifestation numéro 1 du Centenaire de la Confédération. Mais tous les yeux du monde nous regardent.

Les requêtes semblables, et de dernière heure, ne nous jettent nullement dans la confusion. Il en est venu depuis des mois de la part de tous les journaux à fort tirage du Canada et des États-Unis. Les principaux quotidiens d'Europe ont eu recours à nos services et ont consacré des pages entières de nouvelles d'information au Canada et aux Canadiens. Une photothèque de milliers d'images en couleur et en noir et blanc a été montée à leur intention. Vous ne devrez donc pas vous surprendre si, en parcourant des publications en provenance de pays étrangers, vous apercevez des scènes canadiennes qui vous sont familières.

D'un bout à l'autre du Canada, tous les organes de diffusion consacrent beaucoup de temps et d'espace aux divers événements, mais dans ce vaste réseau de communication, il y a indubitablement l'intérêt des Canadiens eux-mêmes: ils veulent "savoir". A preuve le courrier innombrable qui nous est adressé. Toutes les lettres personnelles demandant des renseignements ou des documents font l'objet d'une attention particulière. Durant le mois de mars dernier, le courrier a atteint le chiffre prodigieux de 1,800,000. Proportionnellement à la population, cela signifierait plus de un Canadien adulte sur six. Un personnel particulier est assigné à la tâche de répondre à ces demandes. On veut recevoir un dépliant ou une brochure sur telle ou telle manifestation; on désire connaître les itinéraires du Train et des Caravanes; on demande des renseignements sur les façons diverses de participer aux programmes d'athlétisme ou d'embellissement, comment obtenir des médaillons ou utiliser l'emblème du Centenaire, et quoi encore!

La Commission du Centenaire a publié un éventail étendu de documents traitant de toutes les formes de son activité. Ils sont à la disposition de tous ceux qui peuvent s'intéresser à une participation plus étroite aux manifestations organisées. Votre comité local en possède une certaine quantité et vous en fournira sur demande. D'autre part, vous pouvez vous adresser à la Commision du Centenaire, C.P. 1967, Ottawa.

Attention
POPULATION
DE
STE-AURELIE

"L'ECLAIREUR-PROGRES" poursuit sa campagne d'abonnement. Notre représentant M. EMERY MATHIEU se présentera pour recueillir vos abonnements d'ici quelques jours.

Profitez de l'occasion, c'est le temps de recevoir à l'avenir "L'ECLAIREUR-PROGRES" ou de le faire parvenir à un ami ou parent.

Prix: 1 an $4.00 et 3 ans $10.00.

CHEEZ WHIZ

fromage à la crème

16 onces

69c

TOMATES

rouges no 1

2 livres / .39

MÉLANGES A GATEAUX

Robin Hood

le paquet

.15

Radis

frais

3 paquets / .19

OIGNONS

jaunes no 1

2 livres / .19

GRATIS

10 LIVRES DE

PATATES

avec achat de $10.00

MIR

Savon liquide 24 onces

2/.69

BISCUITS

Marsmallow boule de neige 14 onces

rabais .16

4 paquets / 1.00

OEUFS

frais classé A.P.

la douz.

.28

POULET

pressé tranché

la livre

55c

CAFÉ INSTANT

Maxwell 6 onces

.95

RÔTI DE LARD

épaule

la livre

.45

BACON

fumé sans couenne

la livre

69c

SOUPE Poulet et Nouilles

12 paquets / 1.00

FOIE DE LARD

la livre

.29

Drouin & Paquet

1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST

TELS : 8-2214 - 8-2215

SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT

L'éclaireur-progrès

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 14 juin 1967 — Vol. 60 — No 39

Numérotage des maisons à Beauceville-Ouest

Lundi le 5 juin, le Conseil de Beauceville (Ouest) siégeait sous la présidence de Son Honneur le maire Armand Berberi, avec MM. Jacques Roy, Alphonse Bolduc, William Lessard, Marc-Yvon Poulin et Gérard-Raymond Drouin, formant quorum.

Lors de cette assemblée, M. Charles-Auguste Bernard fut délégué pour représenter le conseil au Conseil Economique régional en réponse à la demande formulée par cet organisme.

Il fut décidé d'aller voir le ministre Allard en délégation relativement au pavage de plusieurs rues de la ville, nouvelles rues, circulation dans la côte de l'hôpital, etc... Cet entretien fut, semble-t-il, assez fructueux.

Une demande d'agrandissement de Beauceville Sash & Door fut acceptée. Cette demande se lit ainsi: Fermeture d'un grand hangar et la continuation de cette bâtisse adjacente à l'autre. Le plancher sera en veneer, tout ceci pour éliminer tout danger de feu et vol. Les murs seront en amiante et le toit en tôle.

Un don de $25. fut proposé et accepté pour la Plume Rouge.

Ensuite, la séance fut ajournée au lundi suivant, soit le 12 juin.

Ajournement

A cette séance, la somme de $25. fut proposée pour la réception civique de la St-Jean-Baptiste.

L'assemblée pour le prochain mois sera remise au mardi 4 juillet étant donné que la journée du 3 juillet a été décrétée fête civique par le premier ministre du Canada.

Des plaques numérotées seront posées incessamment aux portes des logis, suivant un système déterminé. Le coût de ces plaques sera vraisemblablement défrayé par les propriétaires.

Deux épiceries ont maintenant leur permis de vente de bière.

Souscription de $25. pour la Société canadienne du cancer.

La confirmation pour de futurs octrois pour asphalter les rues de la municipalité suivra bientôt. Quant aux travaux dans la côte de l'hôpital, tout se déroule normalement; on espère des développements dans un avenir prochain.

M. Michel Longchamps a été élu à la présidence de la Jeune Chambre de Beauceville pour l'année 1966-67. Il a reçu le maillet du président sortant, M. Martin Poulin. Le nouveau bureau de direction est aussi composé de deux vice-présidents: M. Jacques Roy et Mme Laurent Poulin; du secrétaire-trésorier, M. Daniel Poulin et des directeurs: MM. Marc-André Gilbert, Michel Latulippe, Jacques Degagné, Jean-Paul Duchêne, Gaston Veilleux et Jean-Guy Larouche. Ces nouveaux dirigeants se préparent à étudier un nouveau programme d'activités et, pour l'immédiat, ils s'apprêtent à participer aux fêtes de la St-Jean-Baptiste en présentant un char allégorique et en préparant la soirée récréative du 24 juin. Leur célèbre journée du "cheval au bâton" est dès maintenant prévue pour le 10 septembre prochain.

PRÉPARATIFS DE LA ST-JEAN

A l'occasion de la venue du fameux CHEVALIER ROUGE à Beauceville lors des célébrations de la St-Jean, des haut-parleurs seront installés tout le long du boulevard Renault pour donner une description aussi fidèle que possible des acrobaties effectuées par cet as vers 2h.30, juste avant le passage du défilé de la St-Jean.

Ce défilé partira de la rivière du Moulin à Beauceville Ouest, suivra l'avenue Lambert traversera le pont pour ensuite s'acheminer sur le boulevard Renault jusqu'à la 9e rue (Manège militaire) et descendre la 2e avenue jusqu'à la 7e rue (rue de la Station); il montera dans cette même rue pour se rendre à l'école de Léry pour le démembrement.

Les gens pourront ensuite se distraire étant donné que tous les amusements de Beauce Carnaval seront sur le terrain à cette occasion. Le programme des 4 jours de festivités de la St-Jean à Beauceville sera publié dans notre journal la semaine prochaine.

Donc, donnons-nous le mot: pour la fin de semaine de la St-Jean, c'est à Beauceville que l'on va!

Drapeaux sur l'île

En marge des fêtes de la St-Jean à Beauceville et aussi à l'occasion du centenaire de la Confédération, il a été décidé que trois mâts seraient érigés sur l'île entre les deux villes de Beauceville. Les pôteaux sont en acier et les trois pavillons seront ceux de la province de Québec, du Canada et du centenaire de la Confédération.

Le coût d'installation de ces mâts sera d'environ $300. et ce montant sera recueilli par des souscriptions qui, on l'espère, seront généreuses. Les deux personnes en charge de cette souscription sont MM. André Mathieu, secrétaire de la municipalité de Beauceville-Ouest et Lorenzo Mathieu, taxi et échevin à Beauceville-Est. Il est à noter que ces mâts resteront en place jusqu'à l'automne.

Chars allégoriques

L'exécutif de la Société St-Jean-Baptiste lance un pressant appel à tous les groupements et commerces de la région en vue de préparer des chars allégoriques pour le défilé de cette année à Beauceville.

Faisons notre possible pour célébrer dignement et avec faste notre fête nationale.

balle-molle

Beauceville

Afin de renseigner le mieux possible les amateurs de balle-molle de Beauceville et des environs, sur les activités de la ligue de balle-molle Beauceville, nous aurons cette année une chronique hbedomadaire sous forme de potins. Nous remercions d'avance la direction de ce journal pour l'espace qui nous est alloué TOUTES LES SEMAINES...

X X X

Dimanche dernier, c'était l'ouverture officielle de la ligue de balle-molle Beauceville. A cette occasion, M. Yves Caron, agent Molson, a lancé la première

(suite à la page 26)

Beauceville

MARC VEILLEUX

représentant

7e Rue, Est: Tél.: 227-6447

AUX CONTRIBUABLES

Les contribuables de la municipalité de Beauceville-Ouest sont priés de prendre note que le bureau du secrétaire de la municipalité sera fermé toute la journée le samedi pour la période s'étendant du 24 juin au 4 septembre. Pour compenser, le bureau sera ouvert le vendredi soir de 7h.30 à 9 hres.

Election de M. C.H.Poulin

REMERCIEMENTS

Mme Marcel C. Veilleux, responsable de la collecte pour la Société Canadienne du Cancer dans la région de Beauceville s'est déclarée très heureuse du succès remporté par cette campagne de charité dimanche dernier.

Elle désire remercier publiquement les personnes qui ont travaillé bénévolement et toute la la population qui s'est montrée si généreuse.

Mme Veilleux demande aux quelques paroisses qui n'ont pas encore procédé à leur collecte annuelle de le faire le plus tot possible afin de terminer cette opération au cours de juin.

Le résultat des élections scolaires à Beauceville en a surpris plusieurs lundi soir. En effet, dépassant les prévisions les plus optimistes de ses supporteurs, M. Chs-Henri Poulin a remporté une victoire éclatante sur son adversaire, M. Jean Poulin.

Voici la répartition des votes pour les 2 candidats:

Bureau de scrutin no 1:
Charles-Henri Poulin, 102;
Jean Poulin, 35.

Bureau de scrutin no 2:
Charles-Henri Poulin, 134,
Jean Poulin 50, 2 votes annulés.

Les contribuables se sont prévalus de leur droit de vote dans une proportion de 64.6%: 323 voteurs sur 500 ont voté. M. Charles-Henri Poulin a gagné avec une majorité de 151 voix.

Les Filles d'Isabelle à l'Expo

Le 6 juin dernier, un groupe de Filles d'Isabelle et de quelques dames ne faisant pas partie du Cercle, se rendaient, par autobus, dans la Terre des Hommes.

M. l'abbé Jean-Louis Rodrigue avait offert ses services comme guide. Très tôt le groupe s'est divisé et une dizaine de dames seulement profitèrent des bons offices de l'abbé. Tout de même, chacune selon ses goûts ou suivant son instinct a pu visiter bon nombre de pavillons.

Je ne parlerai pas ici de chaque pavillon en particuier puisque tout le monde ou presque fera sa visite à l'Expo.

Je voudrais surtout dire combien la Terre des Hommes est bien notre affaire à tous. Nous y sommes reçus avec le sourire, avec sollicitude si nous paraissons embarrassés, avec indulgence si nous commettons un léger impair. Partout, la sérénité, la distinction sont monnaie courante. On n'a pas envie de parler à tue-tête ou de bousculer son voisin. Personne ne semble pressé. D'ailleurs, la seule attitude qui convient pour la visite de certains pavillons est le calme, le recueillement même, spécialement pour les pavillons thématiques qui sont assez ardus à la première visite. Une hôtesse toute souriante est là pour nous donner les explications nécessaires, et trop peu de gens le font, m'a dit l'une d'elles.

Je crois que tout le groupe est passé dans le pavillon du Téléphone. Merveilleux, fantastique, une réussite à tous les points de vue. Un groupe est allé à la Ronde. Toutes en sont revenues le sourire aux lèvres et se promettent d'y retourner. Quelques chanceuses ont pu reussir à entrer dans le pavillon tchécoslovaque, où il fallait faire la queue pendant 1½ h. Adultes et enfants ont intérêt à visiter son théâtre. Je cite au hasard les noms qui me sont restés dans l'oreille pendant le voyage de retour: la Grande Bretagne, la France, le Canada, les Provinces de l'Ouest, la Russie, le Québec, les Etats Unis, le Maroc, la Tunisie, l'Ethiopie, l'Iran, l'Homme et la Vie, l'Homme et la Santé, le Vénézuéla, ces pavillons ont été visités dans la journée par le groupe si non par chaque membre. J'ai gardé le Labyrinthe et les Arts pour la fin. Situé dans la cité du Hâvre le pavillon des Arts est-il trop loin? Ou sommes-nous trop loin de l'Art? Moins achalandé que ses voisins il n'en contient pas moins des trésors et des oeuvres qui par leurs seules présences au Québec, consti-

(suite à la page 26)

Les filles...

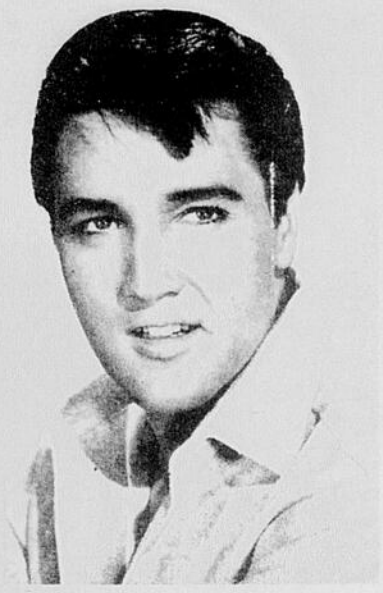
(suite de la page 25)

tuent un événement majeur. Notre culture est toute jeune et l'émerveillement que nous cause la vue des choses anciennes vaut bien le coup de la visite. D'accord nous ne sommes pas initiés aux arts en général et les musées et galeries de peinture ne sont pas légion dans la Beauce. Qui nous instruira si nous ne sautons pas sur l'occasion d'être en face d'un Rembrandt. Plus près de nous, un Riopelle couvre un coin de salle.

Et je finis par le Labyrinthe, un dessert savoureux qui constitue un repas par lui-même. Des projections, un jeu de lumiere feerique, trois salles, 3 éléments qui se fondent dans notre esprit, dans nos tripes, tant et si bien que personne n'osait parler à la sortie. Une merveilleuse occasion de faire un retour sur soi-même, sur la vie, sur l'Etre, de se poser des questions un pavillon qui se visite, qui se sent, mais qui ne se raconte pas.

Un beau voyage à notre actif et merci à la régente et à l'abbé Rodrigue.

La rédactrice



AU CINEMA REX
La version de "GIRL HAPPY"

Elvis s'élance dans la bagarre. C'est la mêlée générale. Les jeunes filles en combinaisons vertes, bleues, roses, jaunes poussent des cris.
Elvis nous dit de son film "La Strip-Teaseuse effarouchée":
Je chante dans Girl Happy. Une bonne dizaine de chansons dont Spring Fever, un texte très enlevé, une mélodie syncopée. Cette chanson peut devenir un cri de ralliement, si je puis dire, pour tous les amoureux du monde. C'est une musique lancinante, un peu magique. Un philtre d'amour en quelque sorte...
"La Strip-Teaseuse Effarouchée" est à l'affiche du 15 au 20 juin au très populaire Cinéma Rex de Beauceville.

Balle-molle...

(suite de la page 25)

balle. La brasserie Molson commandite la ligue cette année...

X X X

A la première rencontre de la saison, le Roland CLOUTIER a défait l'ECLAIREUR au compte de 7 à 4. La deuxième rencontre a donné lieu à du jeu très serré du début à la fin et le Beauceville Sash and Door a vaincu l'équipe de la Moore Business Forms au compte de 11 à 10. Félicitations aux vainqueurs et nous sympathisons avec les vaincus...

X X X

Claude Bernard a expédié un joueur de l'équipe adverse, Marcel Roy, à l'hôpital après avoir échappé son bâton au marbre pendant une pratique. Il serait sérieusement question de lui faire fabriquer des poignets de cuir pour qu'il puisse tenir son bâton pour les prochaines parties. Attention aux poignets Claude....

X X X

Serge Rodrigue remercie Jacques Quirion qui lui a permis de frapper un "circuit" de quatre points. La balle est passée juste au-dessus de Jacques qui l'avait mal jugée. Les samedis soir sont-ils trop durs Jacques?,,,

X X X

Gaétan semblaitse ressentir de sa lune de miel dimanche. Nous supplions Mme Daigle de le faire reposer de temps à autre pendant la saison de balle-molle...

X X X

Gilbert Dionne a échappé un très beau ballon. Parait-il qu'il a voulu manger la balle mais ses coéquipiers lui ont fait comprendre que les balles étaient assez rares sans les manger. De plus, ce n'est pas un menu pour un culturiste...

X X X

Roméo Gervais et André Cloutier ont fait du très beau travail au champ...

X X X

Le dentiste Lessard arrête bien la balle mais il a beaucoup de misère à la ramasser... Il ne serait pas diable pour ramasser des dents sur le terrain...

X X X

Paulo L., Pierre-Marie P. et Gilles Ouirion disaient à Serge Rodrigue qu'il avait les mains humides (Il était allé voir Lucette la veille, peut-être). En guise de réponse, Serge les a retirés au bâton tous les trois...

X X X

Il est à noter que les rencontres débutent à 7 h. 30; nous n'aimons pas les trainards...

X X X

Lundi soir, la rencontre contre l'Eclaireur et Beauceville Sash and Door n'a pas eu lieu étant donné que les lumières n'étaient pas encore connectées. La partie est remise à ce soir, mardi.

X X X

Prochaines rencontres: Mercredi 14 juin, Moore vs Roland Cloutier; jeudi 15 juin: Roland Cloutier vs Beauceville Sash and Door; lundi 19 juin, Moore vs Eclaireur.

X X X

Félicitations à Denis Morin qui a été retiré au bâton à plusieurs reprises dimanche. Peut-être cela dépend-il de son "petit doigt".

Attention

Les automobilistes et motocyclistes qui prennent la côte de l'hôpital à Beauceville pour une piste de courses pour essayer leur véhicule n'ont qu'à bien se tenir car des démarches ont été faites pour que la Sûreté provinciale fasse sa patrouille plus souvent dans cet endroit dangereux. Ceux qui se feront prendre ne pourront pas dire qu'il n'ont pas été avertis...

Sur la photo ci-dessus, nous pouvons voir Mgr Clovis Thibault, évêque de Davao, aux Philippines, M. l'abbé Marcel Bernard de Beauceville, M. l'abbé Raymond Duval de St-Victor et un missionnaire canadien aux Philippines lors des souhaits du nouvel an. Cette photo, ainsi que plus de 300 diapositives, furent prises lors du voyage de l'abbé Bernard aux Indes, aux Philippines, en Egypte, au Ceylan et en Terre Sainte.

Vous aurez la chance de voir ces diapositives ainsi que des commentaires qui seront donnés par l'abbé Bernard lui-même ce soir, mercredi le 14 juin, au gymnase de l'école secondaire St-François à Beauceville-Ouest. Venez en grand nombre; c'est une conférence très intéressante. Le 4 juin, par un dimanche très chaud plus de 100 personnes se sont rendues à cette projection et en sont ressorties enchantées. Donc, rendez-vous ce soir; admission gratuite.

Mission impossible, l'une des grandes vedettes de la saison qui s'achève, reviendra à l'écran au début de l'automne. Cette série conduit les héros — et les téléspectateurs — à différents points du globe, où l'équipe de **Mission impossible** est appelée pour résoudre des problèmes internationaux. Cette année, nos héros devront, entre autres, délivrer le chef d'un mouvement pour la liberté, dans une prison des Balkans et arrêter un chargement d'armes pouvant faire éclater la guerre au Moyen-Orient.

◆◆◆

AVIS

Canada
Province de Québec
District de Québec,
C.P.B. 833

COUR DE MAGISTRAT

DAVID NADEAU
demandeur
vs
NAPOLEON JULIEN
défendeur

Prenez avis que les effets saisis dans cette cause seront vendus le 27 juin 1967 à 10 a.m. par encan public à la place d'affaires du gardien, au moulin de M. Ernest Toulouse de St-Côme de Beauce.

A savoir: Un lot de 15 billots d'épinette.

S. MATHIEU, H.C.S.

NOTICE

Canada
Province of Quebec
Quebec District
C.P.B. 833

MAGISTRATE COURT

DAVID NADEAU
plaintiff
vs
NAPOLEON JULIEN
Defendant

Public notice is hereby given that the articles seized in the suit will be sold by public Auction June the 27th at 10 a.m. at the guardian place, M. Ernest Toulouse Mill, St-Côme, Beauce.

Here is the list: A lot of 15 blocks of spruce.

S. MATHIEU, H.C.S.

CINÉMA REX

AIR CLIMATISÉ - 800 SIÈGES
Le plus vaste cinéma de la rive sud
Tél. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

A l'affiche
15-16-17-18-19-20 JUIN
Jeu., Ven., Sam., Dim., Lun., Mar.,

EN GRANDE PRIMEUR DANS LA RÉGION

DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS — Air Climatisé
ELVIS CHANTE 10 CHANSONS

Toutes les representations débuteront par "L'Homme qui rit"

Bientôt à l'affiche: un programme extraordinaire "ALVAREZ KELLY" panavision Columbiacolor avec la vedette du "Pont de la rivière Kwaï", William Holden. "Alvarez Kelly" un film de grande classe supérieur au "Pont de la rivière Kwaï", présenté avec le film **"UNE FEMME MARIEE"**, 24 heures d'hésitation entre son mari et son amant! Quand elle découvre qu'elle est enceinte, elle hésite entre son mari et son amant! De qui est cet enfant...

THÉÂTRE BEAUCEVILLE INC.

JEUDI à MARDI, Les 15-16-17-18-19-20 JUIN :

Un film "CHOC" sur les dépravées du plus célèbre "Red Light" de Grèce. L'histoire de six prostituées aux prises avec leur destin tragique.

Une "Vacance d'Eté" en Europe. Un très beau film à voir.

Eclaireur - Progrès

FONDÉ EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'Eclaireur Ltée, Beauceville-Est.

Edité à Ville St-Georges, Beauce, 408, 1ère Avenue C. P. 158

Gérant: Victor Veilleux, tél. 228-4858
Rédacteur en chef: Roger Bolduc, tél. 228-4859
Chef de la publicité: Jean Barbeau, tél. 228-4859
Publicitaire: Jacques Boily, tél. 228-4859
Abonnements: Alice Veilleux, tél. 228-2388

Le ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième Classe de la présente publication.

Abonnements; s'adresser à:
Mlle Alice Veilleux, tél. 228-2388
C. P. 158, St-Georges, Beauce

CANADA:
6 mois..... $2.50 — 1 an..... $4.00
3 ans..... $10.00

HORS DU CANADA:
1 an..... $5.00 — 3 ans..... $12.50

UNE PETITE ANNONCE
DANS L'ECLAIREUR-PROGRÈS
CONTRIBUE AU SUCCÈS
DE VOTRE ENTREPRISE
60,000 lecteurs chaque semaine.

BADINAGE DES JEUNES TRAVAILLEURS

Vivre pour les autres, c'est vivre pour soi-même! Vivre, c'est réellement aimé pour ce qu'on est. Chose qu'on entend dire depuis notre enfance, mais dont on ne réalise peut-être pas le sens profond. Vivre, c'est se connaitre!

Il faut apprendre à se connaitre pour savoir un peu ce qu'on est. Il faut connaitre nos qualités, défauts, à ce qu'on aspire vraiment dans la vie, connaitre nos difficultés et limites, connaitre nos réactions, nos goûts, nos talents et savoir ce qui nous porte à réagir en face de tel ou tel événement. Plusieurs diront qu'il est presquement impossible de bien se connaitre soi-même et c'est vrai, parce qu'on est mauvais juge pour soi, mais ce n'est pas une raison pour ne pas essayer et ne pas y réfléchir. Si vous regardez dans votre vie et votre expérience, il y a bien des choses que vous ne saviez pas avant sur vous-même et qu'aujourd'hui vous savez. Ce sont bien souvent les autres qui vivent autour de vous et les événements qui vous les montrent, qui vous aident a vous connaitre. La mort d'un être cher peut vous montrer jusqu'à quel point vous aimiez cette personne; la perte d'un travail peut vous démontrez exactement vos aspirations réelles dans un travail ou vous seriez plus heureux, des critiques positives d'un ami qui vous connait, qui vous veut du bien, peuvent vous aider à mieux vous connaitre et à savoir quels sont les points faibles de votre personnalité; une fête familiale peut vous montrer ce que représente votre famille pour vous, et vous faire réaliser jusqu'à quel point vous aimez votre famille et l'importance qu'elle a dans votre vie, et vois faire découvrir la nécessité de toujours garder l'esprit de famille et de rester unis entre frères et soeurs. Il pourrait y avoir beaucoup d'autres exemples pour démontrer que ce n'est pas toujours dans les miracles ou dans la rêverie qu'on apprend à se connaitre mais en réfléchissant continuellement sur nos actions de chaque jour. Et, la façon pour se découvrir, réside dans larevision de soi-même et la réflexion. On apprend rarement à se connaitre du jour au lendemain mais dans la vie de chaque jour, il ne faut pas oublier qu'on y parvient par la revision et la réflexion. La semaine prochaine, nous parlerons de: "Vivre, c'est connaitre les autres".

—x—x—x—

Cette semaine, deux de nos plus fervents adeptes sont à l'Expo 67. Nous espérons que la température ne leur fera pas défaut et qu'ils passeront une magnifique semaine. Revenez-nous vite Serge et Lise (Ti-Noir).

—x—x—x—

Les deux dons Juans du groupe, Claude et Roger... s'oublièrent en fin de semaine pour se rendre au chalet. Tout ce qu'ils avaient oubliés, ce fut une bombe pour les Maringouins et un 12 pour les voleurs...

—x—x—x—

Mme St-Onge (François) lance une campagne d'embellissement du Local, et demanderait la collaboration de tous et de toutes....

—x—x—x—

Pierre remplit pleinement le but premier de la JOC qui est de faire des contacts personnels, et nous espérons que Lyse H. n'aura pas à souffrir des petites facecies de celui-ci... Quand même, il faut dire que lorsqu'il y a une belle femme, il est là soyez en sûr..

L'équipe de Publicité.

Je remercie tous les contribuables du quartier no 5 qui m'ont accordé leur confiance lors des élections scolaires de lundi.

Je profite de l'occasion pour féliciter mon adversaire de la belle lutte qu'il a faite et j'invite toute la population à demander mon aide losqu'il en sera temps.

CHARLES-HENRI POULIN, commissaire du quartier no 5.

Gouvernement du Québec

Ministère de la Voirie

Appels d'Offres

Projet 3005-67 — Le ministère de la Voirie désire aviser les soumissionnaires des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic pour le projet ci-dessus mentionné, concernant la construction d'un bureau de division au Centre de Voirie, dans la ville de Beauceville, comté de Beauce, que l'ouverture des soumissions aura lieu mercredi le 21 juin 1967 à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), au lieu du 20 juin 1967.

Le Sous-ministre
Eddy Monette, Ing

La qualité d'une pelouse dépend de plusieurs facteurs

Plusieurs facteurs affectent la qualité d'une pelouse au cours de l'été: la quantité d'eau qu'elle reçoit, la compaction et le drainage, la fréquence et la hauteur de la tonte, le taux de fertilité du sol, les mauvaises herbes, les insectes et la maladie.

La pelouse qui a reçu un engrais complet au début de la saison n'exigera qu'une application d'engrais riche en azote, responsable de la couleur verte et de la croissance de la plante, tels que l'urée, le nitrate d'ammoniaque, le nitrate de soude.

Il ne faut pas négliger la tonte régulière de la pelouse. La hauteur à laquelle la pelouse doit être coupée est basée sur les espèces composant le mélange, les conditions climatiques et l'état de la pelouse. Par exemple une pelouse très dense et bien fertilisée peut être tondue plus court. En général, une pelouse devrait être coupée à la hauteur minimum d'un pouce et aussi souvent que la croissance a atteint un pouce. Ainsi, il ne sera pas nécessaire d'enlever l'herbe tondue.

Lorsque la pelouse manifeste des symptômes de sécheresse, le sol doit être arrosé parfaitement à une profondeur de quatre à cinq pouces afin d'encourager le développement des racines en profondeur.

La présence de mauvaises herbes est réduite là où la pelouse pousse dense et luxuriante. Lorsqu'il s'agit d'emploi d'herbicide pour détruire les pissenlits, les plantins et les herbes à feuilles larges, il est préférable d'employer des produits à base de 2-4-D amine. Le 2-4-Dester n'est pas recommandé pour les gazons, car les vapeurs qu'il dégage peuvent affecter les fleurs et les arbrisseaux.

En dehors des quilles et du hockey, un autre genre de sport a maintenant droit de cité, de façon régulière sur les petits écrans de Radio-Canada. Il s'agit du **Match sur roulettes** au cours duquel les pratiquants de cette discipline sportive, spectaculaire à souhait, allient la vitesse du hockey et les plaquages du football. Cette saison, deux clubs de Montréal prendront part aux compétitions que commente Jacques Duval.

◆◆◆

SICOPUR (140-110) — Peinture lustrée d'extérieur à l'alkyde. Résiste au cloquage, au pelage et aux moisissures. Assure une protection durable et conserve son aspect de fraîcheur à votre propriété. RÉG. $11.55 SPÉCIAL "TIT-MÉ" $7.95 le gallon

SICOVEL (130-110) — Email inodore au fini semi-lustré pour murs, plafonds et boiseries de toutes les pièces de la maison. Remarquable par son fini doux et parfaitement lavable. RÉG. $11.55 SPÉCIAL "TIT-MÉ" $7.95 le gallon

SICO-SATIN (160-110) — Peinture d'intérieur, au latex 100% pur. D'un riche fini satiné, elle sèche rapidement; elle est aussi parfaitement lavable. S'emploie aussi bien sur les boiseries que sur les murs et plafonds. RÉG. $10.75 SPÉCIAL "TIT-MÉ" $7.15 le gallon

EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE SICO

GILLES GUIRION

567, 1ère Ave Est St-Georges, Beauce Tél. 228-3042

Remerciements

M. et Mme Léon Routhier remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné leur amitié à l'occasion de leur trentième anniversaire de mariage.

Vous allez à l'EXPO

Une chambre à louer à la journée. — 671 Champagneur, OUTREMONT.

Vous adresser à 228-4884, St-Georges de Beauce
271-3681, Montréal.

L'argent d'abord...

la maison ensuite!

Choisissez d'abord, avec votre gérant de la Banque Royale, la sorte et le montant de l'hypothèque dont vous avez besoin: LNH pour maison neuve ou conventionnelle pour maison déjà construite.

Vous pourrez ensuite acheter sans souci la demeure que vous convoitez . . . Parce que vous saurez alors que vous avez l'appui de la Banque Royale.

BANQUE ROYALE
hypothèques PLANIFIEES

Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

RIONS

Un monsieur est entré et examine différences couronnes mortuaires.

Le vendeur, très empressé, arrive en souriant:

—Monsieur préfère peut-être celle-ci?

—Ca m'est égal... Ce n'est pas pour moi!.

—x—x—x—

Les dernières élections ont provoqué des changements de direction dans les différents partis.

Ainsi, l'organisation d'un parti a réuni ses chefs de groupes et leur a dit:

—Et surtout, gardez-vous bien de promettre la lune, car aujourd'hui, elle est réellement à la portée de tout le monde.

—x—x—x—

Un homme aborde un passant dans la rue en pleine nuit...

—Monsieur, faites-moi la charité... Je dois acheter un nouveau chargeur pour mon revolver...

—x—x—x—

Au cours de la campagne électorale Laurette est allée à une réunion politique.

Assise sur un banc elle se passionnait aux injures que les orateurs s'échangeaient.

—Voyou! Gougat! Bandit! Traitre!.

—Vous n'êtes pas choqué par tous ces gros mots? demanda à Laurette son voisin.

—Choqué? Non. Mais un peu déçu, car j'en connais bien des meilleurs.

CHARADES

Une consonne est mon premier.
Une voyelle est mon deuxième.
Une consonne est mon troisième.
Un portrait est mon entier.
Rép. EFFIGIE

—x—x—

Simple voyelle est mon premier;
Tissu de fil est mon dernier;
Astre brillant est mon entier...
Qui trouvera n'est pas sorcier.
Rép. ETOILE (e-toile)

—x—x—

Mon premier est une voyelle.
Mon deuxième se dit de l'agitation de l'air.
Mon troisième est un oignon comestible.
Mon tout, un écran qui sert dans un bal.
Rép. EVENTAIL (e-vent-ail)

—x—x—

Mon premier est une note de musique.
Mon second sert à bâtir les maisons.
Mon tout est une usine.
Rép. FABRIQUE (fa-brique)

Solution No: 166

1. Incompétence
2. Caudataire - L
3. Orvet - Uniate
4. Nie - ev - ennui
5. Ontario - emis
6. Let - ios - sol
7. o - étalas - ion
8. ga - alain - nne
9. induits - issu
10. si - psi - rr - g
11. té - émotionna -
12. ers - enrôlait.

Les gagnantes du problème No 165 sont Judith Lavallée du Sanatorium Bégin et Mme Roland Thérien de St-Georges-Est.

Traitement de l'obésité par le jeûne total

Des médecins écossais, T.J. Thomson et ses collaborateurs de Glasgow ont publié récemment les résultats obtenus en appliquant le jeûne total au traitement de 13 obèses. Ces périodes de jeûne ont duré de 25 jours à 249 !

Pendant ce temps, les patients consommaient autant de boissons dépourvues de calories qu'ils en désiraient, des vitamines en comprimés et... c'est tout.

Celui qui a jeûne 249 jours, a perdu 34 kilogs. Il fut moins favorisé qu'un autre qui avait jeûné 236 jours et avait perdu 44 kilogs.

Pour beaucoup des 13 patients, la période de jeûne a duré de 25 à 30 jours, et la perte de poids fut de l'ordre de 11 kilogs.

Les auteurs n'ont observé que très peu d'effets secondaires : 1 cas d'oedème, 1 cas d'hypertension orthostatique.

Ils concluent de cet essai que le jeûne total est la méthode la plus efficace pour obtenir la réduction de poids chez l'obèse. Ils recommandent que ce traitement ne soit mis en oeuvre que sous surveillance médicale stricte (l'hospitalisation). On sait par ailleurs que les médecins spécialistes français sont actuellement très méfiants vis-à-vis de cette méthode, dont ils craignent qu'elle n'entraine une perte de tissu "noble" qui ne serait pas réversible.

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

Seul
L'ECLAIREUR-PROGRES
vous apporte chaque
semaine la lecture que
vous attendez !

DÉCOUPEZ ICI

INSUFFLATION DIRECTE (BOUCHE-À-BOUCHE)

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE

RÉPÉTEZ les phases 3 et 4 sans interruption. SI LES VOIES RESPIRATOIRES SONT OBSTRUÉES : VÉRIFIEZ de nouveau la position du cou et de la tête. NETTOYEZ la bouche et la gorge de corps étrangers.

Commencez immédiatement. Ne vous découragez pas. Envoyez quelqu'un chercher un médecin.

Dans le cas de bébés ou d'enfants, couvrir la bouche et le nez avec votre bouche. Insufflez par petites bouffées d'air au rythme d'environ 20 fois à la minute.

Pratiquez immédiatement la respiration par insufflation directe dans tous les cas où la victime a cessé de respirer— NOYADE, ÉTRANGLEMENT, SUFFOCATION, EMPOISONNEMENT PAR LE GAZ, ÉLECTROCUTION, ATTAQUE CARDIAQUE.

DÉCOUPEZ ICI

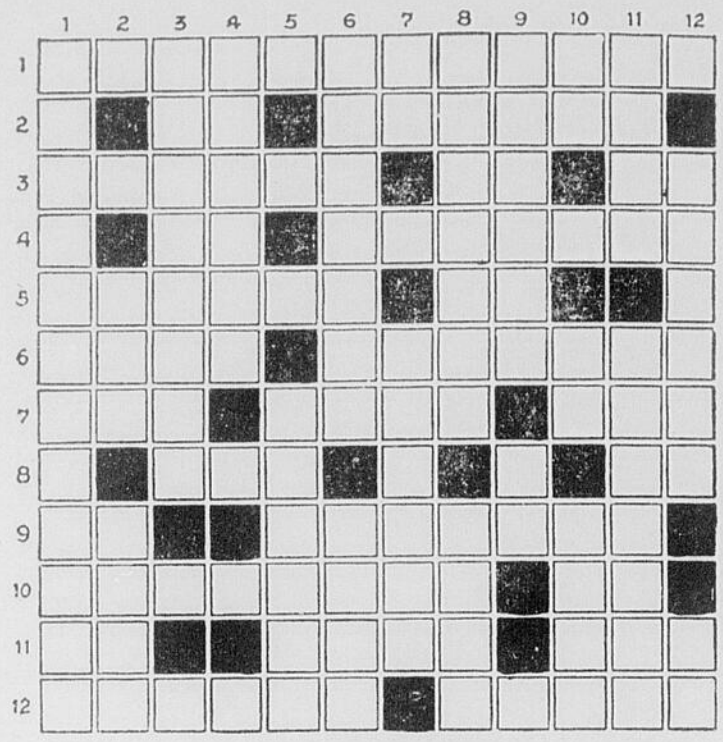
TÉLÉVISIONS EN COULEURS *Notre spécialité*
GASTON LESSARD *Vente et réparation: Radios, TV, stéréos, appareils électriques et ménagers*
582, 1ère Avenue BEAUCEVILLE-EST

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No: 167



HORIZONTALEMENT

1 — Action de changer de logement.
2 — Deux lettres de "épi". — Propre à rendre des sons.
3 — Sentiment par lequel on juge une personne indigne d'estime ou d'attention. — Pas vêtu. — Interjection qui s'emploie pour encourager.
4 — Gai participe. — Qui prête à intérêt trop élevé.
5 — Prendre vivement. — Deux voyelles.
6 — Située. — Sans commencement ni fin.
7 — Colère. — Tentas quelque chose avec hardiesse. — Rivière d'Alsace.
8 — Opéra comique. — Voyelles jumelles.
9 — Interjection enfantine. — Homme avide de gains.
10 — Ne pas avoir soin. — Terminaison d'un grand nombre de mots latins.
11 — Terminaison d'infinitif. — Très petite quantité. — Ordre ou ensemble de cérémonies quelconques.
12 — Partie de la plante, par laquelle elle tient à la terre et en tire sa nourriture. — Pelle qui sert à jeter l'eau hors des embarcations.

VERTICALEMENT

1 — Donner sa démission.
2 — Ressemblance. — Donna de l'air.
3 — Ne pas craindre.
4 — Prise de passion.
5 — Droit de préférence pour une opération.
6 — Certains, garantis. — Produit par l'action du feu.
7 — Librement. — Genre de mammifères insectivores.
8 — Contrariés. — Epoques.
9 — Cesser de vivre. — Le premier dans son genre.
10 — Terminaison d'infinitif. — Négation. — Animal à fourrure épaisse.
11 — Masse de neige durcie. — Bourg de l'Attique.
12 — Tégument accessoire. — Règle double.

La solution de ce problème paraitra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.
Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:.....

Adresse: .....

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

NOUS PLAÇONS NOS ÉLÈVES
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNÉES AU
RUEL BUSINESS COLLEGE LÉVIS
34, CÔTE DU PASSAGE — 837-7295
SECRETARIAT en 10 mois pour élèves 11e ou 12e année
STENOGRAPHIE bilingues en 2 ans pour élèves 9e ou 10e année
LANGUE FRANÇAISE, LANGUE ANGLAISE, STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE, ARITHMETIQUE, DICTAPHONE, COMPTABILITE, ETC.
BUREAU de 1 heure à 4 heures p.m.
Samedi sur appointement seulement

Le travail, marque de rang social ?

REGINA. — Il se peut qu'à cause de l'importance croissante qu'on accorde aux loisirs, le travail devienne en l'an 2,000 la marque d'un rang social, a dit cette semaine le Dr W. A. Preston, vice-recteur et doyen de la faculté des Arts de l'université Bishop à Lennoxville, Québec.

Les loisirs sont nécessaires dans une société en progrès et devraient constituer un principe agissant et non une condition passive de la vie canadienne, a-t-il dit devant les clubs canadiens masculins et féminins de Regina.

"Il se peut qu'en l'an 2,000 le travail soit devenu la marque d'un rang social et que la plupart des travailleurs poursuivent des activités créatrices."

Il a dit que l'étude des langues, des mathématiques, de la philosophie et d'autres matières pourrait contribuer à dissiper l'angoisse de l'homme moderne.

Ouverture de la ligue de baseball Pony

En effet, c'est dimanche après-midi à 1 heure, le 18 juin, que se fera l'ouverture de la Ligue de Baseball Pony au Stade de Baseball de l'O.T.J. à St-Georges.

La cédule se mettra en branle à 1 heure, par la présentation d'un programme double opposant les "Red-Sox" de l'instructeur Guy Forcin aux "Mets" dirigés par l'excellent tacticien Gaston Poulin. Dans la deuxième rencontre, les "Braves" du fougeux instructeur Jeannot Doyon, disputeront la victoire aux "Pirates", protégés de l'instructeur Yvan Nadeau.

Tous les amateurs de baseball du Grand St-Georges sont invités à se rendre à l'OTJ soit, dimanche le 18 juin à 1 heure, afin d'assister à ces rencontres où les jeunes leur procureront certainement de bons moments.

Tous les joueurs pee-wee étoiles de l'an dernier seront de retour au jeu. Plusieurs recrues, ainsi qu'un nombreux contingent de nouveaux venus, feront leur apparition dans ce nouveau circuit.

Chaque équipe disputera 12 parties, soit 4 contre chacune des 3 autres équipes de la ligue. La cédule se terminera le 28 juillet. Les semi-finales seront des 3 de 5 et la finale sera un 4 de 7.

La Ligue est sous la direction du Club-Canoë et est patronné par l'OTJ est, ainsi que par des commanditaires que nous vous ferons connaître plus tard.

Voici la cédule pour la semaine du 18 au 25 juin:

18 juin: Red-Sox vs Mets à 1.30 hre p.m.; Braves vs Pirates à 3.00 hres p.m.

19 juin: Mets vs Pirates à 7.00 hres p.m.

21 juin: Braves vs Red-Sox à 7.00 hres p.m.

23 juin: Pirates vs Mets à 7 hres p.m.

Tournoi de golf Éclaireur-Progrès

La direction de l'Eclaireur-Progrès organise pour le 28 juin un tournoi de golf auquel sont invités tous nos annonceurs, les membres de leurs personnels ainsi que leurs épouses ou maris.

Il s'agit d'un tournoi avec handicap et le gagnant ou la gagnante se verra attribuer un trophée qu'il devra remettre au jeu l'année suivante.

Des prix seront aussi offerts aux meilleurs golfeurs et golfeuses de la journée. D'autres surprises vous sont réservées.

Tous ceux qui désirent participer à ce tournoi peuvent s'enrégistrer au chalet du Club ou donner leurs noms, par téléphone, au bureau de l'Eclaireur-Progrès (228-4858).

Dans notre prochaine édition, nous pourrons donner d'autres précisions sur cet important événement sportif.

Ligue Provinciale de Baseball

SAMEDI LE 17 JUIN

Thetford vs Granby 8 p.m.
Dr'Ville vs Lachine 8 p.m.
Québec vs Sherbrooke 8 p.m.
Coaticook vs Plessisville 8 p.m.

DIMANCHE LE 18 JUIN

Plessisville vs Coaticook 1.30 p.m.
Dr'Ville vs Sherbrooke 1.30 p.m.
Québec vs Thetford 1.30 p.m.
Lachine vs Québec 8 p.m.
Sherbrooke vs Dr'Ville 8 p.m.
Plessisville vs Granby 8 p.m.

MARDI LE 20 JUIN

Québec vs Granby 8 p.m.
Thetford vs Dr'Ville 8 p.m.
Sherbrooke vs Coaticook 8 p.m.
Plessisville vs Lachine 8 p.m.

JEUDI LE 22 JUIN

Dr'Ville vs Coaticook 8 p.m.
Lachine vs Sherbrooke 8 p.m.
Granby vs Plessisville 8 p.m.
Thetford vs Québec 8 p.m.

Balle-molle à St-Georges

La Maison Gédéon Roy se rallie et l'emporte

Après avoir tiré de l'arrière depuis le début de la rencontre alors que le Manoir Chaudière croisait le marbre à deux reprises, les vainqueurs ne purent faire mieux que de compter une fois sur un circuit d'Yvan Nadeau à la 2e strophe.

Mais à la fin de la 6e manche la partie devait prendre une toute autre tournure quand Ise protégés de Blaise Caron cognèrent six coups surs qui cmobinés à une erreur, un coup au choix et une balle passée, croisèrent le marbre à cinq reprises pour se mériter la victoire. Jean-Guy Nadeau fut celui qui déclencha ce ralliement avec un circuit qui fit compter les trois premiers points alors qu'il frappaient en relève.

Jean-Claude Leblond qui remplaçait le jeune René Poulin qui avait très bien fait en n'allouant que trois simples en six manches à sa première présence au monticule, fut dans l'eau bouillante en accordant deux simples au deux premiers frappeurs. Il se raplomba par la suite pour forcer les 3 frappeurs suivant à être retiré. Un seul joueur des deux équipes a obtenu deux coups surs c'est le receveur Yvan Nadeau.

La rencontre fut très intéressante et les deux équipes firent preuve de beaucoup de talent mais encore une fois la solide défensive de la maison Gédéon Roy leur aura valu la victoire. Au début de la rencontre alors que le Manoir Chaudière semblait être en mesure de faire une mauvaise partie au lanceur débutant, un rapide double-jeu mis un terme à cette menace.

La Maison Gédéon Roy porte à 4 sa série de victoires

Jouant solidement dans le champ intérieur, les vainqueurs ont dû se rallier au début de la 5e manche pour trois points pour l'emporter par 7 à 6.

La maison Gédéon Roy avait pris les devants par deux points grâce à trois coups surs parès deux retraits. Le Manoir Chaudière croisa le marbre pour la première fois à la fin de la 3e strophe grâce à un trois buts de Jean-Denis Paquet et un ballon sacrifice. Les vainqueurs portèrent leur avance à trois points avec un but sur balles et deux simples dont un de deux points de Jean-Yves Thibodeau.

Après un retrait deux simples et une erreur remplirent les buts et ce devait être la fin du jeune René Poulin.

Jean-Claude Leblond s'amena au monticule et il retira le frappeur suivant et donnait l'impression qu'il se tirerait de l'impasse mais la partie devait prendre une autre tournure avec un but sur balles qui permettait un point avant que Laurent Lessard réussisse un grand slam pour porter le compte 6 à 4 pour le Manoir.

Cette avance ne devait être que momentanée puisque le Gédéon Roy après avoir reçu un but sur balles de Marcel Paquet cogna un double et un simple au dépens de Jacques Bourque et profita d'une erreur pour croiser le marbre à trois reprises.

Leblond fut solide par la suite en n'allouant qu'un simple en trois marches tout en retirant quatre frappeurs sur des prises.

A la fin de la 7e manche, le premier frappeur réussit un simple avança au 2e sur un mauvais lancer et fut retiré au 3e but sur un coup au choix. Cette décision a paru douteuse et a valu à un joueur du Manoir d'être expulsé du terrain. Les derniers retraits furent effectués sur des prix magnifiques de Robert Veilleux qui ne cesse de s'affirmer au 3e cousin et qu'ils lui valurent d'être choisi comme l'étoile de la partie.

Pour la maison Gédéon Roy, Jean-Guy Nadeau fut l'étoile offensive avec deux simples et un double tandis que les frères Poulin, Gaston et René récoltèrent chacun deux coups surs. Pour le Mahoir Chaudière, Gaston Bolduc frappa 2 en 3 et Laurent Lessard fut celui qui garda son équipe dans la partie avec son circuit de 4 points.

L'Hôtel Morency remporte son premier gain

Groupant mieux ses coups surs que son adversaire le Manoir Chaudière les hommes de Clément Poulin ont réussi à se mréiter une première victoire en l'emportant par 6 à 4. Les trois premières manches se déroulèrent rapidement chacune des deux équipes ratant quelques chances de compter. Le Morency quand il plaça deux coureurs sur les sentiers à la première strophe. Le Manoir quand Yvon Rodrigue claqua un triple à la première manche et à la 2e avec deux coureurs sur les sacs et un seul retrait.

Les vainqueurs ouvrirent le pointage à la 4e reprise avec un simple et un circuit de Jean-Claude Marcoux et avant la fin de la manche, deux simples, un but sur balles et un sacrifice firent compter un 3e point.

Le Manoir Chaudière répliqua à la fin de cette manche avec trois simples et une erreur qui produisirent trois points.

L'Hôtel Morency reprit à nouveau les devants au début de la 5e manche en combinant deux buts sur balles, deux coups au choix et deux simples, bon pour deux points. Il ajouta un autre point à la manche avec un simple et un double. Les perdants croisèrent le marbre une autre fois à la fin de la rencontre mais le match quand un coureur tenta de voler le 2e but après avoir cogné un simple.

Pour les vainqueurs, Gaétan Dallaire et Clément Poulin récoltèrent chacun deux coups surs tandis que pour le Manoir Chaudière, Gaston Bolduc fut le seul à en faire autant.

L'équipe de la Commission Scolaire vient de remporter le championnat de la Ligue Féminine au tournoi de quilles à St-Ephrem.
De gauche à droite: Francine Roy, Colette Lemieux, Mme Louis Bolduc, Nelson Jalbert, Lucille Nadeau, Lionel Lemieux, Claudette Roy, Murielle Breton.

Alain Poirier, 11 ans, fils du Dr et de Mme Gérard Poirier de Ville St-Georges-Ouest, a fait la pêche de sa vie récemment à St-Benoit en sortant de l'eau cette magnifique truite de 23 pouces pesant 4 livres et 2 onces. Alain gardera longtemps le souvenir de cette belle prise puisque le poisson sera empaillé et accroché au mur de sa chambre. Félicitations à ce jeune pêcheur.

L'équipe de la Caisse Populaire vient de remporter le championnat de la Ligue Commerciale au tournoi de quilles à St-Ephrem.
De gauche à droite: René Bélanger, Clermont Bolduc, Nelson Jalbert, Victorien Bélanger, Clément Lemieux. Manque: Rolland Bureau, Rolland Roy, Denis Lemieux.

Sports et sportifs

Hier, aujourd'hui, demain

par Jacques Nadeau

Prudence

C'est maintenant le temps de la baignade. Les lacs, les piscines et les rivières recevront pendant deux mois, les nageurs qui voudront bien profiter de la détente qu'est la natation. Mais à chaque été il arrive que plusieurs nageurs perdent la vie et presque à chaque fois c'est à la suite d'une imprudence ou d'une fausse manoeuvre qui aurait facilement pû être évitée.

A chaque fois que l'on répète un conseil de prudence, nous ne croyons jamais que ce conseil s'adresse à nous, c'est toujours pour le voisin. Mais attention, l'onde ne pardonne pas et ne connait pas d'amis. Je désire m'adresser aux fervents de la natation, pour leur faire quelques remarques qui les feront réfléchir je l'espère. Nous connaissons les principes de sécurité, mais nous les défions trop souvent.

Il faut attendre quelques temps après les repas avant de se lancer à l'eau. Il est vrai que tous ne s'accordent pas sur la longueur de temps, mais il est médicalement prouvé qu'il est dangereux de se baigner après les repas. Certains demandent deux heures, d'autres une. Pour ma part, je me sers de mon jugement. Si j'ai pris un lourd repas, j'attendrai un peu plus longtemps et si j'ai simplement pris un repas léger, je me baignerai plus vite. Mais dans tous les cas il faudrait attendre au moins une heure avant de se jeter à l'eau.

Vous faites du ski aquatique? Pourquoi ne portez-vous pas de ceinture de sauvetage. Il n'est pas plus difficile de skier avec une ceinture et cela rend la promenade bien plus intéressante car vous êtes en sécurité. Ne vous laissez pas aller à la tentation d'épater et suivez la règle du skieur et vous passerez une belle été.

Il arrive parfois que lorsque l'on est au chalet l'on serve de la boisson alcoolique. Si vous en buvez, prenez bien de ne pas prendre de chance en vous baignant. Lorsqu'une personne est en boisson, elle peut très difficilement évaluer ses forces et trop souvent elle les surestime. Ne prenez pas de chance en entreprenant une longue nage car le souffle vous manquera bien plus vite que vous ne le croyez et vous serez dans une facheuse position.

Ne vous éloignez pas trop de la rive. Ne nagez pas dans dans une rivière où les courants sont forts, car vous serez facilement entraînés. Ne poussez pas à l'eau une autre personne. Nagez en compagnie d'une autre personne. Gardez votre sang-froid lorsqu'il vous arrive une crampe, lorsque vous êtes fatigué et que vous n'avez pas atteint votre but.

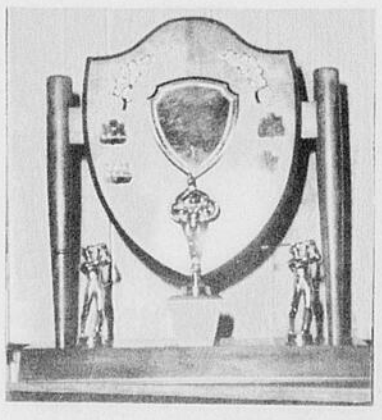
Ce sont là quelques conseils qu'il est bon de se faire remémorer. Je suis certain que vous les avez oubliés déjà car vous ne pensez pas qu'ils s'appliquent pour vous également. Mais j'espère au moins avoir éveillé votre attention sur de petits points faciles à obserser, mais qui rendront, votre été sur la plage bien plus intéressante. Je recommande aux parents d'expliquer ces conseils à leurs enfants. Sûrement qu'il y a encore bien d'autres conseils à observer, mais j'ai voulu mentionner ceux que l'on est porté d'oublier le plus souvent.

En terminant, je vous souhaite une bonne été et je vous invite à pratiquer ce merveilleux sport qu'est la natation. Pour ceux qui ne savent pas nager, je ne saurais trop vous inciter à prendre des cours afin que vous puissiez goûter sainement et en sécurité aux plaisirs de la nage.

TOURNOI DES SOIGNEUX

Cette semaine, soit mercredi le 14 juin, les médecins de la Beauce ainsi que leurs invités évolueront sur le parcours du Club de Golf de St-Georges pour se mériter un nouveau champion. Ce tournoi à chaque année suscite beaucoup d'intérêt parmi la classe médicale mais cette fois la rivalité touche à son comble. En effet, depuis deux ans le Dr Yves Groleau est notre champion mais cette année, parait-il, la piqure du hasard ne fera pas boule de neige. Tous les confrères en ont soupé de cette chance encombrante qui favorise notre ami; les tempéraments les plus calmes bouillonnent et vont éclater. Dehors Groleau. Tout de même, le grand public est invité à venir se joindre aux quelques 250 ou 300 personnes qui assisteront au départ de notre "champion" sur le Tee-off du no 1 à 5.30 A.M.

Un de nos favoris cette saison est le Dr J. M. Chamberland; il a subi un sévère entrainement durant la saison morte, son physique s'est aminci pour gagner en élégance dans son style. Depuis bientôt deux mois il joue 18 trous par jour, commençant à bonne heure le matin il trouve encore le temps de prendre son café après le 18e trou. Ce qu'il en faut du courage pour s'astreindre à une telle discipline. Vas-y Jean-Marie, tu as mérité notre confiance; il faudrait tout de même que ton deuxième coup sur les Tee-off se frappe en avant et non pas en arrière des monticules. Nous comptons sur toi; tu es crédulé à 5.30 A.M. pour accompagner le champion Groleau. Nos espoirs pour détrôner le champion se posent aussi grandement sur les épaules d'un de nos meilleurs atjlètes, le Dr M. Poulin. Celui-la, il n'a vraiment pas de problème. A son approche et à ses dires chacun de nous se sent stimulé. Ce quele psychisme bien équilibré et bien nourri peut faire dans la formation d'un joueur de golf, seul Michel le sait. Aussi il n'a aucune gêne ni scrupule à se penser champion de demain-prions pour lui



Pauvre Dr Vigneault, lui qui à l'automne dernier attirait fortement notre attention comme recrue parfaite, depuis 6 mois il s'est vu ébranlé par un mélange de climats inhabituels à son physique et psychisme bien entrainés. Cédant aux instances de ses confrères il avait résolu de stabiliser ses impétueuses aptitudes naturelles pour faire un bon joueur de golf en se permettant des séjours d'entrainement tantôt en Floride tantôt à Manchester N.H. Le hasard ne l'a pas favorisé hélas n'eut été de ce que la nature l'aurait pourvu d'un os supplémentaire, c'eut été le grand désastre. Il aura tout de même appris qu'en jouant avec des balles neuves ça peut amenuisier le caractère et par le fait même redorer son blason. Bonne chance Vigneault, les vieux sont là pour t'aider et soutenir ton moral, tout n'est pas perdu.

Que dire maintenant des "has been" Robitaille, Poirier, Vachon Cliche, Fortin, Caron, Lavoie. Ceux-là les handicaps sont au tableau pour démontrer qu'ils ne peuvent faillir à la tache. Le Dr Caron armé de ses bâtons neufs devrait facilement jouer 120 - 130 surtout depuis qu'il a appris que l'anesthésie peut servir de palliatif à éliminer la contracture musculaire. J'allais oublier celui qui doué d'un physique imposant peut se permettre, grâce à sa grande dextérité et précision dans le maniement de ses bâtons, de donner des conseils à ses confrères. Dr Fortin, n'oublie pas qu'il te suffit de garder la tête sur la balle et s'en est fait des adversaires. Ton succès cette année serait-il attribuable aux rayons du soleil qui pour une fois ont effleuré ton cuir chevelu, il parait que ça change les idées surtout lorsque la surface atteinte est grande.

En terminant, il faut revenir au sérieux et surtout à l'expérience. Comme toujours le Dr Lavoie sera là; soyez assurés, chers confrères, que les règlements seront appliqués et surtout que les handicaps seront attribués avec justesse. "Lui y connait ça". D'un air naturel désintéressé, il aurait tout de même retrouvé sa grande forme après un "slump" d'une semaine et il se prépare maintenant psychologiquement à oser penser qu'il pourrait gagner ce tournoi.

Bonne chance à tous,
Un admirateur.

P.S. Selon son habitude, le Dr Desjardins avec son penchant pour la Russie sera présent pour recevoir ses confrères au 19e trou.

MARCHAND
véritablement
canadien-français
LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITÉE
BERTHIERVILLE, QUÉ.

Casting Club

de Saint-Georges

Enfin l'été est arrivé. C'est la belle saison des vacances et nous en profitons pour inviter tous les supporteurs du Casting Club à venir dresser leur tente ou leur table à pique-nique sur notre magnifique terrain et goûter a la vie au grand air.

La pêche est ouverte et déjà les pêcheurs ont réussi a capturer quelques 400 truites. Des canots sont a votre disposition. Vous verrez plusieurs tentes déja installées ici et la sur le terrain. Notre grand chalet est toujours ouvert et nous avons un gardien pour vous indiquer les règlements à suivre afin de garder cet endroit propre et invitant pour tous les sportifs.

Qu'on se le dise et tous ensemble encourageons notre Casting club; allons souper, allons veiller, allons voir grossir nos petites truites qui un jour feront plaisir à nos pêcheurs.

Nous voulons quela pêche reprennent partout dans nos lacs et cours d'eau; bien c'est a nous que revient le devoir de nous en préoccuper. Donc tous ensemble faisons notre part et travaillons avec notre Casting Club. Il est certain que cela portera des fruits qui seront a la satisfaction de tous grands, et petits.

Samedi le 17 juin aura lieu au grand chalet du Casting une soirée canadienne avec musique appropriée; espérons que tous répondront à cette invitation. Venez vous amuser, venez rire avec M. -Louis Leclerc qui agira comme maitre de cérémonie. Avec votre concours, nous pouvons vous assurer une veillée joyeuse et complete. Cette soirée est organisée pour souligner l'ouverture officiel du camping sur le terrain du Casting.

La direction du Casting Club
par R. Veilleux.

COUP D'OEIL sur les sports

avec ÉLOI POULIN

Les joueurs y ont gagné mais le hockey, non.

Avec le gigantesque repêchage, non pas tant par la valeur des joueurs mais par le nombre imposant de 404, qui était sur les différentes listes, le hockey a certes perdu plusieurs plumes au début de la semaine dernière. Les anciennes équipes s'en sont tirées à bon compte n'ayant perdu que quelques joueurs qui sont véritablement de calibre de la ligue Nationale de Hockey, telle constituée avant le 6 juin. Il a semblé que seuls les Bruins de Boston aient été malmenés par le choix des nouvelles équipes, il est fort malheureux qu'il en fut ainsi car cette formation n'avait pas encore quitté son cadre d'enfants pauvres de la ligue.

Pour ce qui est des nouvelles équipes il apparait à prime abord qu'il y aura deux classes et peut-être même trois dans la section Ouest, Philadelphie, Californie, et Minnesota ont fait les choix les plus heureux et devront se livrer une lutte assez serrée. Pittsburg et St-Louis seront à peu près d'égales forces et s'il y a différence, elle se situera au niveau de Glen Hall dans les filets.

Pour ce qui est des Kings de Los Angeles, je crois qu'avec le matériel que Jack Kent Cooke a en main, il ne lui restera à la fin que le nom puisqu'il n'a rien pour être ni roi et ni maitre de cette section.

Pour les amateurs de l'extrême ouest, ils seront peut-être satisfaits de la qualité de jeu offerte temporairement puisqu'ils y verront d'anciennes vedettes qui avec leur bagage d'expérience pourront continuer à évoluer pour quelques années encore et qu'ils auront en plus, l'avantage de voir de jeunes joueurs qui feront tout en leur possible pour prouver que l'expansion leur a ouverte des portes qui leur semblaient inaccessibles tellement le marché des joueurs étaient sursaturé avec seulement six équipes.

Ce qui les décevra le plus, ce sera certes le passage à différents intervalles des équipes de la section Est qui pour quelques années à venir n'aura sûrement pas de difficultés à triompher. Mais dans les vues des promoteurs de l'expansion, cette situation est sensée s'équilibrer en trois saisons au minimum avec le nouveau processus établi.

Pour nous de l'Est, nous aurons l'avantage de juger de la réelle valeur de ces équipes qu'a quelques reprises puisqu'elles ne joueront que deux rencontres contre chacune des équipes de la section. Il en sera ainsi pour ce qui est des visites à l'Ouest.

Dans ces conditions, je suis persuadé que nous serons plus favorisés et que nous ne trouverons pas le temps trop long, nous qui sommes habitués à assister à de l'excellent hockey et que nous pourrons consentir ces sacrifices pour la cause futur du hockey qui est appelé à connaitre une popularité sans précédent en Amréique du Nord.

DITE:
BONNE FÊTE
PAPA

AVEC UN
CADEAU

A. Sévigny Ltée

Mercerie — Chaussures
"EN FACE DU PONT"

Tél. 228-4222

399, 1ère Ave

VILLE ST-GEORGES

Fête des Pères
Dimanche le 18 juin

CHAMPIONS QUILLEURS—Cette équipe de Henri Létourneau, à Saint-Prosper, a remporté le championnat en se classant la meilleure dans un tournoi qui a intéressé 22 équipes à la salle de quilles de St-Prosper. Dans l'ordre sur la photographie, ces champions sont: M. et Mme Gérard Roy, M. Henri Létourneau, Mlle Francine Poulin et M. Roméo Beaulieu.

Des hommes existaient au Yukon il y a 40,000 ans

OTTAWA (PC). — Les chercheurs scientifiques du Musée national du Canada ont mis à jour les plus vieux vestiges de l'existence de l'homme jamais découverts dans le Nord canadien.

L'examen préliminaire des objets découverts permet d'inférer que des hommes vivaient déjà au Yukon il y a 40,000 ans. Si l'on peut le prouver, il s'agira là des plus anciens vestiges archéologiques du Nouveau Monde.

De toute façon, précise un communiqué du Musée national, les calculs les plus prudents devraient permettre de prouver la présence de l'homme au Yukon il y a au moins douze à quinze mille ans.

On doit cette découverte au paléontologue du Musée, M. C. R. Harrington. Elle remonte à l'été dernier, lors d'un voyage d'exploration qu'il faisait sur la rivière Old Crow au Yukon.

MM. Harrington et W.N. Irving, archéologue du Musée, ont recueilli environ 900 livres d'ossements d'animaux qui vivaient dans cette région aux temps de la préhistoire. On y a trouvé des os de mammouth, de cheval, de bison, de chameau, de gravigrade, de castor géant, de renne géant, de boeuf musqué et d'une espèce de loup et de chien. Certaines de ces espèces sont maintenant éteintes ou disparues de ces régions, mais d'autres y vivent encore.

La tour Eiffel a 78 ans bien comptés

A l'occasion de l'exposition universelle de 1889, il fut décidé de dresser une haute tour sur la rive gauche de la Seine, devant l'esplanade du Champ de Mars et en face de la colline de Chaillot. Le projet présenté par Gustave EIFFEL et son équipe, dont Koechlin, Nouguier et Sauvestre, fut alors retenu par la commission créée par le Ministre Lochroy: ce qui en constituait son originalité, c'était le fait que la tour devait être entièrement construite en fer.

En 1887, les travaux commencèrent. La première plate-forme était dépassée en avril 1888 et la tour terminée le 31 mars 1889. - Elle mesurait alors 300 mètres de hauteur. Les problèmes posés par la charge que supportaient les fondations et par la poussée que les vent exerçait avaient été tous résolus.

La tour pèse 7,000 tonnes et se compose de 15,000 pièces métalliques, reliées entre elles par 2,-500,000 rivets - quatre massifs de maçonnerie de 26 mètres carrés de surface et de 9 à 14 mètres de profondeur servent de point d'appui à ses quatre pieds métalliques. La reconstruction de son sommet, qui supporte maintenant des antennes de télévision et un phare pour avion, a porté depuis 1957 sa hauteur à 320 mètres.

"Escaladée" chaque année par plus d'un million sept cent mille visiteurs — la plupart d'entre eux empruntant les ascenseurs, mais quelques-uns y montant ou en descendant à pied - la tour à laquelle EIFFEL a donné son nom, symbolise aux yeux de millions d'étrangers Paris, au même titre que l'Arc de triomphe, Notre-Dame, la place de la Concorde ou les Champs-Elysées

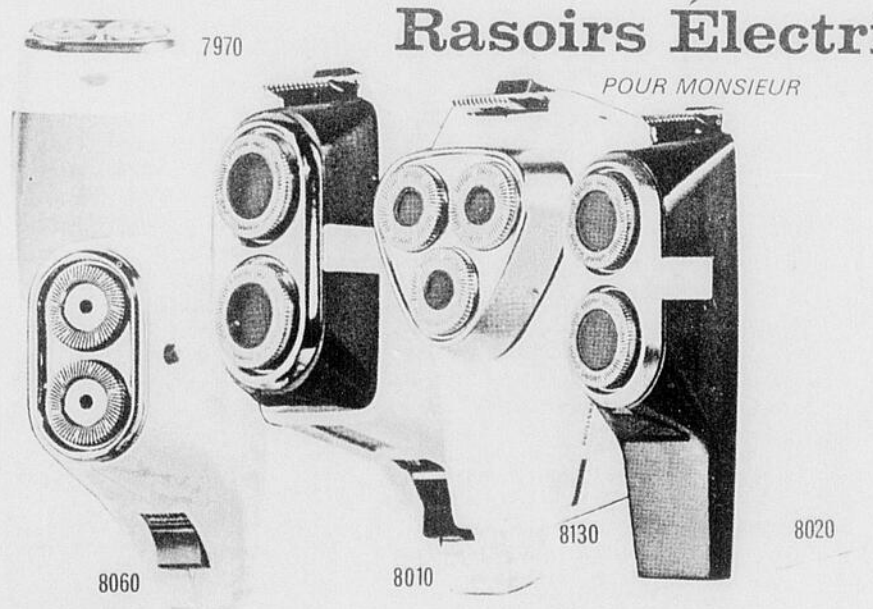
Profitez du choix de "Grande Valeur" pour la

Fête Des Pères

OFFREZ UN CADEAU A PAPA
DIMANCHE LE 19 JUIN

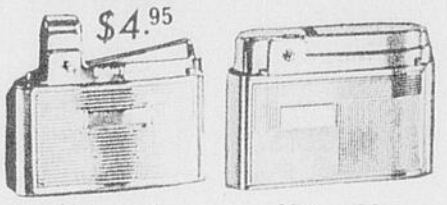
Rasoirs Électriques

POUR MONSIEUR



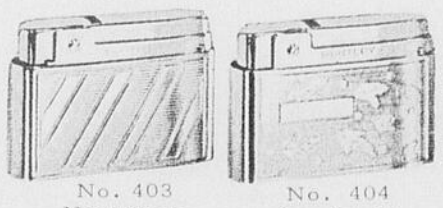
Dans tous les modèles et marques

SUSSEX Chromé -guilloché $4.95



No. 401 Nervures horizontales

No. 402 Nervures et monogramme

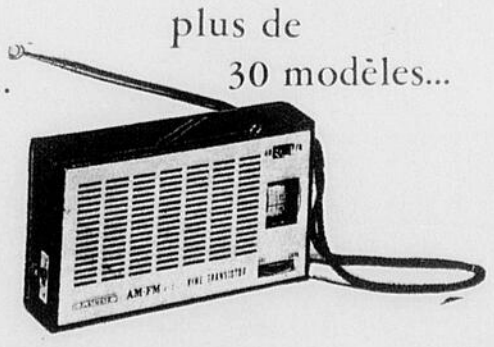


No. 403 Nervures diagonales

No. 404 Semis de feuilles

de tous les prix...

plus de 30 modèles...

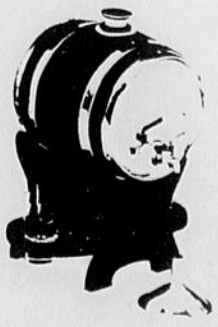


des suggestions...

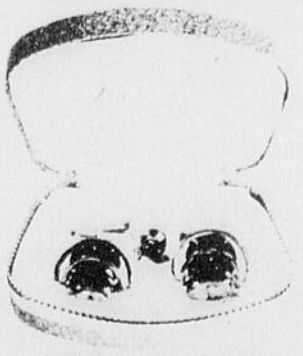
Bouteilles pour boisson
Plastique incassable
Etui cuir brun ou noir

Cine-Super-8 Kodak

$49.95



Tan-11 1/2 x 6 x 2"
#4586 $ 8.98



Fini or ou argent avec pierre asst.

Achetez avec confiance

DONOVAN ELECTRIQUE St-Côme

PRÉSENT à l'Expo

Passionnée par les reportages et les interviews, dont elle est une des grandes spécialistes, Andréanne Lafond anime, de 5 heures à 6 heures chaque jour, l'émission d'actualité *Présent*, en compagnie de Jean Mathieu, sur les ondes de la chaîne française de Radio-Canada. Pendant les prochains mois, l'émission du mercredi sera diffusée en direct du Centre international de radiotélévision sur l'emplacement de l'Expo. Les reporters de *Présent*, se trouvant sur les terrains de l'Expo, donneront aux auditeurs les dernières nouvelles concernant la « Terre des hommes ».

◆◆◆

Les Belles Histoires des pays d'en haut vont nous revenir pour une douzième saison consécutive et du même coup l'émission prendra de l'ampleur puisqu'elle durera désormais une heure chaque semaine et qu'il s'agira à chaque fois d'une histoire complète. Ces belles histoires nous permettent de revivre la vie des premiers colons qui vinrent s'établir en haut de Saint-Jérôme, dans les Laurentides, à la fin du siècle dernier.

Le journal Eclaireur-Progrès aura aussi son tournoi ouvert à tous ses clients. Une compétition qui se déroulera le 28 juin sur le terrain local. D'autres détails sont publiés dans une colonne voisine.

X X X

André Pagé et Gaétan Poulin ont été les meilleurs golfeurs de St-Georges samedi dernier à Thetford. Aucun des nôtres n'a cependant remporté de trophée ou de premiers prix. Ce sera donc pour la prochaine fois.

X X X

Dimanche au Club Alpin, c'est Claude Rodrigue qui a volé la vedette parmi les joueurs de St-Georges avec une magnifique ronde de 92 (43-39). Les autres golfeurs locaux qui eurent du succès furent Roger Labrie, Pierre Morin et Edwin Gendron.

X X X

Deux golfeurs causent
-Tu as appris la nouvelle? Un professionnel américain a tué sa femme à coups de fer 7.
-Vraiment. Et ça prend combien de coups?

X X X

Pour la quatrième année consécutive, Gilles Courchesne a remporté un trophée chez les entrepreneurs funéraires, la semaine dernière, au golf de St-Hyacinthe. Au même tournoi, Mme Monique Moreau a gagné un trophée chez les dames; elle et son mari étaient les invités de M. et Mme Courchesne.

X X X

Un golfeur réussit à sortir sa balle du "rough"; son compagnon lui demande:
-Combien as-tu pris de coups?
-Deux.
-Tiens, je pensais que c'était trois.
-Mais non, voyons, le premier, c'était un "swing" de pratique.
-Voilà qui est curieux, c'est la première fois que j'entends un gars jurer après un swing de pratique.

X X X

Le Dr YVES GROLEAU défend son titre de champion dans le tournoi des médecins qui se déroule aujourd'hui même. Il paraît que ses confrères ont apporté toutes sortes de "handicaps" pour diminuer les chances du champion: bistouris, anesthésiques, plâtrage, marteaux à réflexe... Tout sera mis en usage contre le Dr Groleau.

L'équipe Dominique Bilodeau vient de remporter le championnat de la Ligue Mixte au tournoi de quilles à St-Ephrem.
De gauche à droite: Antoine Côté, Gisèle Faucher, Denis Bolduc, Dominique Bilodeau, Mariette Breton, Nelson Jalbert, Mme Gilles Veilleux. Manque: Fernand Côté.

Victoires du Roland Cloutier et du Beauceville Sash & Door

Lors de l'ouverture officielle de la ligue de balle-molle de Beauceville, le Roland Cloutier et le Beauceville Sash & Door ont remporté la victoire en disposant respectivement de l'Eclaireur et de la Moore par 7-3 et 11-10.

Dans la première partie, le duel offrit de vives sensations au public puisqu'après 3 manches complètes, aucun pointage n'était enrégistré. Par la suite, 3 coups sûrs consécutifs du Roland Cloutier leur permirent de prendre l'avance et de la conserver jusqu'a la fin. Le point tournant de la rencontre fut le grand "slam" de Serge Rodrigue à la 5e manche. Le lanceur gagnant fut Serge Rodrigue et le perdant, Pierre-Marie Poulin.

Dans la 2e partie, après 3 manches de jeu, la Moore détenait une avance de 2 points; elle menait au compte de 6 à 4. Mais au cours de la dernière manche, 2 erreurs consécutives de la Moore permirent au Beauceville Sash & Door de marquer 2 fois pour finalement l'emporter 11-10.

Jean-Denis Rancourt fut le meilleur pour la Moore avec 2 coups sûrs en 3 apparitions au bâton. Pour le Beauceville Sash & Door, Gilbert Dionne prit la vedette avec 2 coups sûrs en 2 apparitions. Le lanceur gagnant fut Jean-Yves Dion et le perdant Lionel Roy en relève.

Le début des activités fut marqué par un malencontreux accident lorsque Marcel Roy fut atteint par un bâton sur l'arcade sourcillière, ce qui nécessita plusieurs points de suture. Nous profitons de l'occasion pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

SOMMAIRE

Eclaireur: 5 coups sûrs, 2 erreurs, pour un total de 3 pts.
Roland Cloutier: 5 coups sûrs, 2 erreurs, pour un total de 7
Moore: 5 coups sûrs, 3 erreurs, 10 points.
Beauceville Sash & Door: 5 coups sûrs, 2 erreurs, 11 pts.

Balle-molle chez les jeunes

La balle-molle chez les jeunes de St-Georges est commencée depuis déjà une semaine et les activités vont bon train. Le Kiwanis s'est emparé seul de la tête remportant ses deux joutes: 2 à 0 contre le Beauce-Carnaval et 6 à 5 contre la C. DES Loisirs. Voici la position des équipes après une semaine d'activité:

NOM	PG	PP	Moy
Kiwanis	2	0	1.000
C. des Loisirs	1	1	.500
Bce-Carnaval	1	1	.500
Club-Canoë	0	2	.000

N'oublier pas le tournoi peewee, dimanche le 2 juillet. Les équipes intéressées peuvent s'inscrire en s'adressant à J.S. Doyon, 315, 20e rue, St-Georges-Ouest, Tél. 228-2646.

AVIS DE NON RESPONSABILITE

Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par ma femme, Mme Roland Gaboury (née Huguette Clément).

M. ROLAND GABOURY

WORLD FINEST
VICUNA WORSTED
ENGLAND
THE CENTURY
by LAURENTIDE

Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée, tel que: Tergal fait d'un tissu léger importé de France.

VALEUR:
$120.00 TERGAL
$120.00 Vicuna & Garnett
THE VERY BEST
IN THE WEST

LCC
...une tradition de bon goût
LAURENTIDE
CLOTHES

Chemises ARROW
suivez la flèche

Visitez notre nouveau sous-sol pour les enfants 4 ans à 18 ans garçons et fillettes

Pour hommes, HABITS grandeur 35 à 50

MAINTENANT 3 ETAGES

Tout pour les nouveaux Mariés

CHEZ DAVIS Inc.
Le coin de la nouveauté
1ère Ave, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3242
Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.

SPÉCIAUX du PRINTEMPS
RÉFLÉCHIR
-c'est acheter GOODYEAR

CHEZ
JOS. ST-HILAIRE INC.

Chaque pneu d'automobile GOODYEAR est garanti pour la durée de la semelle d'origine, sans limite de temps et de millage contre tous les hasards normaux de la route.

311, 2e Avenue VILLE ST-GEORGES Tél. 228-4871

La Maison Gédéon Roy maintient son avance

Cette équipe n'a pas encore connue la défaite. Plusieurs joueurs ont d'excellentes moyennes. Gilles Morin se distingue dans plusieurs domaines. Jean-Claude Marcoux premier dans le concours.

L'équipe de la maison Gédéon Roy mène actuellement dans la ligue. Cette photo nous montre l'entrain qui anime les joueurs pendant la rencontre de jeudi dernier alors que la Maison Gédéon Roy triompha du Manoir Chaudière par une marge très serrée.

MOYENNE DES FRAPPEURS

	AB	CA	Moy.
J.C. Leblond(GR)	7	5	714
Marc Morin(HB)	8	5	625
J.P. Lessard(HB)	5	3	600
René Poulin(GR)	9	5	555
Yvan Nadeau(GR)	13	7	538
Robert Caron(MC)	17	8	529
Gaston Bolduc(MC)	14	7	500
Gilles Morin(HM)	14	7	500
G. Dallaire(HM)	13	6	462
J.G. Nadeau(GR)	13	6	462
P.E. Thibodeau(HB)	10	4	400

Points produits:
Gilles Morin, 11, Laurent Lessard 8, Jean-Guy Nadeau et Robert Caron 7, Robert Veilleux, Jean-Claude Marcoux et Yvan Nadeau 5 chacun.

Circuits
Gilles Morin et Jean-Claude Marcoux, 3; Robert Veilleux, Yvan Nadeau, Jean-Guy Nadeau, Clément Poulin et Laurent Lessard, 2 chacun.

Joueur le plus utile:
Jean-Claude Marcoux, Jean-Guy Nadeau, Robert Veilleux, Gilles Morin, Robert Caron, Jean-Claude Leblond.

Classement au 12 juin inclus.

	G.	P.	Moy.
M. G. Roy	4	0	1000
H. du Boul.	2	1	667
H. Morency	1	3	250
M. Chaudière	1	4	200

Cédule à venir
Mercredi 14:
Manoir Chaudière vs
Hôtel du Boulevard
Jeudi 15:
Maison Gédéon Roy vs
Hôtel Morency
Lundi 19:
Hôtel Morency vs
Hôtel du Boulevard
Mardi 20:
Manoir Chaudière vs
Maison Gédéon Roy.

écoliers du même âge ont réussi ce tour de force. Il serait intéressant de savoir combien de livres un homme peut tirer sur une longueur de 10 pieds.

Samedi, le 1er juillet, a 1.30 hre tous les hommes forts de la région pourront voir quelle est leur force. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant; l'inscription peut se faire l'après-midi même de la fête. Tous sont les bienvenus. De magnifiques prix en argent iront aux vainqueurs.

C'est donc un rendez-vous que nous vous donnons, samedi le 1er juillet, a St-Zacharie pour la:
TIRE D'HOMME.

25 JOURNALISTES EUROPÉENNES SERONT LES INVITÉES DU CFJ

Le Cercle des femmes journalistes donnait, le 11 avril dernier, une conférence de presse. La présidente, madame Julia Richer, annonçait alors que le Cercle recevrait à Montréal, du 3 au 12 juin 1967, 25 membres de l'Association Internationale des journalistes de la presse féminine et familiale. **Le projet, placé sous le haut patronage de madame Daniel Johnson, a été rendu possible grâce à un octroi de la Commission du Centenaire et à l'aide spontanée de l'Office d'Information et de Publicité de la Province de Québec, des dirigeants de l'Expo et de la Ville de Montréal. Les journalistes qui viendront au Canada de France, de Belgique, de Suisse, d'Italie, d'Allemagne et d'Espagne, visiteront l'Expo, Montréal, les Trois-Rivières, Québec et Ottawa. Pendant leur séjour elles seront logées chez les journalistes canadiennes et participeront ainsi à la vie quotidienne des familles. Sur notre photo, de gauche à droite: Madame Marie Chavanes, secrétaire-correspondante, madame Lily Tasso, vice-présidente, madame Julia Richer, présidente et madame Isabelle Girard, trésorière du Cercle des femmes journalistes.**

Un mot du CLUB CANOE

LA RAISON DU SUCCES

Nous croyons que la raison du succès réside principalement dans la collaboration que ce soit entre individus ou entre association ou organisation. Présentement à St-Georges-Ouest nous voyons naitre une Commission des Loisirs qui, malgré la très grande volonté de réussite qui anime ses dirigeants ne pourra faire de grande raélisation sans la collaboration de tous.

Celle du conseil municipal de Ville St-Georges-Ouest ne fait aucun doute, celle de certains autres organismes comme notre club par exemple ne fait pas défaut non plus, la bonne volonté de la très grande majorité des jeunes est là aussi mais nous croyons que si les individus plus âgés ne prennent pas conscience de ce fait nouveau qu'est en soit la commission des Loisirs, on ne pourra atteindre à tout le succès espéré et que l'on serait en droit d'attendre, entendu que, en plus des sommes d'argent d épensées, on aura fourni un travail plus que considérable.

Il faudrait donc que chacun fasse en sorte de collaborer soit en aidant d'une façon concrète les différentes organisations de la commission soit en faisant connaitre les choses qu'on aimerait voir réaliser, soit en apportant des critiques constructives qui aideront à trouver le juste milieu entre ce qui est demandé et ce que l'on peut offrir. Personnellement nous voulons féliciter le conseil qui a voulu cette commission et tous les membres qui la compose, sachant à quelles difficultés ils auront à faire face.

La Direction du Club-Canoé.

UNE "TIRE D'HOMMES" À SAINT-ZACHARIE

LES FETES DE LA CONFEDERATION qui auront lieu les 1er et 2 juillet a St-Zacharie comprendront un concours nouveau genre jamais réalisé dans la région: une tire d'hommes. A peu près tout le monde connait ce qu'est une tire de chevaux; et bien, dans notre cas, c'est un homme qui tire.

Il s'agit de tirer sur une longueur de 10 pieds un camion à tire ou voiture a pneu chargée de blocs de ciment. La pesanteur de la charge augmentera graduellement pour faire une élimination et ainsi trouver un vainqueur.

La photo ci-dessus montre un écolier de 17 ans qui tire 3000 livres. Lors de cet essai, quatre écoliers du même âge ont réussi ce tour de force. Il serait intéressant de savoir combien de livres un homme peut tirer sur une longueur de 10 pieds.

Samedi, le 1er juillet, a 1.30 hre tous les hommes forts de la région pourront voir quelle est leur force. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant; l'inscription peut se faire l'après-midi même de la fête. Tous sont les bienvenus. De magnifiques prix en argent iront aux vainqueurs.

C'est donc un rendez-vous que nous vous donnons, samedi le 1er juillet, a St-Zacharie pour la:
TIRE D'HOMME.

la peinture qui dure
National

LATEX SATIN D'INTÉRIEUR 800 BLANC — DÉTAIL ~~$10.50~~	rabais de 36% PRIX NET $6.67	SEMI-LUSTRÉ D'INTÉRIEUR 500 SUPER BLANC — DÉTAIL ~~$11.25~~	rabais de 32% PRIX NET $7.67
ÉMAIL PORCELAINE SUPER BLANC — DÉTAIL ~~$15.70~~	rabais de 38% PRIX NET $9.67	SUPER LATEX D'EXTÉRIEUR 950 BLANC — DÉTAIL ~~$11.75~~	rabais de 31% PRIX NET $8.07

Magasin CO-OP
BEAUCEVILLE EST, Beauce 227-3343

BEAUCE

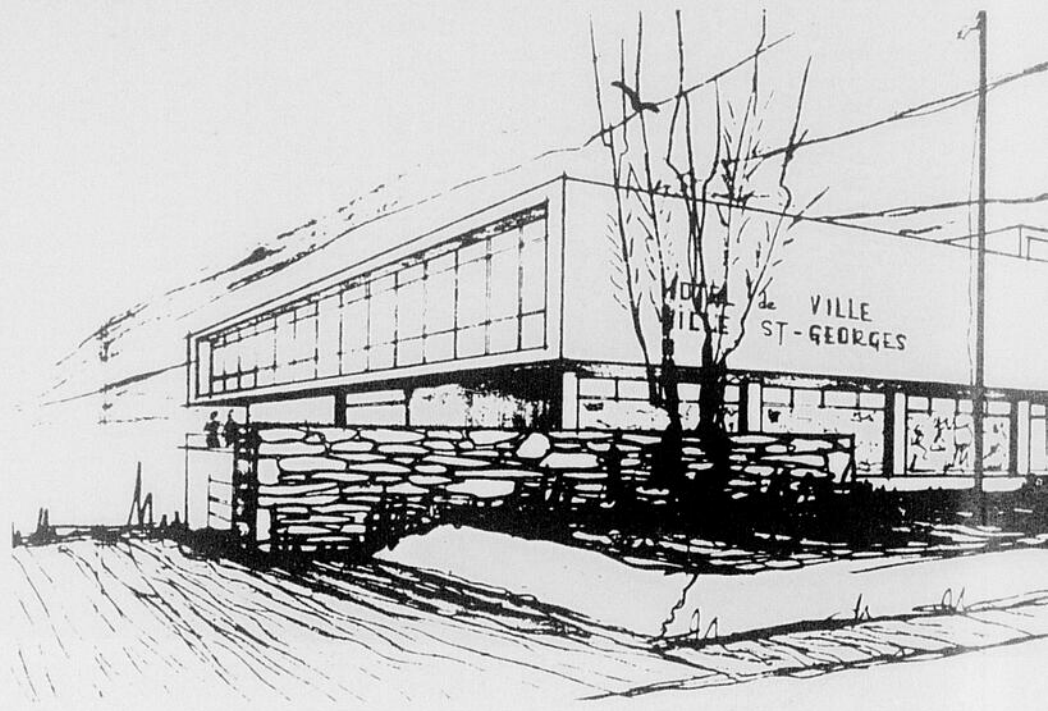
CLEMENT CYR *ST-ELZEAR, Beauce.*
NAPOLEON BLOUIN *ST-SIMON, Les Mines.*
RAYMOND LESSARD *1ère, Ave, ST-GEORGES O.*
MAGASIN CO-OP *TRING JONCTION Beauce*
QUINCAILLERIE CO-OP *ST-JOSEPH, Beauce.*
EUGENE GENEST *ST-THEOPHILE, Beauce.*
CHARLES ED. POULIN *EAST BROUGHTON, Bce.*
LS. PHIL. THIBODEAU *ST-JEAN DE LA LANDE*
Mlle Laurette TURCOTTE *STS-ANGES, Beauce.*

SI VOUS SONGEZ À CONSTRUIRE
Confiez-nous le soin de

PAUL VOYER
architecte
319, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce, Suite 105
Tél. 228-3991

Tél. 228-3514
HERVÉ POMERLEAU
ENTREPRENEUR GENERAL
Spécialité:
Ecoles et Edifices Publics
785, 18e Rue Ouest, St-Georges, Beauce

Contracteurs et particuliers...
120 TERRAINS A VENDRE
Vos conditions sont les nôtres
La Cie C.P.M. Inc.
Vous voulez devenir propriétaire d'un terrain
dans St-Georges-Est ou St-Georges-Ouest
Champagne Irenée Tél. 228-3788 — Bureau 228-5521
Poirier Léandre Tél. 228-3436 — Bureau 228-3519
Morin Grégoire Tél. 228-2081 — Bureau 228-5521



Bureau 228-5566
Résidence 228-2464
BEAUCE MÉTAL ENRG.
ACIER DE CONSTRUCTION
NEUF et USAGE
HENRI SIROIS, prop. ST-GEORGES STATION

Canam STEEL WORKS, INC.
ACIER DE STRUCTURE
Président: Roger Dutil — Gérant: Marcel Dutil
Ville St-Georges, Beauce
Tél. 228-4884
USINE ST-GEDEON
Tél. 228-3697

TÉL. 228-5577
Salon du
CONTRACTEUR EN Electricité
Plomberie
Chauffage

Bureau: 228-2430
Résidence: 228-2365
Case Postale 203
St-Georges Métal Inc.
METAL ARCHITECTURAL
Divers travaux en metal sur spécification
VILLE ST-GEORGES — — — BEAUCE

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Un service encore jamais vu dans la région
LES INDUSTRIES RANCOURT Ltée
Tél. 228-4889 VILLE ST-GEORGES-OUEST

SERVICE PROMPT ET COURTOIS
Carrières & Pavages de Beauce Ltée
CARRIERE Tél. 227-6305 — BEAUCEVILLE-EST
PLANT READY-MIX 228-2510 — ST-GEORGES STATION

GAËTAN DALLAIRE INC.
CONTRACTEUR
A VENDRE

Tél. 228-2991
250, 40e Rue, Ville St-Georges

BOIS DE CONSTRUCTION
St-Georges Ltée
VENTE GROS et DETAIL
toutes essences de bois mou
35, 57e Rue VILLE ST-GEORGES-EST C. P. 121

Téls.: 228-2519
228-3848
VICTOR GILBERT
PORTES ET CHASSIS
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE
111, 38e Rue

de réaliser vos projets

Tél. 228-4206

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Antoine Morissette

Membre de l'Association des Constructeurs du Québec

545, 4e Avenue, Ville St-Georges-Est, Beauce

G.H. BROUSSEAU

Spécialité

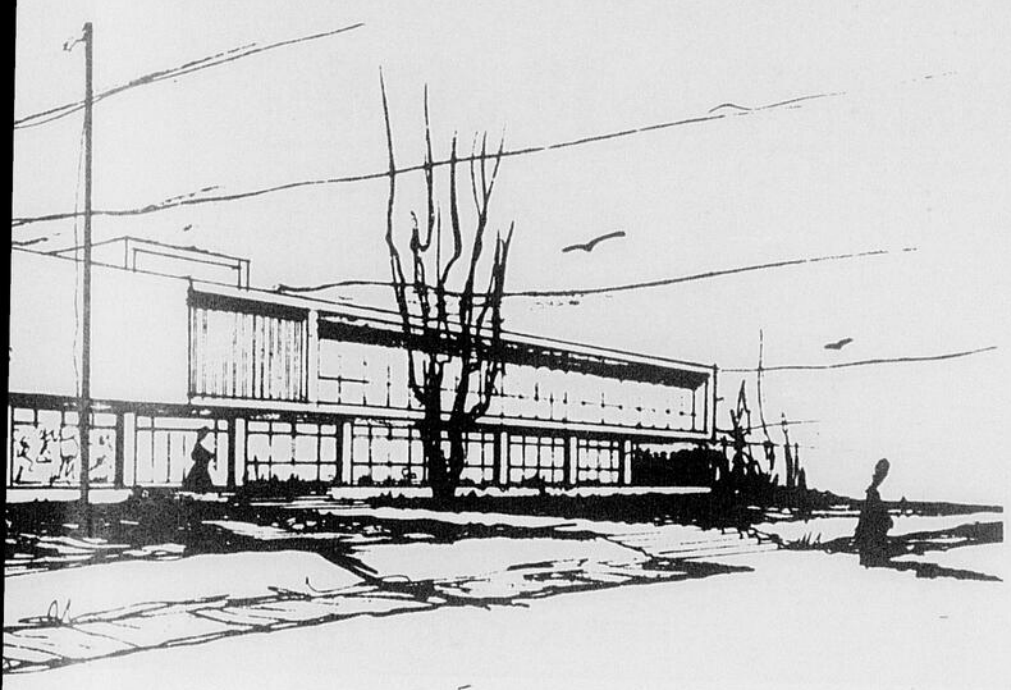
CHAUFFAGE AMERICAN STANDARD HYDRONIQUE

PRIX SPECIAL

VENDEUR AUTORISE **CRANE**

29, 18e Rue — Tél. 228-3212

VILLE ST-GEORGES



Tél. 228-2919

B. RODRIGUE, Prop.

COUPE-FROID ST-GEORGES Enr.

ALUMINIUM:

- Portes
- Fenêtres
- Moustiquaires
- Grilles d'ornement de portes
- Seuils de portes
- Claboard

AUTRES PRODUITS:

- Vitres thermos
- Double vitrage
- Coupe froid
- Portes accordéon
- Miroir

549, 1ère Avenue — VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Jolicoeur Electrique Ltée

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Chauffage électrique — Accessoires électriques — Chauffe-eau
Meubles — Radios — Stéréos — Télévisions — Lustres

243, 2e Ave, St-Georges-Est
Téls. 228-3820 — 3842

2185, 1ère Ave, St-Georges-O.
Tél. 228-2185

...u Meuble

Quotation de prix gratuite

275, 1ère Avenue, Ville St-Georges

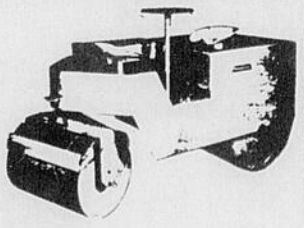
Rosaire Paquet Inc.

ENT. BRIQUETEUR

720, 18e Rue,
VILLE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

Tél. 228-2966

RUSSEL POULIOT



PAVAGE D'ASPHALTE

Cours privées — Stationnement — Etc.

Estimation gratuite

527, 4e Avenue — VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Tél. 228-3008

POULIN & LACROIX LTÉE

ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET VENTILATION

2810, 1ère AVENUE OUEST, ST-GEORGES, BEAUCE

TOUT EN CONSTRUCTION

NORMAND GIGUÈRE INC.

Peinture "Sherwin William"

Distributeur en gros d'outillage "Black & Decker"

200, 2e Avenue, VILLE ST-GEORGES — Tél. 228-4241

VENTILATION — REFRIGERATION — AIR CLIMATISE

GEORGES GRENIER

REFRIGÉRATION

82, 19e Rue, Ville St-Georges — Tél. 228-2142

Téléphones : 228-4282 — 228-4285 — **C. P. 307**

LAURENT VERREAULT INC.

ENTREPRENEUR : PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

138, 30e Rue — VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Fenêtres Panoramiques et Aluminium

PORTES DE FAÇADE
- COMMERCIALES
- RESIDENTIELLES
- GARAGES

Beauceville Sash & Door 1965 Ltée

Raymond Rodrigue, prés.

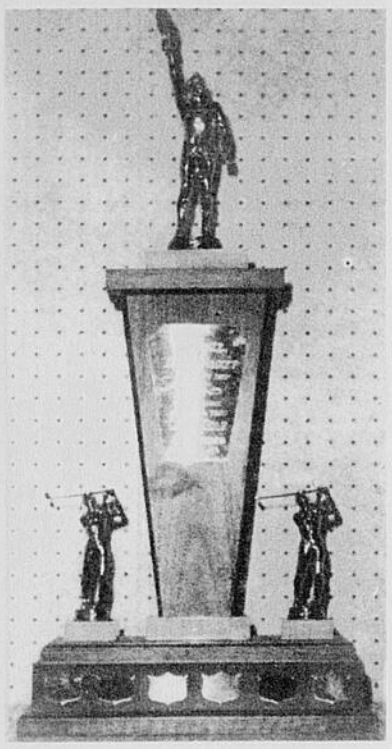
Pour commande voir : Odina Rodrigue, gérant, Tél. 227-9291

Roger Pomerleau, Rep. Tél. 228-4050

TEL. BUREAU 227-6382 — BEAUCEVILLE-OUEST

Dans la ligue du dixième trou

La ligue du 10e trou poursuit son petit bonhomme de



chemin sans anicroche. Après deux rencontres, l'équipe formée de Hercule Drouin et André Pagé est en tête suivie de deux équipes ex-aequo en seconde position: Roger Labrie et Louis Poulin, Réjean Moreau et Richard Lanoie.

Rappelons que les gagnants se mériteront ce magnifique trophée offert par la Maison Drouin & Paquet, épicier-boucher de Ville St-Georges.

Voici la cédule des rencontres qui auront lieu demain, jeudi le 15 juin:

Clovis Jacob, Benoit Turgeon vs Julien Paquet, Jean-Yves Guimont.

Alphonse Marquis, Paul Mc Collough vs Yves Pelletier, Georges Cloutier.

Mendoza Bourque, Patrick Paquet vs Gaby Morin, Guy McCollough.

Marcel Morissette, Paul Voyer vs Gérard Gilbert, Marcel Drouin.

Guy Bernard, Firmin Paré vs Edwin Gendron, Jacques Godbout.

Réjean Moreau, Richard Lanoie vs Donat Hébert, Philippe Morin.

Marc Roberge, Donald Rodrigue, vs Armand Poulin, Jean-Paul Veilleux.

Roger Labrie, Louis Poulin vs Jos. Gilbert, Jacques Godbout.

Robert Pelchat, Jean Barbeau vs Hercule Drouin, André Pagé.

Conseils pour les petits accidents fréquents en campisme

On sait ce qu'est une brûlure. Elle est causée par le chaud ou le frottement. Les brûlures étendues (même du 1er degré) sont très graves et doivent être soignées dans un hôpital. Les soins à donner aux petites brûlures varient selon leur profondeur, leur "degré".

Pour traiter les brûlures du premier degré (simple rougeur) et du second degré (la peau est soulevée par des cloches de liquide) on appliquera une pommade ou un onguent (picrate de Butésin, Noxzema, Dok, Tangel, etc.) on peut encore saupoudrer de soda à pâte et protéger la brûlure par un pansement.

Il est préférable de ne pas percer les "cloches", ce serait augmenter le risque d'infection. S'il semble qu'on ne pourra pas éviter sa rupture mieux vaut la percer "aseptiquement" de part en part avec une aiguille préalablement flambée pour tuer les microbes. Laisser s'écouler le liquide et traiter comme une plaie.

En cas de plaie (brûlure du troisième degré), traiter comme une plaie avec du mercurochrome (aqueux à 2 p.c.), couvrir de compresses saturées d'une solution alcaline chaude: 2 cuillerées à thé de bicarbonate de soude (soda à pâte) dans une chopine d'eau stérilisée.

Il ne faut jamais mettre de corps gras — onguent, huile d'olive, etc., sur une brûlure du troisième degré sans en avoir reçu l'ordre du médecin.

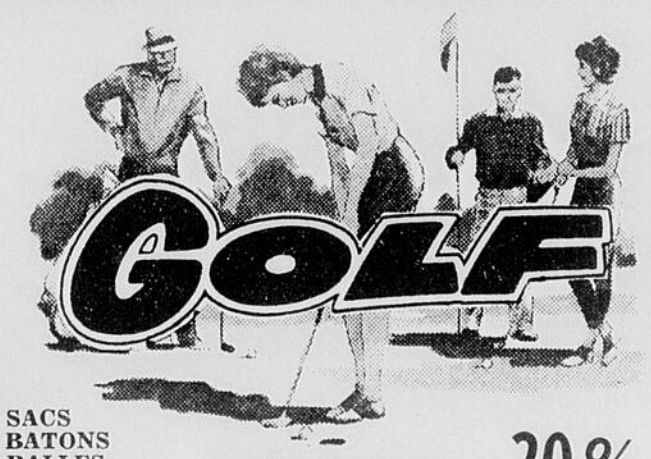
Le coup de soleil se traite de la même manière que la brûlure du premier degré. L'action prolongée du soleil peut causer une insolation, caractérisée par de la rougeur au visage, le mal de tête, l'accélération du pouls, l'élévation de température. Mettre le malade à l'ombre, desserrer ses vêtements, appliquer des compresses froides sur le front.

Un accident fréquent à la campagne est la piqûre d'insecte. Il faut la désinfecter avec de l'ammoniaque ou de l'alcool après s'être assuré, s'il s'agit d'une abeille, que le dard n'est pas resté dans la plaie. Si elle gonfle, on met des compresses chaudes ou froides.

ROBERT PÉPIN
258, 1ère Avenue
Ville St-Georges, Beauce

SUR L'EAU—
DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

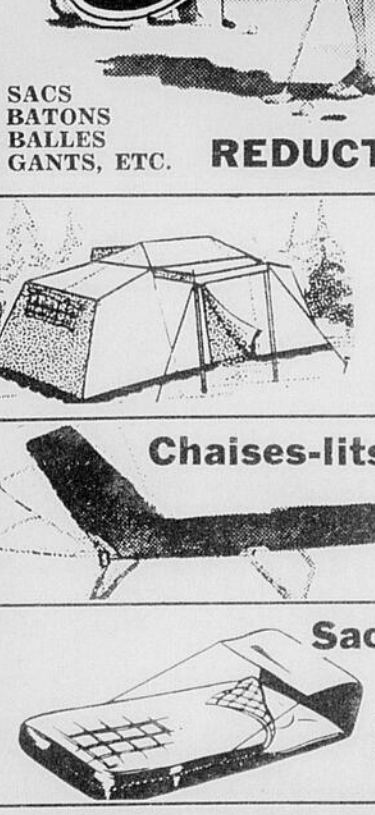
SPÉCIAUX
pour la
Fête des Pères
DIMANCHE le 18 JUIN



• SACS
• BATONS
• BALLES
• GANTS, ETC.
REDUCTION 20%

TENTES
toute la gamme de tentes françaises
11.95 à 395.

Chaises-lits de camping
$8.95



Sacs de couchage
$5.95 à 49.95

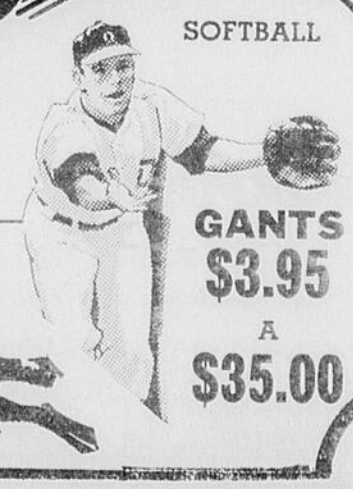
ENSEMBLE
canne à mouche
Prix Spécial:
$19.95

ENSEMBLE
de lancer léger
Fête des pères
$10.95

PANIER
de jonc
$2.49 à $5.49

Baseball

SOFTBALL



GANTS
$3.95
A
$35.00

COLEMAN:
• cruche isolante
• glacière
• poêle
• lanterne

MATELAS SOUFFLE
Spécial: $7.95

Pêche sous-marine
Masques
1.99 à 13.95
Palmes prof.
$5.95 à $13.95

PAQUET SPORTIF ENR.
Tél. 228-4874
432, 1ère Avenue
Ville St-Georges

GRATUIT
LES 15 - 16 - 17 JUIN

POUR VOTRE AUTOMOBILE, UNE CLEF PLAQUÉE OR 18 CARATS

AVEC ACHAT DE $3.00 DE GAZOLINE (OU PLUS)

SUPERTEST
ALL CANADIAN

SUPERTEST
ENTIÈREMENT CANADIENNE

Disponibles SEULEMENT à la station de service

BERTRAND POULIOT

662 - 1ÈRE AVENUE
BEAUCEVILLE

N.B. Pour produits Ford - GM - Chrysler, pour les autres marques, nous donnerons un porte-clefs en or

Votre construction terminée...

CONFIEZ-NOUS

Téléphone : 228-2475
Résidence : 228-5230

Paul-Arthur Veilleux

Spécialiste en recouvrement de planchers
PRELART — TUILE — TAPIS
Vente des Peintures B.-MOORE
2235, Blvd Dionne, VILLE ST-GEORGES-OUEST, Beauce

CONSEILLERS PROFESSIONNELS

CRÉPEAU & RODRIGUE INC.

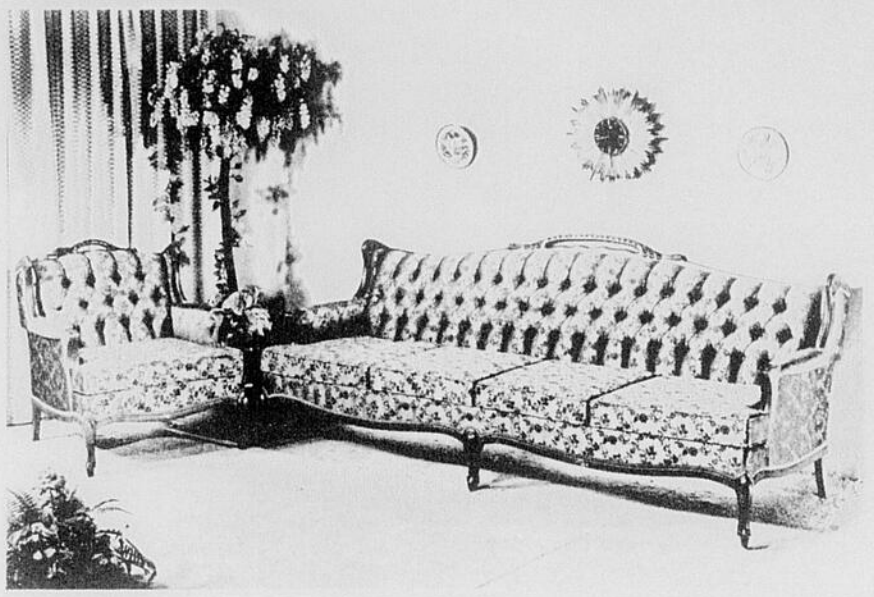
Courtiers d'Assurances Agréés

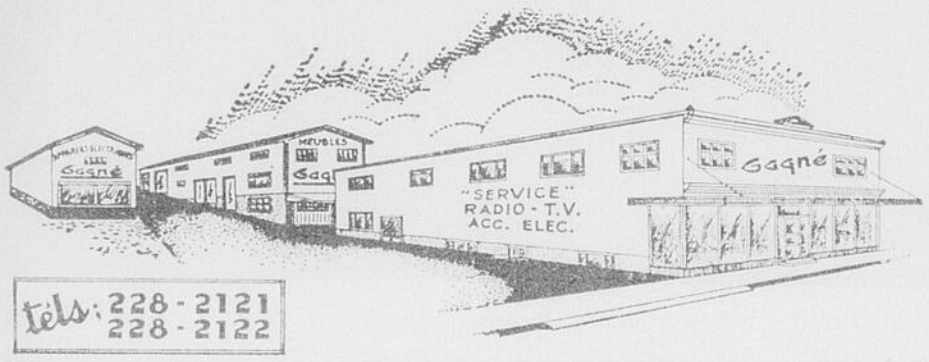
Germain Catellier, C.D.A.A.
Tél. 228-2729

Jacques Nadeau, C.D.A.A.
Tél. 228-4134

Tél. 228-4815 408, 1ère Ave, Ville St-Georges, P.Q.

Quel que soit votre désir





- MEUBLES,
- APPAREILS ELECTRIQUES,
- CADEAUX,
- DISQUES,
- INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

J.A. Gagné ENR.
"EN FACE DU PONT"

407, 1ERE AVENUE
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Tél. 228-3130

JULES-ÉLIE BÉGIN

ENTREPRENEUR-PEINTRE
Spécialités :
POSAGE DE TUILES ET TAPIS

2375, 2e AVENUE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS VISITER

Vous trouverez toujours des mobiliers de qualité supérieure, dans les styles les plus chics

AUX MEUBLES CPM Inc.

Tél. 228-3519 1390, Blvd Dionne, Ville St-Georges-Ouest

228-5151
534, 2ème Ave St-Georges-Est

AUX TAPIS Enr.

G.-E. Champagne, gérant
GROS et DETAIL

Chez Lacroix, il y a du choix!

PHILIPPE LACROIX INC.

Ferronnerie — Matériaux de construction
PEINTURE CROWN DIAMOND

2400, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3033

REGINALD POULIN

PEINTURE PITTSBURGH
Entrepreneur-peintre
Vente et posage de prélarts, tuiles, tapis, etc.

Route Kennedy-nord Tél. 228-4302 ST-GEORGES, BCE

Tél. 228-4849

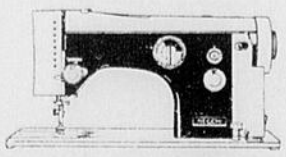
G. Miville Déchène Ltée

Spécialistes en tissus

281, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

VENTE ET RÉPARATION

NECCHI LA MACHINE A COUDRE

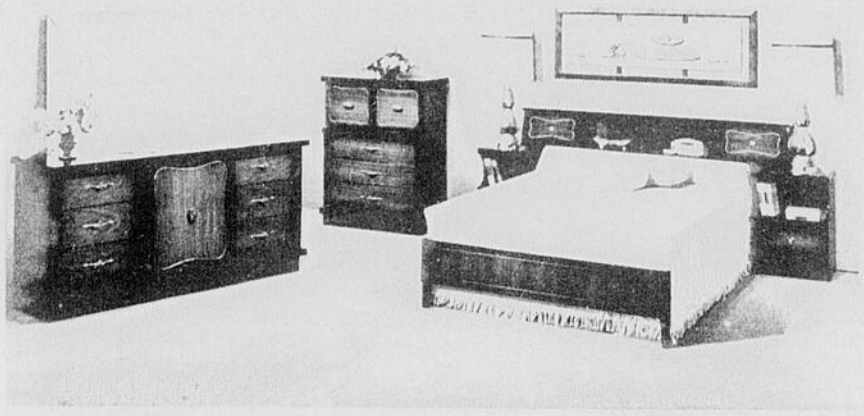


LES UTILITÉS MODERNES ENR.
456, 1ère AVENUE,
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

EMBELLISSONS NOS DEMEURES
CONFIONS LEUR CE TRAVAIL

LE SOIN DE L'EMBELLIR

en fait de décor...
Vous le trouverez ici!



VOTRE DEPOSITAIRE laurentide

MAURICE MORIN

SPECIALISTE EN PEINTURE DEPUIS 25 ANS

106 29e Rue **Tél. 228-3784**

ST-GEORGES-BEAUCE

TOUT POUR LE SPORT

Spécialistes en
Equipements pour
Education physique

SALLES DE JEUX:
- DART
- PING-PONG
- TABLE DE POOL
- JEUX DIVERS

PAQUET SPORTIF Enr.

432, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

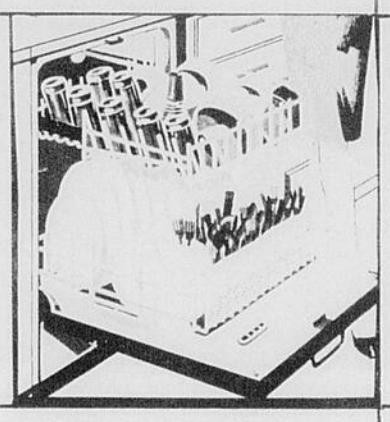
C. P. 87 Tél. 227-3735

J.-P. GILBERT

MEUBLES

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BEAUCEVILLE-OUEST



A L'OCCASION DU GRAND MENAGE, FAITES NETTOYER...

Draperies, couvre-lits, Washington et autres, tapis tressés, laizes de tapis, couvertures de laine, catalognes de lits, etc.

LAVÉS ET PRESSÉS

Voyez votre spécialiste du nettoyage,

BUANDERIE ST-GEORGES ENR.

395, 2ème Ave, Tél. 228-2536 VILLE ST-GEORGES

LES SERRES CHAMPAGNE ENRG.

FLEURS ET ARBUSTES — PLANTES DE MAISON
ACCESSOIRES DE PARTERRES

FLEURS POUR ANNIVERSAIRES

Ouvert tous les jours de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.

TEL. 228-5454

5205, BLVD LACROIX VILLE ST-GEORGES

LUSTRES 50%

ROBERT PÉPIN Inc.

VOTRE MAGASIN PREFERE

Le plus grand choix

258, 1ère AVENUE
VILLE ST-GEORGES

Cascade 40

LE PLUS BAS PRIX

Maintenant au

SALON DU MEUBLE

ST-GEORGES

Tapis au prix de gros

C'est le temps d'embellir vos appartements à meilleur marché

SALON DU MEUBLE (St-Georges Inc.)

275, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

PLANTE & FRÈRES

REMBOURREURS

VENTE ET POSAGE DE TAPIS DE TOUTES MARQUES

(Prix de Gros)

Spécialité:
VENTE, REPARATION ET
POSAGE DE TOITS
D'AUTOMOBILES

BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bureau 227-6102
Rés. 227-9436

Rendez-vous à l'enseigne de la peinture NATIONALE

RAYMOND LESSARD

ENTREPRENEUR-PEINTRE

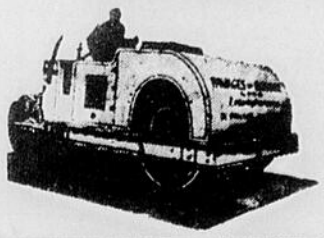
Vente et posage de tuiles, prélarts, tapis, tapisserie sur toile, murales, etc.

OUVERT TOUS LES SOIRS

700, 1ère Ave, (bas de la ville) ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3573

Pavages de Beauce Ltée

ENTREPRENEUR EN ASPHALTE — PAVAGE DE TOUT GENRE



Estimation gratuite

Excavation — Concassé — Gravier — Terre

SERVICE DE CAMION ET TRACTEUR

Paul Busque, 227-3774 - Hervé Poulin, 227-6496
Bureau Beauceville-Ouest 227-6429

ENCOURAGEONS LA MAIN D'OEUVRE LOCALE

Tél. 228-2704 CLERMONT POULIN, prop.

Poulin & Bégin Enrg.

ENTREPRENEURS - PEINTRES

Prélarts, Tuiles, Tapis — Nettoyage à sec de tapis

VILLE ST-GEORGES-OUEST BEAUCE

L'essor du cinéma au Canada

Appuyés par la récente législation fédérale, passée en faveur de l'industrie cinématographique canadienne, les associations d'artistes, de producteurs et de techniciens du film ont décidé de joindre leurs efforts en vue de favoriser l'essor de la cinématographie canadienne.

A Ottawa, on annonçait dernièrement que l'Association of Motion Picture Produders and Laboratories of Canada, la Canadian Society of Cinemotographers, et le Directors' Guild of Canada souligneront, de façon particulière, les récents films canadiens de marque, les meilleurs réalisateurs, directeurs de la photographie et monteurs, lors de la remise des prix du Palmarès du film canadien, qui aura lieu, à Toronto, le 23 septembre prochain.

Pour faire suite aux recommandations de l'Association des producteurs, le concours du Palmarès du film canadien a subi quelques modifications. Des jurés réunis à Montréal, Toronto et Ottawa jugeront les films, classifiés dans les 8 catégories suivantes: longs metrages, films expérimentaux, films pour les enfants, relations publiques, vente et publicité, sports et recreation, films d'intérêt général et films pour la télévision.

Seuls les films canadiens sont éligibles à ce concours. Le registre d'inscription sera clos le 1er mai.

Moi et l'autre est une émission qui n'a plus besoin de présentation, et Radio-Canada ne pouvait que garder à son horaire d'automne cette désopilante série qui, lors de la récente saison, a remporté, haut la main, le prix Mandarine venant récompenser la meilleure émission de télévision. Dominique Michel et Denise Filiatrault nous reviendront donc avec leurs démêlés hebdomadaires et toujours très drôles.

◆◆◆

Les accidents cause principale de décès d'enfants

GENEVE — Au moins 32% des décès d'enfants âgés de un à quatre ans sont provoqués par des accidents. Cette proportion était de 28% il y a dix ans et on constate une augmentation nette des décès imputables à cette cause. C'est ce qui ressort des statistiques sur les causes de décès par groupe d'âge publiées par l'Organisation mondiale de la santé.

De 5 à 14 ans, les accidents sont toujours en tête. Ils sont responsables d'une proportion encore plus grande de décès, soit 43%. Ils sont suivis par le cancer, 15%, en augmentation par rapport à la période précédente. Les malformations congénitales viennent au 3e rang avec 7%.

De 15 à 44 ans, les accidents responsables de 27% des décès, sont également en augmentation. Le cancer vient ensuite avec 19%, puis les maladies de coeur, 12%. Le suicide constitue la 4e cause de décès — 6% — suivi de l'apoplexie avec une moyenne d'environ 3%.

De 45 à 65 ans, et au-delà, le cancer et les maladies de coeur occupent les deux premières places, chacun étant responsable d'environ 30% des décès.

Etablissement d'une nouvelle pelouse

La période la plus propice à l'établissement de nouvelles pelouses s'étend du 15 août au 15 septembre. A ce moment de la saison, la température est plus fraîche, la concurrence de mauvaises herbes est moins forte. Il s'écoulera assez de temps pour permettre à l'herbe de faire une bonne pousse avant l'arrivée des gelées.

Afin que le travail ne soit pas à recommencer chaque année, il est important d'apporter tous les soins nécessaires dès l'établissement de la pelouse. Plusieurs facteurs doivent être étudiés pour obtenir satisfaction. Considérons: l'égouttement, la pente, le chaulage, la matière organique, la fertilisation, la couche de semis, le choix des semences, l'arrosage et la tonte.

Le bon égouttement des pelouses est essentiel, qu'il s'agisse de drainage souterrain ou de drainage superficiel. L'égouttement superficiel peut être assuré en donnant la pente appropriée au terrain. Il importe de ne pas laisser de baissières, car l'eau ou la glace qui séjourne dans ces trous abimera gravement l'herbe. Il est désirable que le terrain aille en pente graduelle à partir de la maison et dans toutes les directions. Cette pente doit être suffisante pour égoutter l'excès d'humidité de surface. Une pente minimum de 4 à 6 pouces au 100 pieds est recommandable.

Il serait préférable d'obtenir du bon sol sur une profondeur d'au moins de quatre à six pouces. Un sol propice au développement du système radiculaire s'obtient par le chaulage d'un sol trop acide, par l'addition de matière organique améliorant la texture, l'égouttement, l'aération des sols lourds et la capacité de retention d'eau des sols légers, et par l'application d'engrais chimiques. Le marché offre différents engrais commerciaux. Il est nécessaire de suivre les recommandations du fabricant.

La couche de semis doit être ferme, exempte de dépressions et finement pulvérisée à la surface. On peut obtenir une couche de semis de ce genre en affectuant des tassages au rouleau et des râtelages répétés.

Dans la plupart des cas, il faut utiliser des mélanges à gazon contenant des graines de plantes de caractères différents. Dans l'établissement des pelouses, il faut semer de la graine de haute qualité en quantité suffisante pour obtenir un peuplement compact dès le début, c'est-à-dire 3 à 5 livres de semence par 1,000 pieds carrés.

Immédiatement après les semailles, la semence doit être recouverte. Ensuite il faut rouler légèrement, arroser la pelouse copieusement. Le terrain doit être conservé humide mais non inondé. Une nouvelle pelouse doit être tondue dès qu'elle atteint environ trois pouces pour la rabattre à deux pouces. Les couteaux de la tondeuse doivent être bien aiguisés afin de ne pas déraciner les brins d'herbe.

AVIS PUBLIC

QUEBEC-TELEPHONE,
Requérante.

AVIS est donné, par les présentes, que la requérante a produit à la Régie des Services Publics de la province de Québec, une requête aux fins d'obtenir l'autorisation d'acquérir le réseau téléphoniuqe de LA COOPERATIVE DE TELEPHONE DE ST-PHILIBERT, St-Philibert, comté de Beauce, avec prise de possession le 3 juillet 1967.

QUICONQUE a des objections à faire valoir à l'encontre de ladite requête devra le faire, par écrit, au bureau de la Régie des Services Publics, 880, Chemin Ste-Foy, Québec, province de Québec, dans un délai de huit (8) jours de la publication du présent avis.

RIMOUSKI, ce 2ième jour de juin 1967.

COTE & TREMBLAY,
Avocats,
Procureurs
de la requérante,
6, rue St-Jean,
RIMOUSKI, P. Q.

DRUMMONDVILLE SUD

L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.

Préparez-vous un avenir en apprenant à prix modique le métier d'Opérateurs de Machinerie Lourde, soit:

- BULLDOZER
- LOADER
- LOADER B'DIGGER (pépine)
- PELLE MECANIQUE
- D'STICK
- B'DIGGER

L'ÉCOLE DÉTENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES PRIVÉES.

Nous avons notre permis de Placement provincial du Ministère du Travail et du Service de Placement du Québec.

Ecrivez pour plus amples renseignements à:

L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.
2435 Boul. Mercure, C.P. 608
Drummondville Sud
Cté Drummond, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

Nom du père .....

Age ..... Tél. .....

Marie-Claire
Pré-Natal

Spécialité :
Vêtements de maternité pour futures Mamans

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.
129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174
Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est
(J.N.O.-28-juin)

DE LA DIFFICULTE A ASSURER VOTRE AUTO-VIE?
TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE
Pierre Bolduc & Associés Enr., Agents généraux A.V.S.L.
1618, Chemin Ste-Foy, Québec 6, Tél. 681-6642
Vie, feu, auto, vol, salaire, analyses de successions, responsabilité professionnelle, paiements faciles, aucun cas refusé, couverture immédiate. "(V2-c.)-(V30-c.)-(V219) Même Journée."

Cours de coiffure pour dames

Québec Coiffure

Vous désirez un avenir profitable, Cours durée de 6 mois, 1040 heures de cours, matériel avec le cours.

Notion de Personnalité, Capilliculture, Dessins de Physionomie, Théorie-pratique.

PROCHAIN COURS le 26 JUIN. Prospectus sur demande.

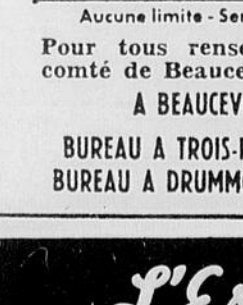
ACADEMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.
Fernand Lortie, prop., Maître-coiffeur,
Spécialiste dans l'enseignement de la coiffure.
1811 rue de la Vérendrye, tél. 661-3048
Coin Canardière (Edifice Wawanesa) Québec.

Renaud Vaillancourt
Représentant de
LES PLACEMENTS ALLIANCE
Courtier en Fonds Mutuels

Sincères remerciements à tous mes clients et je veux les assurer que je suis toujours à leur service.
Pour tous genres de renseignements que vous désiriez concernant tous les Fonds Mutuels Canadien ou Américain, veuillez communiquer avec moi, sans obligation de votre part, je me ferai un plaisir de vous répondre.

Beauceville 227-6964 Rés. Victoriaville 752-7210

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%



SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire
RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE
365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722

LES PRÊTS P.M. DU QUÉBEC LTÉE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans

Deuxième hypothèque	Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
	1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
	3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
	7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87.02

Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.

Pour tous renseignements concernant le comté de Beauce et environ, communiquez
A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716
BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
Ajustage parfait
1155, rue St-Jean, Québec
LEO VERREAULT, Gérant

DECES

M. Cléophas Quirion

Le 3 juin est décédé M. Cléophas Quirion époux de dame Marie Reine Poulin. Il était âgé de 61 ans et 4 mois.

Lui survivent, son épouse, dame Cléophas Quirion, son fils et sa belle-fille M. et Mme Rosaire Quirion (Thérèse Pépin) de St-Honoré; ses filles et gendres M. et Mme Paul-Henri Forcin (Rollande) de St-Evariste. M. et Mme Clément Racine (Denise) de N. Dame de la Guadeloupe. Sa mère, Mme Philias Quirion de St-Honoré. Ses frères et belles-soeurs M. et Mme Wilfrid Quirion, M. et Mme Léopold Quirion, M. et Mme Dominique Quirion tous de St-Honoré. M. et Mme Albini Quirion de Québec; ses soeurs et beaux-frères M. et Mme Emile Pacry (Eva) de St-Honoré; M. et Mme Conrad Machieu de Beauceville (Léa); Mme Dominique Poulin (Exelia) de Beauceville; M. et Mme Donat Poulin (Corinne) de St-Evariste; M. et Mme Emile Nadeau (Germaine), de St-Honoré. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri Poulin; M. et Mme Jean Poulin de Beauceville; M. et Mme Nérée Poirier de St-Honoré.

Il laisse aussi un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

M. Armand Poulin

Le 2 juin à l'Hôtel-Dieu de Québec décédait à l'âge de 52 ans et 11 mois Armand Poulin, de St-Martin.

Lui survivent: son épouse Florendy Lachance, son père et sa mère, M. et Mme Evangéliste Rancourt de St-Gédéon, son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Joseph Lachance, de St-Martin, ses fils et belles-filles, M. et Mme Simon Poulin (Mariette Gilbert) de St-Martin, Georges-Aimé et Claude, ses filles et gendres, M. et Mme Jean-Luc Gilbert (Yvette Poulin) de St-Honoré, M. et Mme Fernand Maheux (Lucette Poulin) de Ville Jacques-Carrier, Montréal, Huguette, Ghislaine, ses petits-enfants: Daniel, James, Francines et Sylvie.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Léonidas Thibodeau (Rose-Aimée de St-Georges, M. et Mme Rodolphe Poulin de St-Georges, M. et Mme Paul-Eugène Poulin de Valleyfiedl, M. et Mme Ovilda Roy (Georgette) de Windsor Mills M. et Mme Emile Cantin (Isabelle) de Ste-Foye, M. et Mme Octave Lachance de St-René, M. et Mme Joseph Coulombe de St-Martin, M. et Mme Clermont Lahhance de Lac Mégantic, M. et François Roy de St-Martin, M. et Mme Pierre-Albert Poulin de St-Martin, M. et Mme Denis Lachance de St-Martin, M. et Mme Pierre-Albert Poulin de St-Martin, M. et Mme Ovila Poulin, de St-Martin.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin sous la direction de la maison Giguère et frère de St-Georges le 7 juin.

Portaient le cercueil, MM. Normand Coulombe, Marc Coulombe, Henri-Paul Roy, Michel Thibodeau, Gaétan Roy et Martin Roy.

M. N. Champagne

Mercredi le 24 mai décédait à l'âge de 72 ans et 10 mois, Napoléon Champagne de St-Martin.

Lui survivent: son épouse, Cordélia Maheux. Son fils et sa belle-fille M. et Mme Jean-Marc Champagne de Toronto. Ses filles et gendres: M. et Mme Raoul Pépin (Gilberte) de St-Martin. Ses petits enfants: Jean-Guy et Lise Champagne, Claude, Marc, Gaétan, et Richard Pépin.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Edmond Champagne de St-Gédéon, Mme Joseph Poulin (Ls) de St-Martin, M. et Mme Auguste Forcin (Idéla) de St-Martin, M. et Mme André Forcin (Exélia) de St-Martin, M. et Mme Wilfrid Grenier (Yvonne) de St-Martin, Mme Adélard Caron (Rose-Alma Maheux) de St-Georges; Mme Auguste Maheux (Delvina Boucher) de St-Martin, M. et Mme Paul Poulin

Parmi les nombreux neveux nièces, cousins et cousines, signalons l'abbé Ernest Poulin, Sr Jeanne d'Arc Poulin et Sr St-Joseph d'Egypte (Albertine Machieu).

Les funérailles eurent lieu à St-Martin sous la direction de la Maison Giguère et Frère samedi le 27 mai.

Portaient le cercueil, MM. Louis Forcin, Origène Poulin, Jacques Forcin, Laurent Bolduc, Jean-Louis Poulin de Québec et Claude Maheux de Montréal tous neveux du défunt.

Le service fut chanté par M. l'abbé Amédée Busque assisté de MM. l'abbé Victorien Faucher et le vicaire de St-Honoré.

M. Ernest Létourneau

Le 25 avril 1967, au Foyer Mgr Roy de St-Joseph décédait à l'âge de 74 ans et 5 mois, M. Ernest Létourneau époux de feu Reine-Emma Fortin.

Lui survivent son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Edmond Létourneau de St-Joseph, ses belles soeurs, Mme Antonio Poirier, de St-Joseph, Mme Amédée Poulin de Ste-Marie, M. et Mme Alcide Poulin (Robella) de St-Martin, Mme Rose-Aimé Roy de Beauceville et Mme Napoléon Veilleux (Camille) de Québec.

Son service et sa sépulture eurent lieu à St-Joseph le 28 avril. (D. N. C. de St-Martin.

Mme Alfred Fortin

Le 29 mai est décédée Mme Alfred Forcin née Adrienne Lachance a l'âge de 45 ans et 9 mois.

Elle laisse dans le deuil, son époux, M. Alfred Forcin; ses filles et gendre: M. et Mme Lévis Beaudoin (Monique), Mlle Claire-Hélène, Jeannine Forcin; ses garçons MM. Clément, Yvan et Michel.

Son père et sa mère M. et Mme Léon Lachance; ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Donat Lachance; M. et Mme Joseph Lachance; M. et Mme Alfred Lachance; M. et Mme Gérard Lachance; M. et Mme François Lachance; M. et Mme Florent Lachance; M. et Mme Robert Lachance; M. Julien Lachance. Ses beaux-frères et soeurs: M. et Mme Raoul Thibodeau; M. et Mme Emile Gilbert; M. et Mme Benoit Paré; M. et Mme Denis Paré. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme François Dubé; M. et Mme Antoine Lachance; M. et Mme Henri Roy; Mme Emery Roy.

Son service et sa sépulture eurent lieu le 3 juin au milieu d'une foule de parents et d'amis.

Le corps était porté par MM. Fernand, Bertrand Loignon, Réal et Guy Quirion, Joseph Roy et Benoit Pruneau.

On juge qu'un homme est incapable de grandes choses par l'application qu'il apporte aux plus petites. — Tacite.

Les enfants victimes d'incendies

NEW YORK (PA) — Le taux de mortalité causée par des incendies dont sont victimes les enfants est à la hausse aux Etats-Unis, déclare une experte en matière de sécurité domiciliaire.

Mme Marjorie May est directrice de ce département au Conseil de sécurité du New York métropolitain.

Selon Mme May, il serait insensé de croire qu'on peut faire confiance à de jeunes enfants en leur disant simplement de ne pas jouer avec des allumettes ou des briquets.

Elle rappelle aux parents que le feu, comme toute chose brillante, attire les bambins. De plus, les enfants cherchent toujours à imiter les autres et voudront frotter une allumette pour avoir vu leurs parents faire ce geste. Les allumettes et briquets devront donc être mis hors de la portée des jeunes enfants, même lorsque leurs parents sont à la maison.

Un incendie peut être provoqué en l'espace d'une minute, entrainant non seulement des dommages matériels, mais parfois la perte de vies humaines.

Manac inc.

285, 7e rue ST-GEORGES Tél. 228-4254

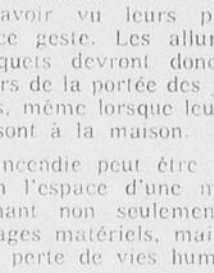
MANUFACTURIERS DE REMORQUES
(Trailers)

Atelier de réparations

VENTE DE PIECES ET ACCESSOIRES

Nos prix sont les meilleurs

Spécial :
GARDE-BOUE
(splash-guard)
$6.75 la paire



Votre entreprise se développe-t-elle comme l'exige sa clientèle?

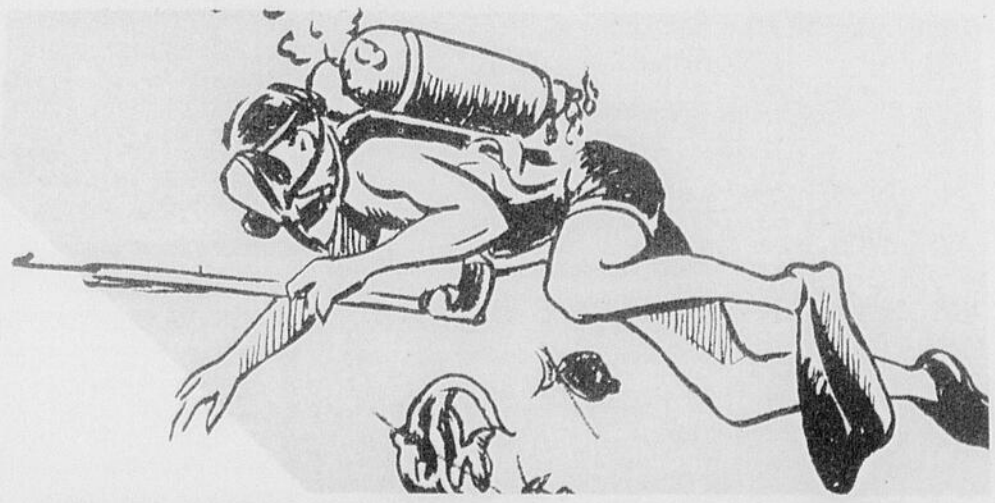
Afin de satisfaire à la demande grandissante de produits et de services, plusieurs entreprises canadiennes ont ajouté à leurs installations ou les ont modernisées grâce à des prêts obtenus de la BEI. Si vous songez à moderniser votre entreprise, à lui donner de l'ampleur ou si vous désirez vous établir en affaires, un prêt de la BEI pourrait vous aider.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

NOUVEAU DANS LA RÉGION



BOUCHER ET VEILLEUX

SERVICES D'HOMMES-GRENOUILLES
TRAVAUX ET RECHERCHES
de toutes sortes en toutes saisons

Claude Boucher
2535, Blvd Dionne
ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3827

Jean-Marc Veilleux
164, 26e Rue
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2406

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Beauceville
Tél. 227-6447
C.P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

Minimum: $1.50 Insertions consécutives: $1.00

À VENDRE

A VENDRE. Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de $2,500 à $3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

MAISON de M. Oram Rancourt de St-Théophile, appartenant maintenant à M. Joseph Rancourt des Etats Unis est à vendre ainsi que tout le ménage: poêle, réfrigérateur, T.V., lits, vaisselle, toilette, etc. pour la modique somme de $1800. Pour plus amples renseignements, s'adresser à M. Bertrand Vigneault de St-Théophile. (2fs, 14juin, 3063)

BONNE MAISON 1½ étage, située à 201, 19e rue, St-Georges-Est. 4 chambres, salle de bain, cuisine, salon, salle de lavage, garage au sous-sol, électricité 110 et 220, chauffage à eau chaude, grand terrain, comptant S'adresser à Armand Baillargeon, 1,300 raisonnable, balance comme loyer. 7e Avenue, St-Georges-Ouest, tél.: 228-3339. (J.N.O., 24 mai, 3756)

MAISON à vendre à 510, 2e Avenue St-Georges-Est. Maison de 3 logements, 2 de 5 pièces, 1 de 3 pièces. $5,500.00. Conditions de paiements faciles. S'adresser à Lionel Gagnon, le jour, à 486, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-3614 et le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél. 228-5298. (J.N.O., 12 avril, 3627)

MAISON à vendre située à 370, 15e rue, St-Georges-Ouest, 2 étages, 2 logements. Système de chauffage à l'huile, 220 volts. Pour plus d'informations s'adresser au tél.: 228-2535, St-Georges. (3 fs, 31 mai, 3790)

EPICERIE LICENCIEE et maison privée à vendre pour cause de santé. Grand terrain, clientèle établie. Située au coin du Boulevard à St-Prosper, Dorchester. Pour de plus amples renseignements s'adresser à M. Philippe Vachon, St-Prosper, Dorchester, tél.: 115. (3 fs, 31 mai, 3794)

TERRAIN à vendre, situé sur la 1ère Avenue B à Beauceville Est. Grandeur 65' x 80'. Aucun nivelage à faire. S'adresser à Hugues Veilleux, Beauceville Est, tél.: 227-6439. (4 fs, 24 mai, 3752)

EMPLACEMENTS à vendre, situés dans la 26e rue, St-Georges-Est. Pour plus d'informations, s'adresser à Maxime Veilleux, tél.: 228-2452 ou Andréa Poulin, tél.: 228-3760, St-Georges. (5 fs, 31 mai, 3674)

EMPLACEMENT à vendre, situé dans la 27e rue, St-Georges-Est. Pour plus d'informations, s'adresser au tél.: 228-2404. (2 fs, 7 juin, 3803)

CHALET à vendre situé à St-Benoit. Meublé, électricité, 220 volts, toilette, eau courante, situé endroit paisible, lac poissonneux, conditions de paiement faciles. S'adresser à Auguste Vallée tél. 6 x 23 St-Benoit. (3fs, 14 juin, 3831)

COURS d'anglais sur disques interprétés par Jean Coutu. A vendre à prix de sacrifice. S'adresser au tél.: 227-6657, Beauceville, le soir seulement. (3 fs, 31 mai, 3776)

CAISSE enregistreuse à vendre, de marque "National". A vendre environ $50.00. S'adresser au tél. 228-3461 St-Georges. (J.N.O., 24 mai, 3745)

ROBE de MARIEE à vendre. Grandeur 12 ans, aussi voile et diadème. S'adresser au tél. 228-4003 ou à 1386, Blvd Dionne. (J.N.O., 22 mars)

STOCK de bijouterie ainsi que tout l'outillage. Bonnes conditions. Cause de vente: décès. S'adresser à Beauceville, à Mme J. T. Fortin, tél. 227-6371. (J.N.O., 26 avril, 3672)

CAMION International '64, à vendre, 4 tonnes avec dunkey, dompeuse, plate-forme 17 pieds. S'adresser à Ste-Marie de Beauce, tél. 387-5410. (J.N.O., 26 avril, 3659)

BOITE EN FER de camion à vendre. Longueur 14 pieds; largeur 7 pieds, hauteur 6 pieds. Cette boite a trois portes de côté de 32 pouces chacune et une arrière de 46 pouces à vendre en très bonne condition. S'adresser au tél. 829-2900 Ferme Louis Hébert 807 Ave Royale St-Jean d'Orléans, P.Q. M. Beaudoin. (2fs, 14 juin, 3833)

1 tracteur T.D.9 International, 1 pépine John Deere no 93, 1 camion International 5 tonnes 10 roues avec pont et flacheur, 1 pompe à eau sur roues, capacité 8,500 gallons à l'heure, 1 générateur électrique 4000 watts, 1 chargeuse à billots, 2 camions usagés 3 tonnes, 1 corroyeur 12 pouces, 1 dunkey pour camion 5 tonnes, 1 rouleau asphalte pesanteur 5000 livres, 1 machine à laver à steam, 40 acres de terrain, 11 lacs, plantation pins entre St-Côme et St-Zacharie. S'adresser à Hôtel Motel Kennebec Beach Enr. St-Côme Beauce tél. 241-w-1, Gérard Duquet, prop. (J.N.O. 14 juin 3826)

A VENDRE: 1 distributrice à café, soupe et chocolat; 1 rafraichissoir à liqueurs; 1 appareil Vendo 83 automatique. Pour informations, Henri Lessard, 198, 19ème rue, Ville St-St-Georges-Est, Beauce, tél. 228-3803. (J.N.O., 26 avril, 3307)

À VENDRE

EQUIPEMENT D'EPICERIE à vendre, comprenant: Frigidaire à légumes, Frigidaire à produits laitiers, Etagères de métal et bois, Balance Toledo. S'adresser au tél. 228-2536, St-Georges, Beauce. (J.N.O., 29 mars, 3296)

1 CREUSEUSE (pépine) à vendre, seule ou avec tracteur Ford Allartrac pour John Deer complet. Aussi Volkswagen 1961, très propre. S'adresser au tél.: 23-s-3, St-Prosper, Dorchester. (3 fs, 7 juin, 3806)

À LOUER

FLAT à louer, 2½ pièces, meublé, chauffé, entrée privée, 1er plancher, stationnement gratuit, situé à 303, 2e Avenue, St-Georges-Est. Voyez Noël Fortin, 305, 2e Avenue, St-Georges Est ou à 207, 19e rue, St-Georges-Est, tél. 228-3115. (J.N.O., 24 mai, 3757)

GARÇONNIERES meublées 1 et 2 pièces, complètement neufs, entrée privée, galerie, situées au centre de la ville, voisin du bureau de poste, dans l'édifice Central, sur la 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est. Pour informations, s'adresser au tél.: 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 3 mai, 3678)

A LOUER POUR LA MARIEE: Service de Location: Magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleur, bouquet de mariée. Pour plus d'informations, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008. (J.N.O., 22 mars)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à tél: 228-3030 ou 228-4218 (J.N.O., 11 nov., 2164)

APPARTEMENTS à louer, pour 2 personnes, meublé, tapis mur à mur, très moderne. Pour informations s'adresser à Gédéon Gilbert, tél. 228-3834, après 7 heures p.m. seulement. (4 fs, 24 mai, 3763)

CHAMBRE ET PENSION à louer pour un couple âgé à St-Victor. S'adresser au tél.: 108, ou C. P. 138, St-Victor, Beauce. (3 fs, 31 mai, 3777)

CHAMBRES cuisinettes à louer situées à 10 milles de l'Expo '67, à 133, Morel Repentigny. $10.00 pour 2 personnes, $14.00 pour 4 personnes. Pour tous renseignements s'adresser à Gérard Rancourt, St-Prosper, Dorchester, tél.: 171. (3 fs, 7 juin, 3805)

CHAMBRES à louer avec cuisinette, situées à 795, 20e rue, St-Georges-Ouest. S'adresser au tél.: 228-2518, St-Georges. (J.N.O., 7 juin, 3804)

CHAMBRE à louer au sous-sol. Entrée privée. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2846 St-Georges. (1fs, 14 juin, 3817)

À VENDRE OU À LOUER

TERRAIN pour camping à vendre ou à louer, près de la sortie du Lac Fortin. S'adresser à M. Paul-Emile Grondin, St-Alfred, Beauce, rang St-Etienne. (3 fs, 31 mai, 3783)

ROBE DE MARIEE à vendre ou à louer avec diadème. Grandeur 12 ans. Longueur 5 pieds 3". S'adresser au tél. 228-4506 St-Georges. (1fs, 14 juin, 3814)

ON OFFRE

EMPLOI DEMANDE — Serais intéressé à prendre travail de comptabilité le soir. Pour renseignements: tél.: 228-6100. (3 fs, 31 mai, 3312)

ON DEMANDE

MESDAMES DU COMTE DE BEAUCE: Imaginez que vous avez $100.00 ou plus par mois! Ce rêve se réalisera rapidement avec Avon! Ecrivez à la Gérante Avon, C. P. 174, Sillery, Québec 6. (10 fs, 17 mai, 3719)

AVONS besoin de trois (3) bouchers de 2e classe, dont d'âge varirait entre 23 et 35 ans avec expérience. Avantages: union, assurance-groupe, semaine de 42 heures, salaire approprié à l'expérience. Pour tout renseignement, communiquez à M. Fernand Tardif, acheteur et surintendant du département de la viande à 3737 Boulevard Métropolitain, V. St-Michel suite 600, le mardi de chaque semaine. (1 fs, 14 juin, 3825)

FEMMES ou FILLES demandées. $60. à $100. par semaine. Nouveau genre de démonstration. 1000 et un articles à vendre. Venez voir par vous-même Mme Fernande Lehouillier Scott Jct tél. 387-2337. (1fs, 14 juin, 3824)

HOMME ou FEMME pour fournir Produits Rawleigh aux consommateurs dans partie du comté de Beauce. Bon temps pour commencer. Aucun capital requis. Ecrivez Rawleigh Dept F-493-923, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. (1 fs, 14 juin, 3813)

ON DEMANDE

COMMERCE—COMMENCEZ LE VOTRE A CREDIT.
Votre propre patron. Temps plein ou partiel. Hommes. Femmes. 583 ont gagné de $4000. à $6000. en 1966. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour informations écrivez à Produits PAULA 21 St-Paul, est, Montréal. (1fs, 14 juin, 3815)

ON ACHETERAIT

ACHETONS tous les animaux, morts, malades, incurables, chevaux, vaches, boeufs, etc. S'adresser à Philippe Quirion Rg 7, St-Gédéon, Frontenac, tél 16-s-13. (1fs, 14 juin, 3829)

FEMMES DEMANDEES

4 femmes demandées pour travail à temps partiel, 15 heures par semaine. 9 heures à midi $3.00 de l'heure. Communiquez par écrit à MAISON FULLER C.P. 158 V. St-Georges, Beauce. (2fs, 14 juin, 3816)

Résidence d'été à louer

RESIDENCE d'été à louer, meublé, chauffage électrique, entrée 220 volts, centre de la ville. S'adresser au tél. 228-2862 à St-Georges. (JNO, 7 juin, 3810)

A VENDRE

1 chargeuse "Loader" 1¾ v. T.L. 14 ALLIS-CHALMERS.
1 Moteur Diesel sur roues et en très bon état.
2 boîtes à billots fabriquées en fer pour camion dix roues.
S'adresser à: Les Entreprises Jacques & Frères Enr., 300, 19e rue St-Georges-Est, Tél. rés. 228-3663, bureau 228-5330. (4fs, 14 juin, 3818)

CHALET A VENDRE

CHALET de construction récente, avec grand terrain, situé à 2 milles de St-Georges sur la route de St-Martin. Grandeur 26 x 42, 3 chambres à coucher, 1 salle de toilette, eau courante. S'adresser à Vallée Automobile St-Georges au tél. 228-2931 ou Vallée-Jonction tél. 437-6101. (2fs, 7 juin, 3808)

BOIS A VENDRE

Bois de construction à vendre. S'adresser à Jean-Luc Poulin, fils Trefflé, Beauceville Ouest tél. 227-6408. (2fs, 14 juin, 3821)

COUTURIERE

20 ans d'expérience dans la couture générale pour dames. Tel que Robe de mariée, robe du soir, et de tous genres, à 589, 2e Avenue, St-Georges-Est, face au marché Suprême. S'adresser au tél.: 228-3495, St-Georges Est. (3 fs, 31 mai, 3792)

GUITARE A VENDRE

Guitare électrique de marque Harmonie avec amplificateur. A prix d'aubaine. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-4737 St-Georges, Bce. (1fs, 14 juin 3827)

BUNGALOW A VENDRE

Bungalow à vendre, situé sur la 2e Avenue à Beauceville-Est près du centre de la ville. 6 appartements plus chambre de bain. Cause de départ. S'adresser à Jean-Paul Fortin, 602, 2e Avenue tél. 227-9174 Beauceville Est. (J.N.O. 14 juin 3832)

A LOUER

Place de commerce à louer avec cuisinette sur le boulevard Dionne à 1491 St-Georges Ouest face à l'Hôtel de Ville. Libre immédiatement. S'adresser à Gilles Drouin, épicier, boul. Dionne St-Georges Ouest tél. 228-2932. (J.N.O. 14 juin, 3820)

BATEAU A VENDRE

BATEAU de 15 pieds avec moteur 35 forces. Remorque comprise. Pour informations, s'adresser à M. Jean-Paul Roy, rte Kennedy, Notre-Dame des Pins (2 fs)

ROULOTTES A LOUER EXPO '67

Roulottes situées à 2 milles de l'Expo, grandeur 42 x 10 avec accomodation pour 6 personnes ainsi que cuisinette, douche, ameublement. Faites vos réservations immédiatement. S'adresser à Gilbert Blanchette, 577, rue Birch, St-Lambert Montréal tél. 679-3962. (2fs, 14 juin, 3819)

EXPO '67 CHAMBRE A LOUER

Chambre à louer à Ville Lemoyne, durant le temps de l'expo. S'adresser à Mme Yvette Fortin, 85 St-Louis, Ville Lemoyne, tél. 671-4116. (3 fs, 17 mai, 3721)

TERRAINS A VENDRE

Terrains à vendre, centre résidentiel, situés sur la 4e Avenue, St-Georges. Vos conditions sont les nôtres. S'adresser à René Veilleux, 2555, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-5120. (J.N.O., 10 mai, 3700)

MAISON A VENDRE

Maison à vendre de 3 loyers, dont 2 de 5 pièces et un de 3 pièces, située au Centre de Ville St-Georges-Est, soit à 510, 2e Avenue, St-Georges-Est. Revenu de $1550.00 par année. Prix de vente $5,500.00. Comptant $1,000.00. Balance de compte conditions faciles. S'adresser, le jour à 487, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél.: 228-5298; le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél.: 228-3614. (J.N.O., 10 mai, 3701)

ROULOTTE A VENDRE OU A LOUER

Roulotte à vendre ou à louer, 28 pieds de longueur, ameublement compris, c'-à-d. set de salon, set de cuisine, chambre double, poêle, réfrigérateur, réservoir à eau chaude électrique, toilette et douche. Système de chauffage à l'huile avec grilles au plancher. Peut très bien servir de logement pour jeune couple ou chalet si désiré. S'adresser à PAUL-HENRI ROY, tél.: 432-5290, St-Joseph. (2 fs, 7 juin, 3802)

CHALET A VENDRE

CHALET à vendre à Plage des Sables, Lac Abénakis, Ste-Aurélie, Cté Dorchester. S'adresser à Paul-René Giroux, 30, rue Pie XII, Beauport, Québec 5, tél. 663-3166. (6 fs, 17 mai, 3715)

EXPO 67 CHAMBRES

Maison neuve, chambres luxueuses, service d'autobus, 15 minutes de l'Expo, Rive sud, route 9c près de Laprairie. Une personne $6.00. 2 personnes $8.00; déjeuner inclus. Réservations écrire ou téléphoner à Mme G. Scully, 50, Blvd Monette, Delson, P. Q., tél. code 514, 632-1763. (3 fs, 31 mai, 3793)

ATTENTION

Ferais couture et reparations de tous genre à domicile. S'adresser à Mme Gustave Giguère, développement Chapman, Beauceville Ouest tél. 227-3725. (1fs, 14 juin, 3823)

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE très prospère à vendre à Thetford. Le seul du genre dans la région. Cause de santé. S'adresser à 326, Mgr Laval, Thetford Mines, tél.: 338-1466. (3 fs, 7 juin, 3800)

A VENDRE

1 tonne de charbon "Buchwit" et 1 souffleur pour fournaise. S'adresser à Cléophas Grégoire 1ère Avenue Beauceville E. tél. 227-3460. (1fs, 14 juin, 3822)

ON A PERDU

On a perdu un trousseau de clés dans un étui brun soit à St-Georges-Est ou Ouest. Si retrouvé s'adresser au Garage Lionel Nadeau tél. 228-2607 ou 228-6102 St-Georges. (1fs, 14 juin, 3828)

VISITEURS DE L'EXPO

Venez dormir tranquille chez une beauceronne. Maison moderne, 3 chambres, située à trois milles du métro, service d'hôtel. Réservations le soir, tél.: 228-3588, St-Georges ou écrivez à Mme Emilienne Maranda, 1763, Boisvert, Vimont, Ville Laval. (4 fs, 31 mai, 3774)

EXPO '67

Avons à votre disposition 15 chambres pouvant logées 37 personnes. Très propres, confortables, lavabo, 10 minutes de l'expo, face au Parc Lafontaine, prix modique, déjeuner inclus si désiré. Pour réservations s'adresser à Adonia Lapointe, 1287 Rachel Est, Montréal 34 ou tél. code 514 525-2151. (1fs, 14 juin, 3830)

EXPO '67

Vous désirez aller à l'expo '67? Vous êtes à la recherche d'un logement familial assez spacieux et à prix modique? Nous avons ce que vous voulez: des chambres seules ou des logements de 3 ou 4 appartements meublés à neuf. Cette aubaine vous est offerte du rond-point de St-Hubert, à quelques minutes seulement de la Terre des Hommes. Tous les articles ménagers vous sont fournis sans tarif supplémentaire. Vous pouvez louer à la journée ou à la semaine. Adressez-vous donc sans tarder à Laurent Nadeau, 2185, Lupien, St-Hubert, Montréal, tél.: 676-3877. (4 fs, 24 mai, 3759)

PERRUQUES ET POSTICHES A VENDRE

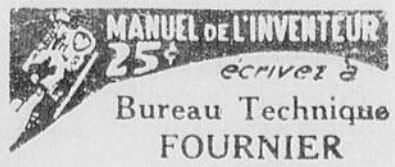
Perruques longues valant $250. pour $150.; perruques courtes: $100. pour $59.95; perruques semi-main: $175. pour $99.50; perruques 100% cheveux humains: $29.95. Chignons, postiches, demi-perruque à partir de $19.95 à $55.00. SPECIAL Perruque à Go-Go très longue $250. pour $159. couleurs désirées. Ouvert tous les soirs sur rendez-vous. CREATIONS DE PARIS, 611, 2e Ave St-Georges-Est tél. 228-5360. (J.N.O. 14 juin, 3812)

A VENDRE

Attention messieurs les garagistes de Station de service

cric de pare-chocs (jack de bumper) remonté à neuf à moitié prix, aussi démonte-pneu marque Coat, en très bon ordre. Chargeur de batteries, apacité de 12 marque General Electric, à sacrifier à $20.00.

S'adresser au tél.: 228-2451, St-Georges.



Bureau Technique
FOURNIER

Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI. 5-4548

Quand les honnêtes gens auront l'énergie de l'honneur, les corrompus ne tiendront pas tant de place au soleil.
Emile Augier

DÉCÈS

M. Ernerst Tardif

Samedi le 13 mai décédait à l'âge de 56 ans M. Ernest Tardif de St-Victor.

Lui survivent: son épouse, dame Donalda Drouin. Son beau-père et sa belle-mère M. et Mme J.O. Bureau de St-Ephrem. Ses fils et belles-filles M. et Mme Emmanuel Tardif de Malartic, M. et Mme Roger Tardif de St-Victor, M. et Mme Renald Tardif de New-York, MM. Noel, Réal, Jean-Marie et Henri Tardif de St-Victor.

Ses filles et gendres: M. et Mme Henri Vachon (Soleine) d'East Broughton; M. et Mme François Lavallée (Réjeanne) de Malartic; M. et Mme Jean-Guy Lessard (Monique) de Beauceville; Mlles Huguette, Louiselle, Colette et Jacinthe Tardif de St-Victor.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roméo Tardif de Rouyn, M. et Mme Fernando Tardif de St-Victor, M. et Mme Philippe Veilleux de St-Victor, Mme Rose Poulin de Montréal; Mme Vve Frank Pépin de St-Ephrem M. et Mme Ernest Poulin de St-Georges, M. et Mme Wilfrid St-Pierre de St-Ephrem; M. et Mme Evangéliste Poulin de Fontainebleau, M. et Mme Marcel Norechet de Montréal, M. et Mme Napoléon Bolduc de Ste-Clothilde; M. et Mme Auguste Drouin de St-Ephrem; M. et Mme Adrien Drouin de Black Lake, M. et Mme Adrien Courtemanche de St-Paul d'Alberford; M. et Mme Gérard Rodrigue de St-Ephrem; M. et Mme Raphael Couture de St-Ephrem, M. et Mme Grégoire Drouin de Thetford; M. et Mme Jean Marie Drouin de Montréal M. et Mme Roland Plante de Montréal

Les funérailles eurent lieu à St-Victor sous la direction de la Maison Yves Bolduc, mardi le 16 mai, à 10 heures.

Portaient le cercueil, MM. Yves et Yvan Tardif, Paul Tardif, Laurent Couture, Gaston Bolduc et René Rodrigue tous neveux du défunt.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jules Fortin, curé et le service fut chanté par M. l'abbé Jules Fortin assisté de MM. les abbés Raymond Létourneau et Dominique Giguère.

Mme Joseph Gagnon

Dimanche le 4 juin décédait à l'âge de 61 ans et 2 mois Ida Casista de St-Côme. Lui survivent: son époux M. Joseph-A. Gagnon, ses fils et belles-filles M. et Mme Clovis Gagnon (Hélene Fortin), M. et Mme Henri-Paul Gagnon (Rose-Annette Veilleux), ses filles et gendres M. et Mme Rosaire Veilleux (Ange-Aimée) M. et Mme Marcel Veilleux, (Isabelle) M. et Mme Jean-Paul Veilleux (Julie).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Wilfrid Casista (Eveline Breton), M. et Mme Archille Fortin (Léda Casista) Henri Casista, Rvde st Jean-Baptiste, St-Louis de France, M. et Mme Amédée Casista, (Marie-Aliee Parent), son beau-frère Odilon Fortin et belle soeur, Mlle Anna Gagnon et Mme Gaudias Pageau aussi trente-neuf petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à St-Côme sous la direction de la Maison Morissette et frères le 7 juin La croix était porté par M. Paul-Rémi Paquet accompagné de M. Lucien Paquet.

Portaient le cercueil, MM. Léo Fortin, Emilien Morin, Rainville Genesse, Odias Gagnon, James Gagnon, Fernand Paquet.

M.Albert Doyon.

Le 30 mai décédait à l'âge de 65 ans M. Albert Doyon de Tring-Jonction.

Lui survivent: son épouse, Rose-Anna Lagueux. Ses filles et gendres: M. Dr Dominique Lambert (Anita Doyon) de St-Léonard de Port Maurice; M. et Mme Hector Doyon de Sherbrooke; un fils adoptif Antonin Doyon. Ses petits enfants, Louise, France, Pierre Lambert, Alain, Johanne, Manon, Brigitte Doyon.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Hercule Doyon de St-Gérard; M. et Mme Arthur Doyon de Lévis; M. et Mme Philirum Giroux (Marie-Ange Doyon) de Robertsonville; M. et Mme Wilfrid Giroux de St-Georges; M. et Mme Albert Lagueux; M. et Mme Lucien Lagueux de St-Agapit; M. et Mme Noel Labbé de Tring-Jct; Mme Oram Lagueux de Sudbury Ont., Mme Wilfrid Lagueux de Thetford; il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Famille de Tring-Jonction sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph, samedi le 3 juin à 3 heures.

L'inhumation eut lieu au cimetière Ste-Famille de Tring-Jonction.

ATTENTION

MONSIEUR OU MADAME de Ste-Marie, St-Georges et les comtés environnants qui possédez une automobile.

Voulez-vous faire un surplus d'argent. Ouvrage facile, expérience non nécessaire. Prospects fournis.

Adressez-vous en personne à:

319, 1ère Ave, local 108, Ville St-Georges-Est.

MORIN AUTO PARTS REG'D

Tél. 228-4528 - Rés. 228-4628

5140, 1ère Ave, Sud St-Georges-Est

Nous avons en main tous les roulements à billes et coussinets et reteneur de graisse, (Bearing oil seals), pour voitures de ferme, tracteurs, camions, autos passagers, remorque, etc.

Produits de compagnies SKF, BCA, Bower.

Aussi Boulons et Ecrous (Bolts, Nuts) toute grosseur et longueur.

Une visite vous convaincra.

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet

LA CIE ASSH INC.

Québec

842, rue St-Joseph, Est

ENTENDRE SANS COMPRENDRE

Des milliers de gens souffrent de surdité légère. Cette surdité partielle est souvent causée par une faiblesse du nerf auditif.

Les personnes affectées d'une faiblesse du nerf auditif entendent sans comprendre distinctement.

Si ce problème est le vôtre, vous apprécierez grandement la brochure: "Faits concernant la surdité du nerf auditif". Cette brochure vous sera envoyée gratuitement si vous écrivez à

Service Auditif Maico Inc.

M. ROBERT VEILLEUX,

Représentant,

635, 12ième Rue, St-Georges-Ouest, Co. Beauce, P.Q.

CARTES D'AFFAIRES

Gagnon Laveuses Enrg.

se spécialise dans la réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de ¼ de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Service autorisé par les Compagnies Norge et Moffats.

Lionel Gagnon, prop.

486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

ST-GEORGES TRANSMISSION Enr

Bertrand Grenier, prop.

Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires

VENDEUR PRODUITS SHELL

Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

Faites vérifier:

FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS

DE VOTRE AUTOMOBILE

pour plus de

Confort - Economie - Sécurité - Plaisir

Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.

aussi distributeur de gaz et appareils à souder

208, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

Tél. 228-3181

REMBOURRAGE DE MEUBLES

NOEL LABBE

Fourniture — Cuirette — Matériel — Foam

275, 3e Avenue Est Ville de St-Georges, Beauce

CARTES DE ST-PROSPER

SAMSON RADIO T.V.

Vente et Service

Philips — Electrohome — Zenith — Admiral

Philco — Sony

TEL. 32-w-2 ST-PROSPER

ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION

Bernardin Dutil, prop.

Vente et Service sur réfrigérateurs, poêles

T. V. usagées

Tél. 110-W ST-PROSPER

LA MAISON GÉDÉON ROY

Directeur de Funérailles

FONDÉE EN 1890

AMBULANCE MODERNE TÉL: 228-2263

M. EUGÈNE VEILLEUX PROP.

SERVICE ET COURTOISIE

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE

2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE. P.Q.

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION

Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis

Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528

Ste-Aurélie, Dorch., 2-2291 St-Prosper, Dorch., 183-W

Remerciements

Madame Henri-Louis Bolduc de St-Georges-Ouest et les membres de sa famille désirent remercier très sincerement toutes les personnes qui leur ont temoigné de la sympathie par des offrandes de messes, des tributs floraux, des visites au salon funéraire, l'assistance aux funérailles ou par d'autres temoignages de condoleances lors du décès de M. Henri-Louis Bolduc.

ODIAS FECTEAU INC.

SUPER MARCHÉ

SERVICE & PRIX SP

EPICIER - BOUCHER -LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges

TÉLS. 228-3902 228-2752

Jus d'Orange "Tang" 5 enveloppes..... .98

Blé d'inde "Aylmer" 19 on. 5 pour..... .98

Sucre granulé, fin, sac de 50 lbs..... 4.39

Jus de tomates "Aylmer" 19 on. 7 pour..... .98

Gâteaux Simard, fête des pères 28 on..... 1.09

Nescafé café instantane 10 on..... 1.29

Margarine S.P. 4 lbs pour..... .98

Pains hamburger Simard la dz..... .29

Patates frites congelées McCain 9 oz. 5 boites pour.. .99

Pois verts "Aylmer" grosseurs assorties boite 19 on. 5 pour .98

Biscuits Ritz boite 1 lb..... .49

Framboises congelées Frozo 15 on. 3 boites pour .. .99

FERME LE LUNDI AVANT-MIDI, OUVERTURE A MIDI.
LE SAMEDI FERMETURE A 5 HEURES.

N.B. ATTENTION NOUVEAUX MARIES A VOTRE PREMIERE COMMANDE SUR RECEPTION D'UN FAIRE-PART, VOUS RECEVREZ GRATUITEMENT UN MAGNIFIQUE PANIER DE PROVISIONS, EN PLUS LES TIMBRES EN DOUBLE SUR VOTRE PREMIERE COMMANDE.

Cantaloupes de la Californie 2 pour..... .25

Concombres de l'Ontario no 1.....2 pour..... .19

Salade en feuilles 2 pieds pour..... .29

Echalottes de la Californie 3 paquets pour..... .25

Bananes muries a point la lb..... .10

Fesse de jambon cuit "Swift" complet un bout ou l'autre la lb.... 59¢

tranche ou morceau du centre pour braiser la lb..... 89¢

Côtelettes de lard maigres la lb..... .75

Cretons Bilopage cup 8 onces..... .45

Smoked meat Coorsh paquet 2 on...3 pour..... .69

VIANDE au quartier À **BAS PRIX**

ATTENTION: Nouvelle promotion de vaisselle anglaise, modèle FONTAINEBLEAU décoration or, 22 carats, valeur de $3.99 le couvert, pour seulement $1.99 le couvert de 4 morceaux avec l'achat de $3.00.